

Michel Paradis  
McGill University

# BILINGUAL APHASIA TEST

(SLOVENIAN VERSION)

STIMULUS BOOK

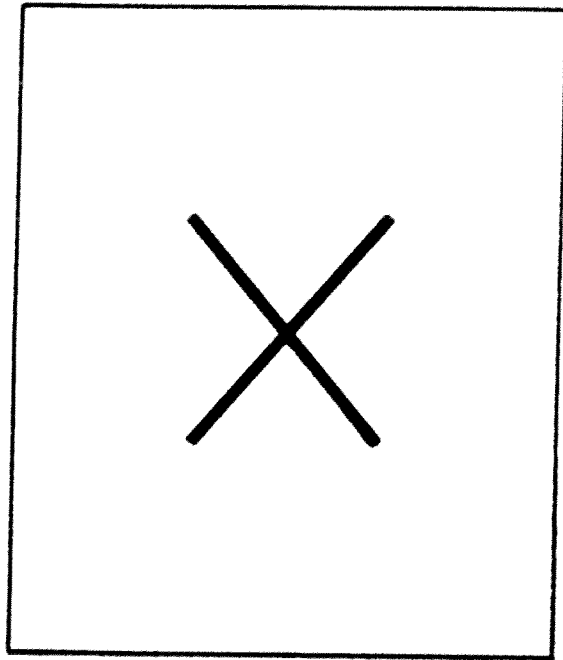
SLOVENSKA RAZLIČICA

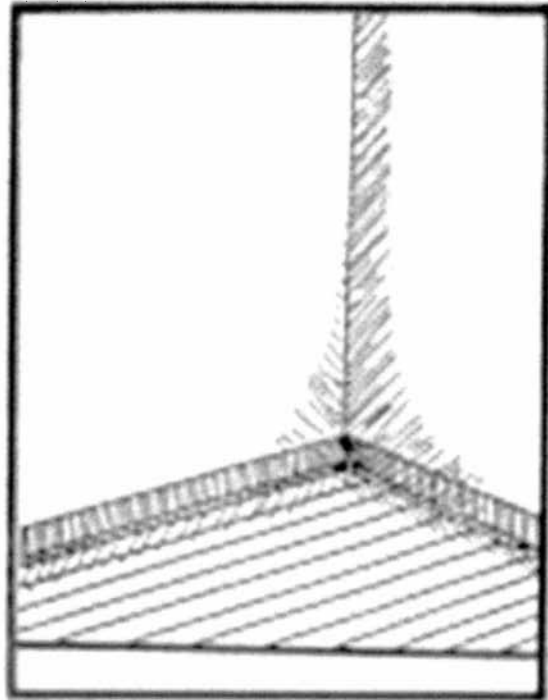
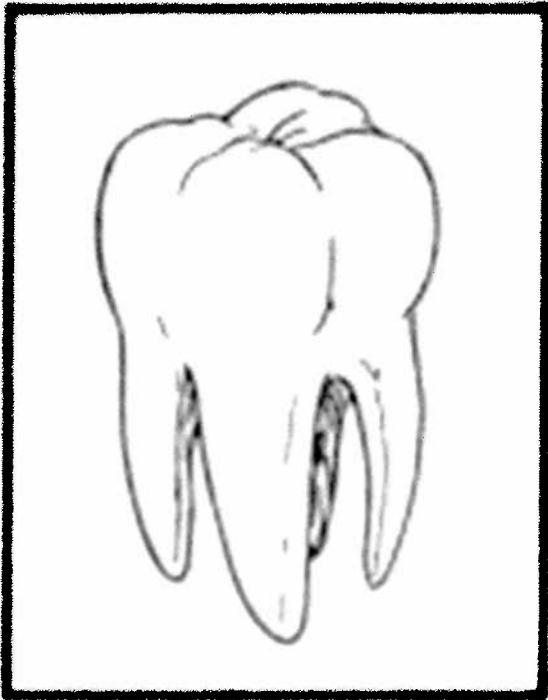
The development of the Bilingual Aphasia Test materials was supported by Grant MEQ 01-07-k (1976-1983) from the Quebec Ministry of Intergovernmental Affairs, Grant EQ 1660 (1980-1985) from the Quebec Ministry of Education FCAC Fund, and Grants 410-83-1028 (1984, 1985) and 410-88-0821 (1989-1991) from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

Test za afazijo dvojezične osebe je v prvotno različico leta 1990 v slovenščino priredila *dr. Tanja Princi*, (Oddelek za znanosti o življenju – Scienze della vita, Univerza v Trstu, Italija). Končno različico testa v slovenščini sta leta 2010 in 2011 priredili *dr. Martina Ozbič* in *dr. Damjana Kogovšek* (Pedagoška fakulteta Univerze v Ljubljani, Slovenija), besedilo pregledale Tjaša Klančar, Maja Jevšnikar in Marika Jauševac.

The first version of the Slovenian BAT was adapted by Dr. Tanja Princi in 1990 (Department of Life Sciences of Trieste University, Italy). This final version was adapted to Slovenian in 2010 and 2011 by Dr. Martina Ozbič and Dr. Damjana Kogovšek (Faculty of Education, University of Ljubljana, Slovenia), reviewed by Tjaša Klančar, Maja Jevšnikar and Marika Jauševac.

# *SLUŠNA BESEDNA DISKRIMINACIJA*





Primer

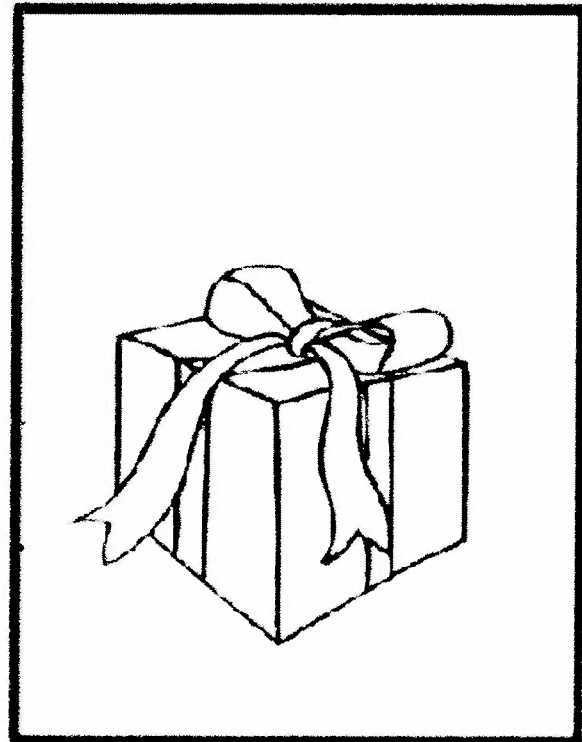
1



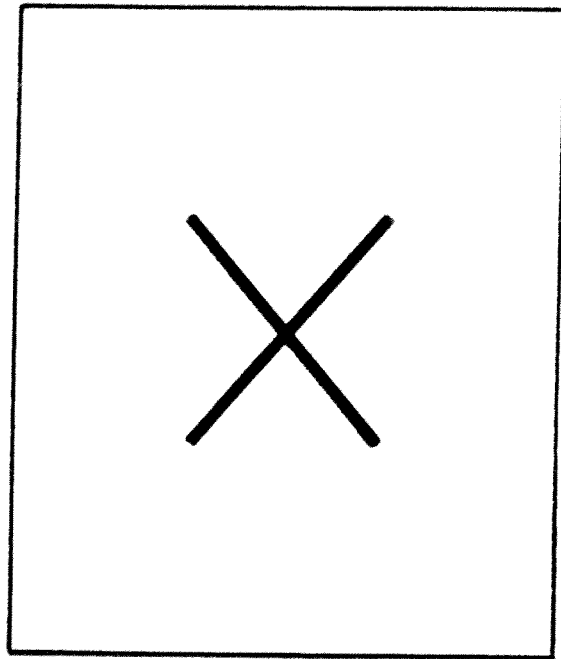
2

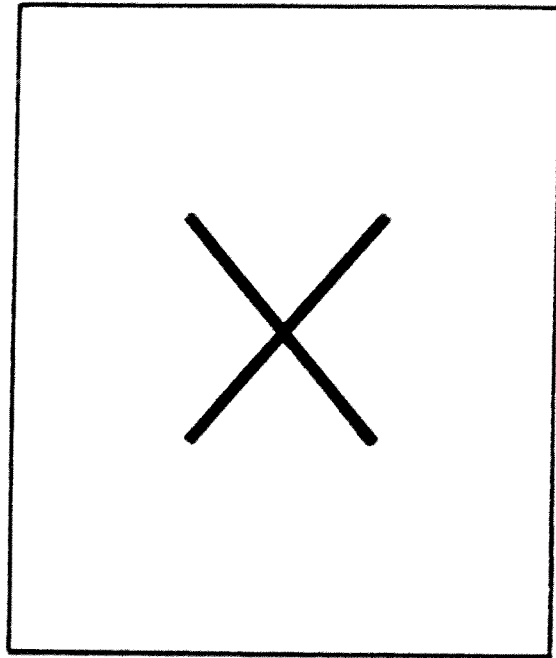


3



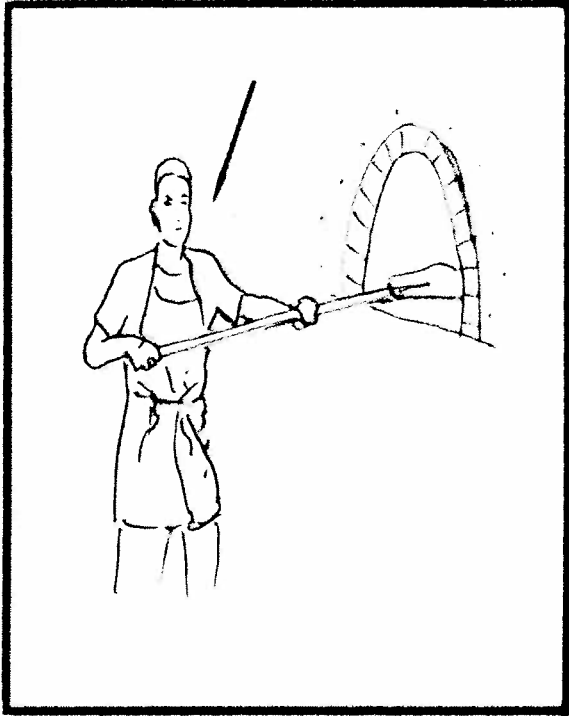
4



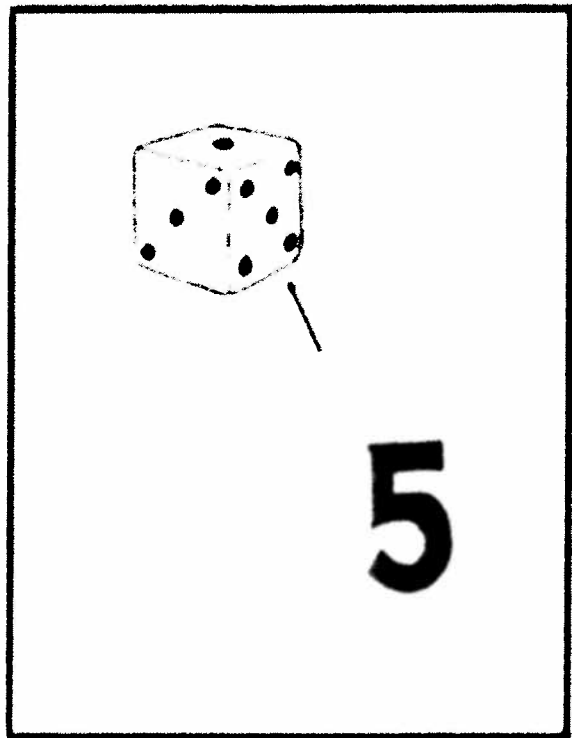
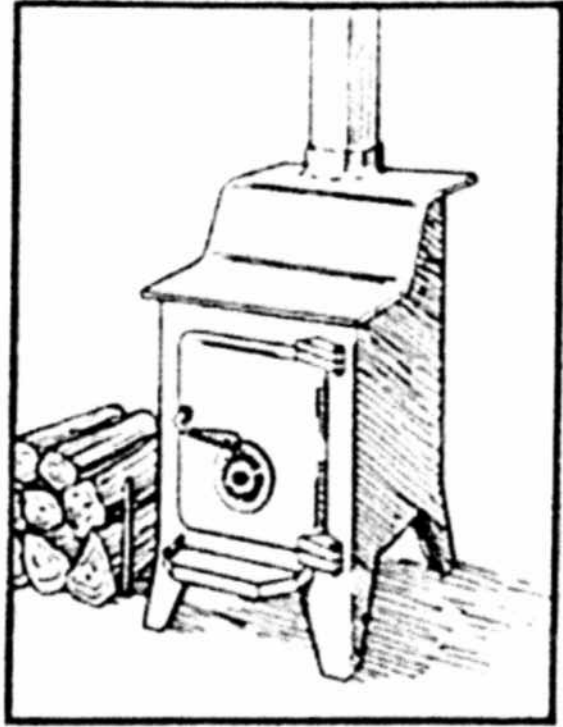




1

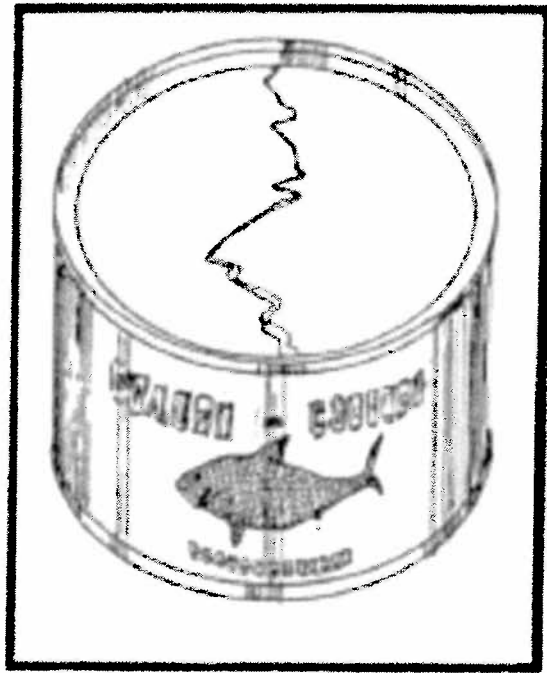
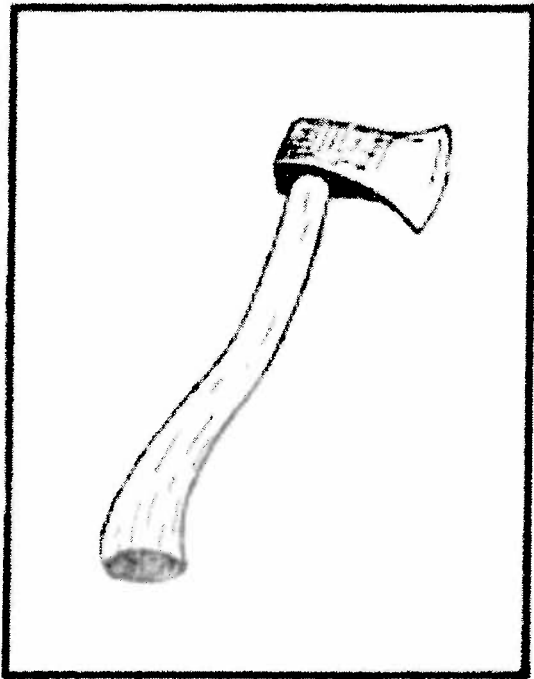
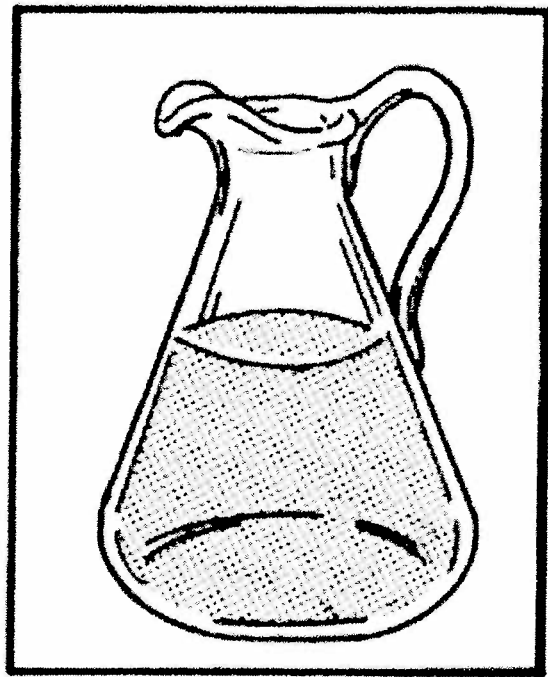
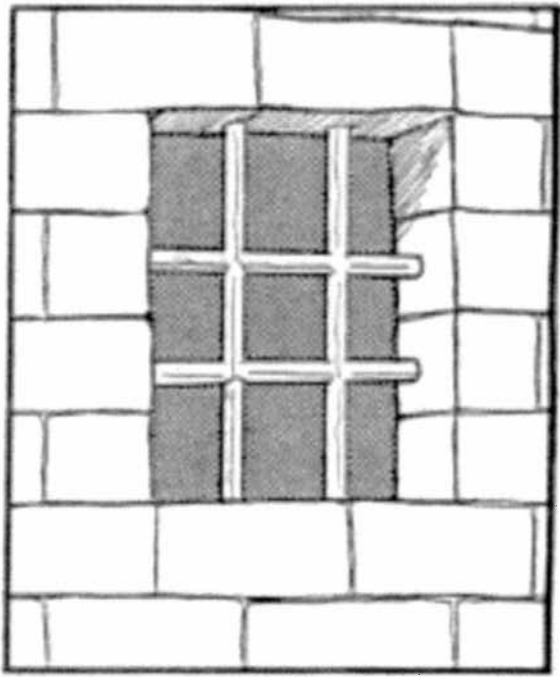


2

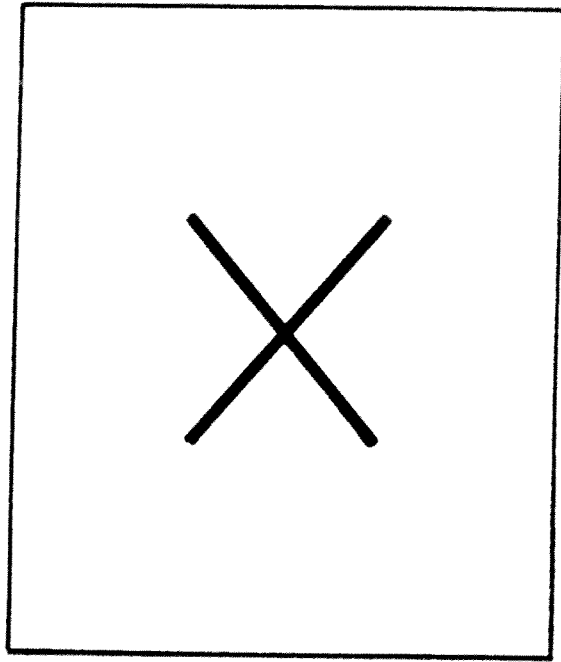


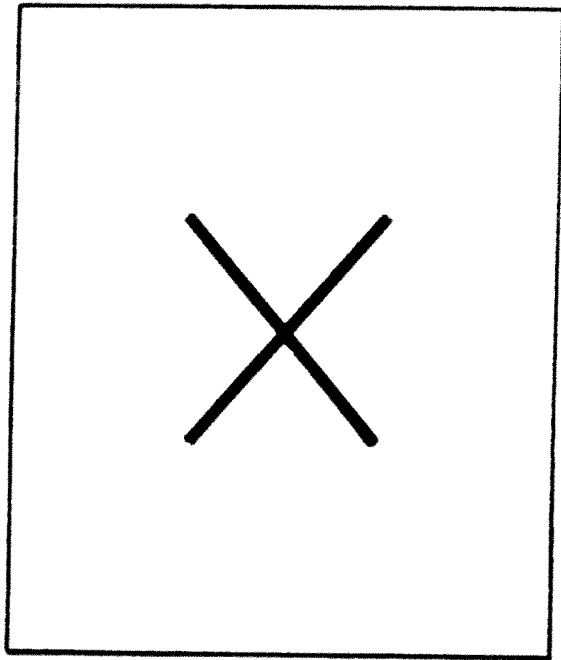
3

4



50

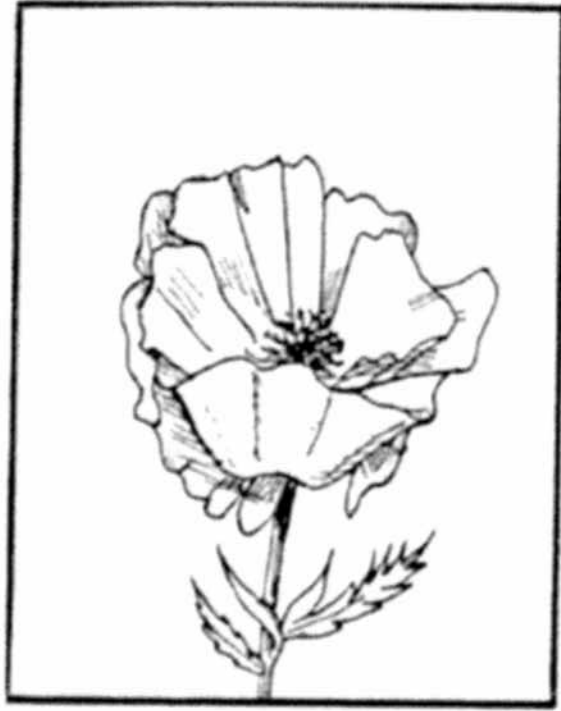




1



2

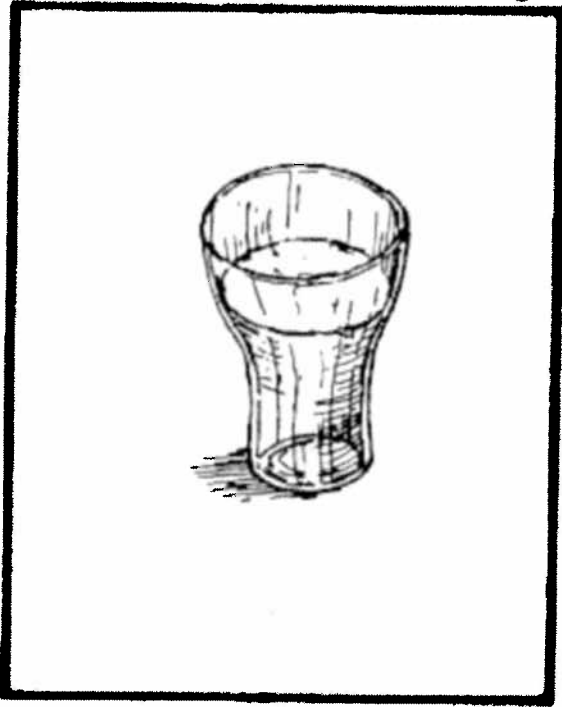


3

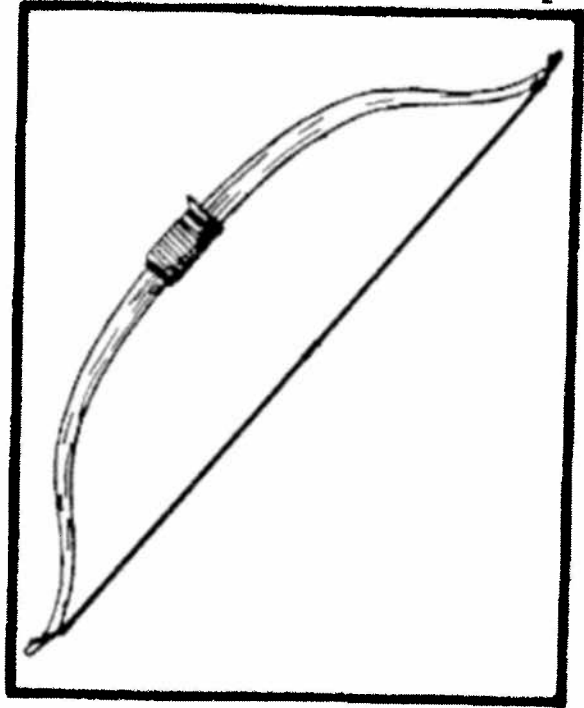


4

1



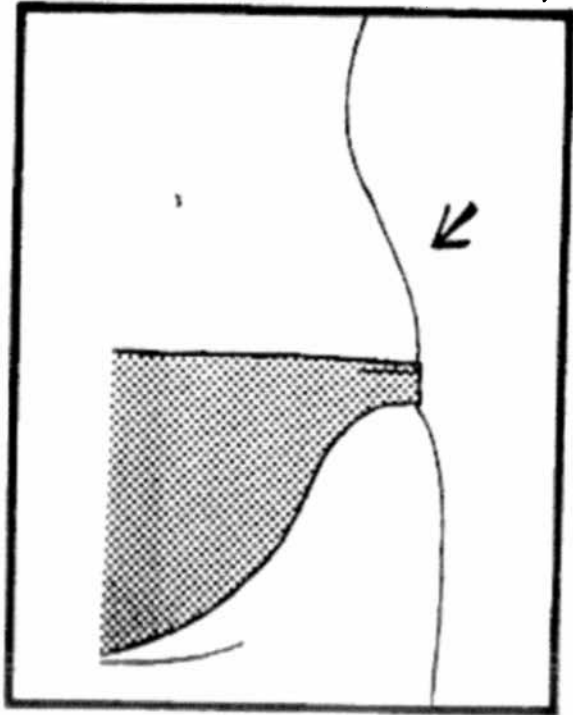
2

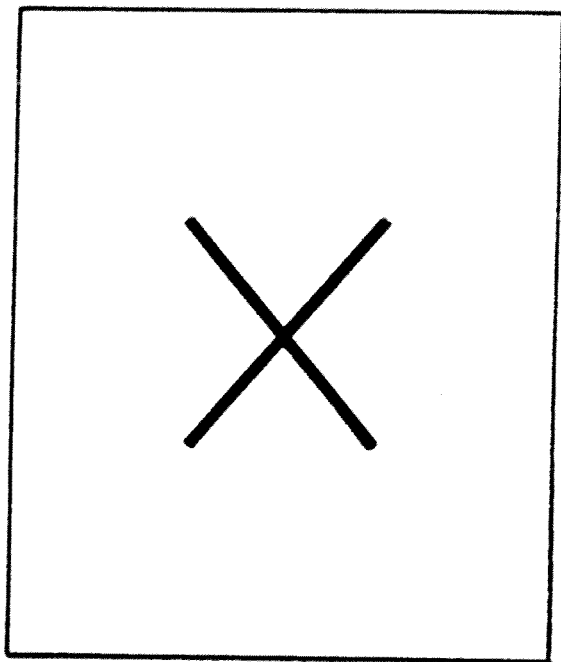


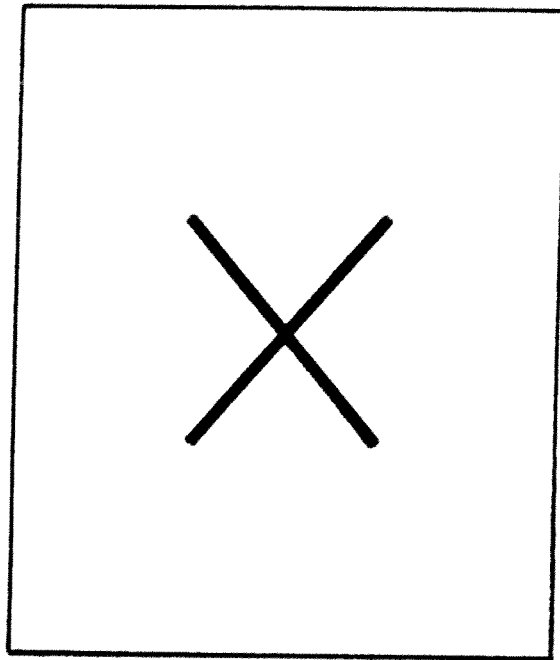
3



4





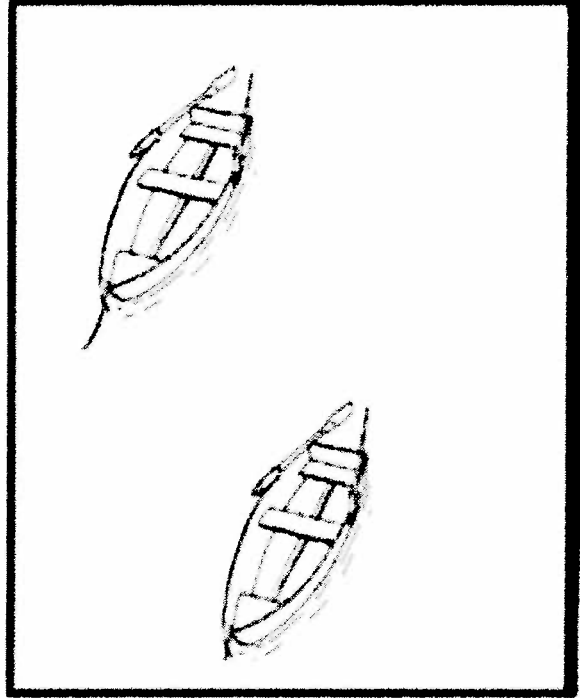




1



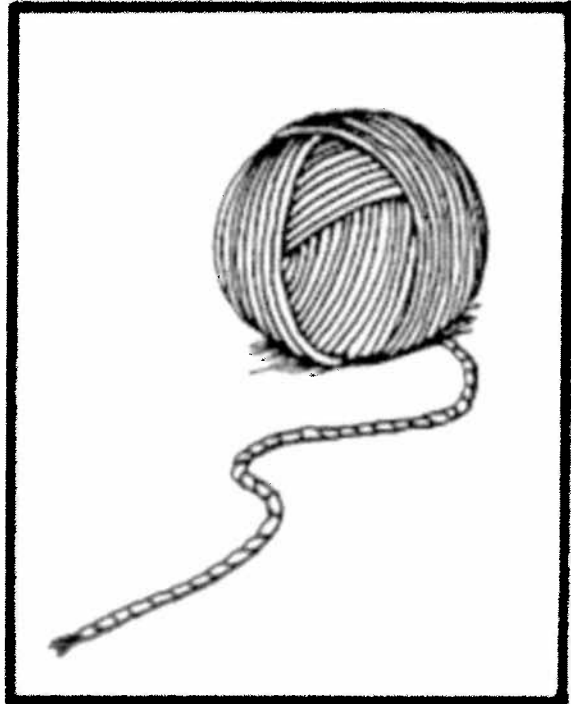
2

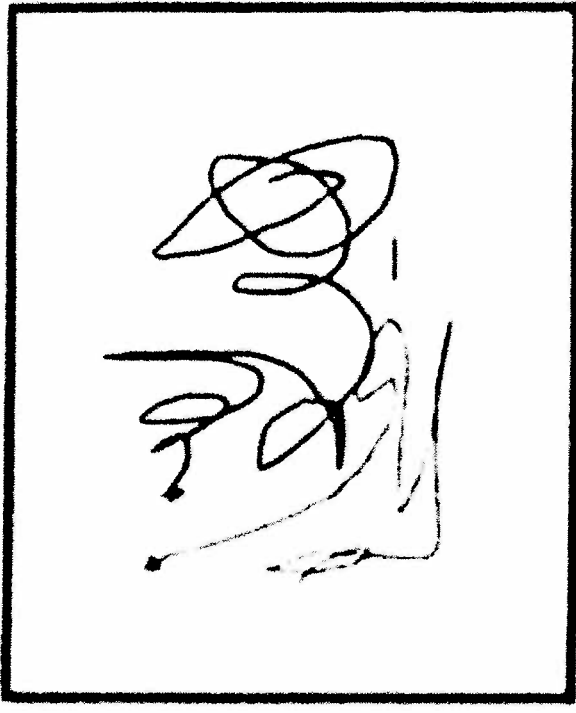
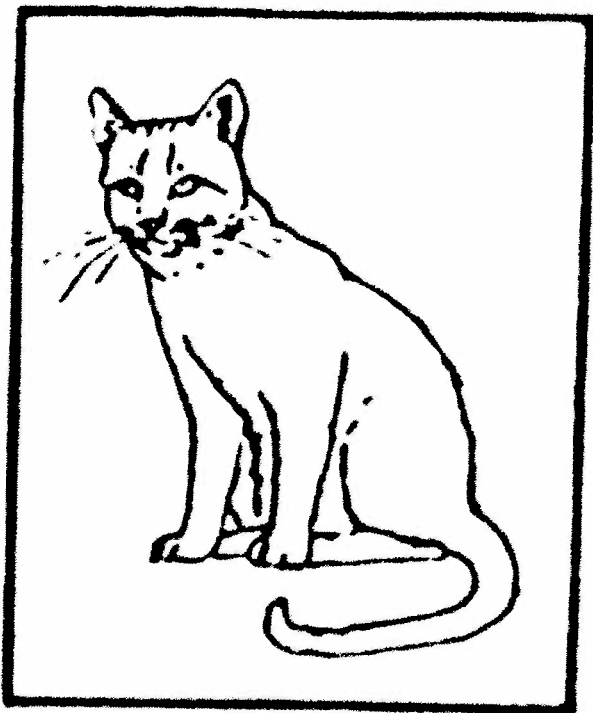


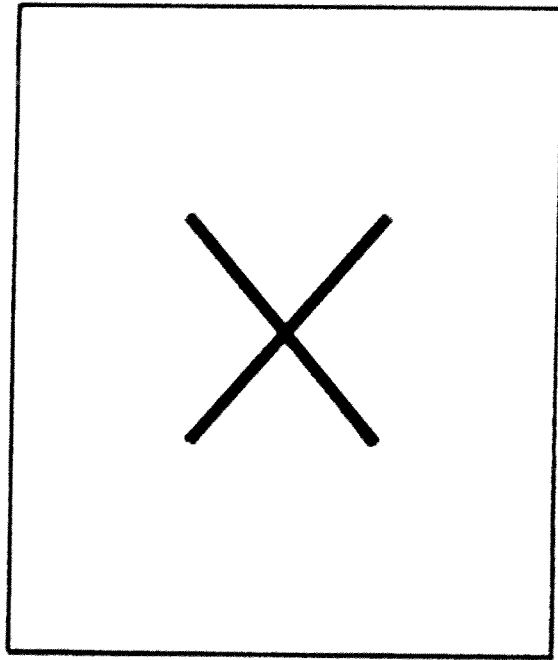
3

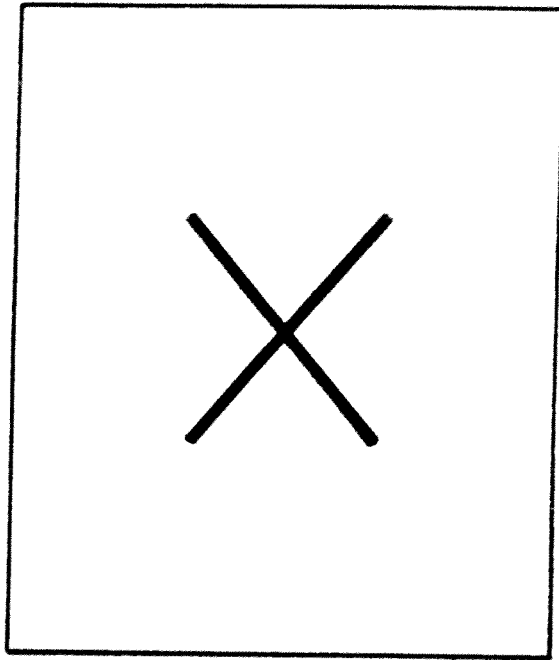


4

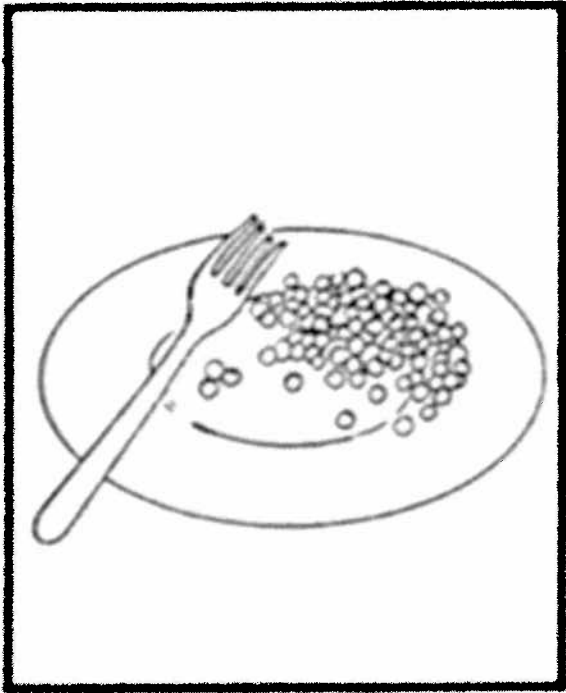




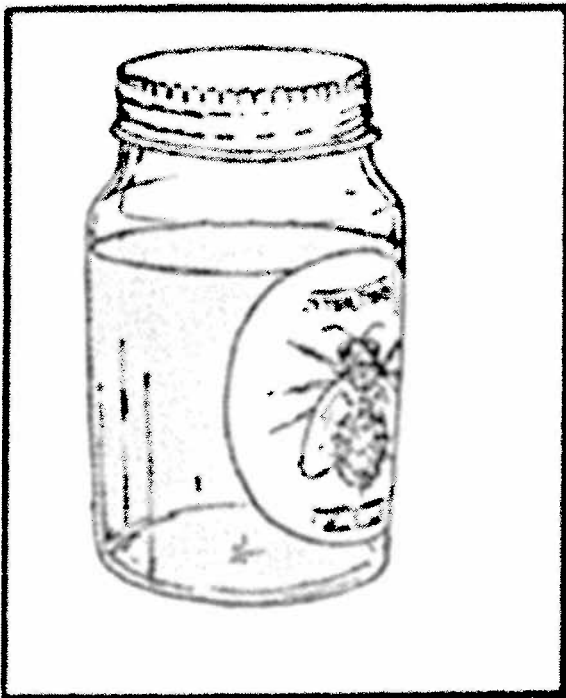
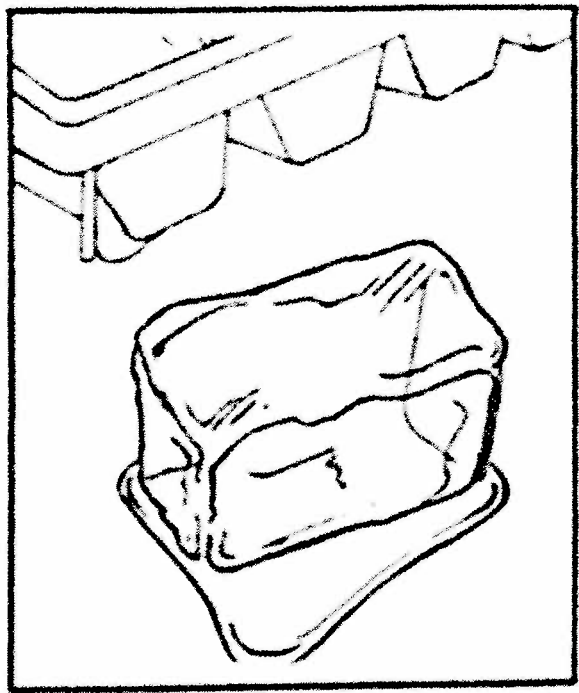




1



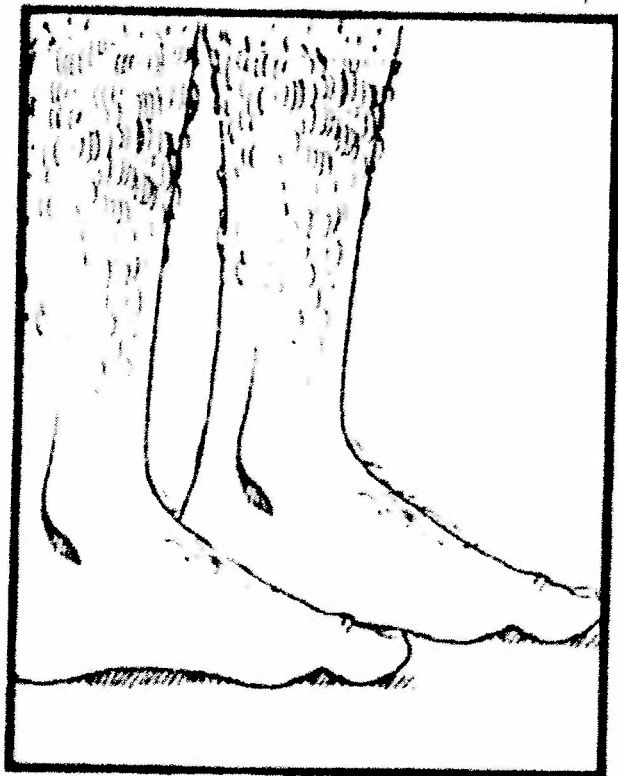
2



3

4

1



2

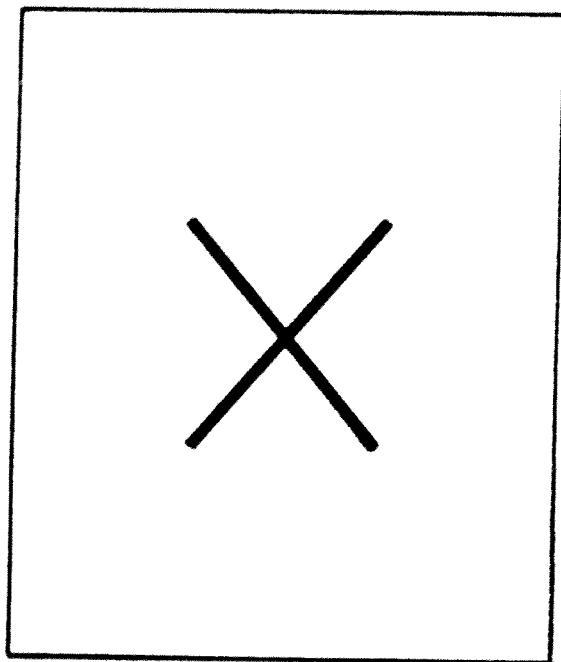


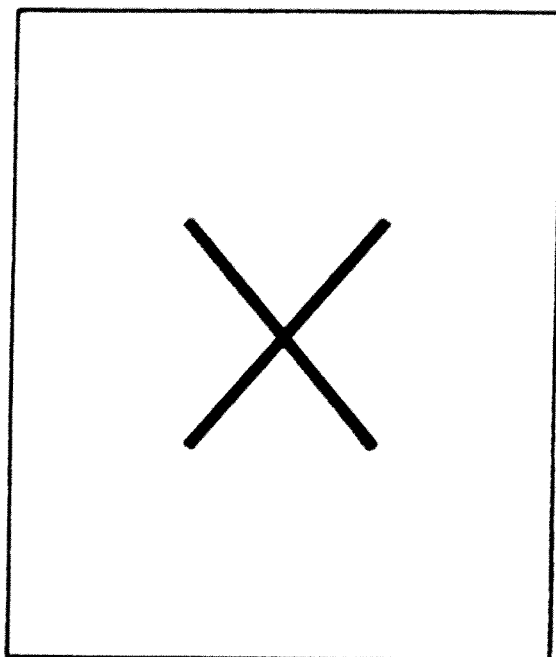
3



4

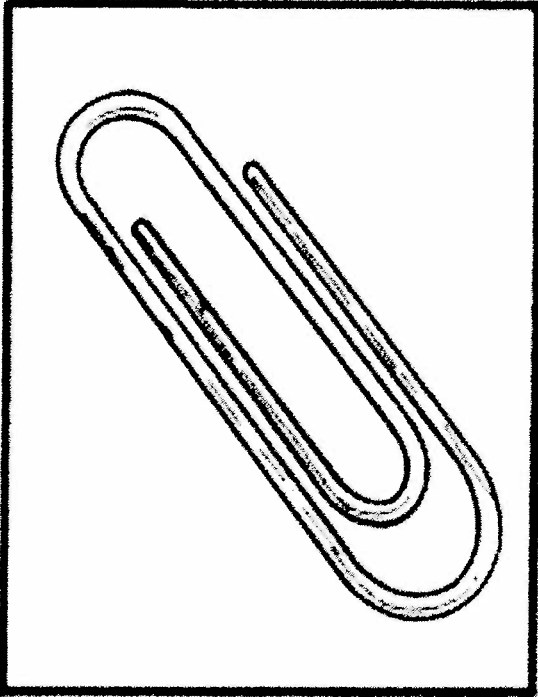




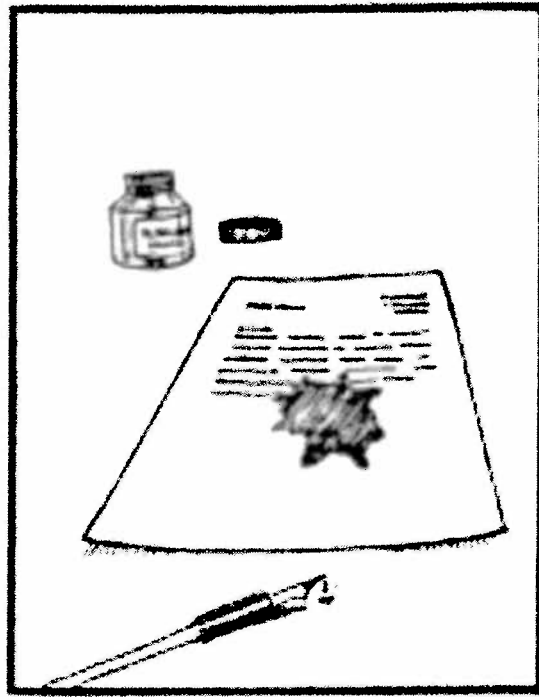




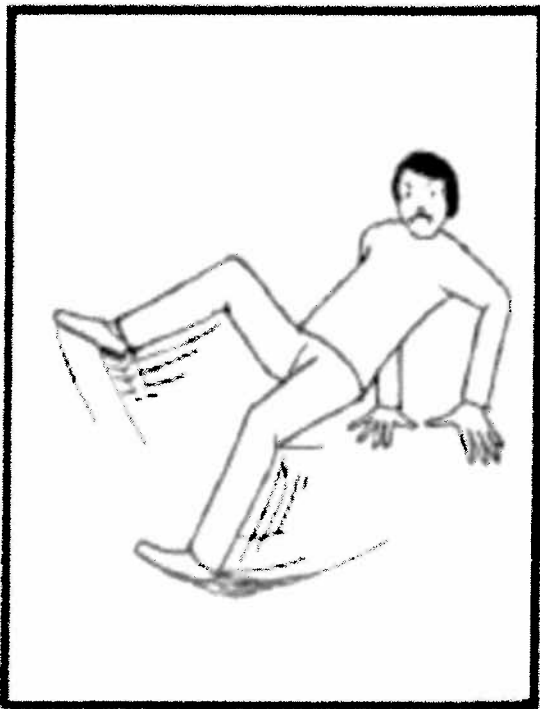
1



2



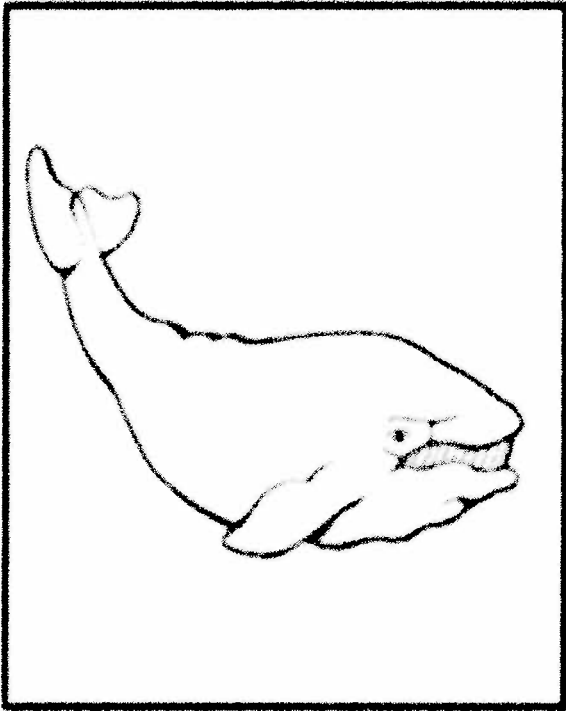
3



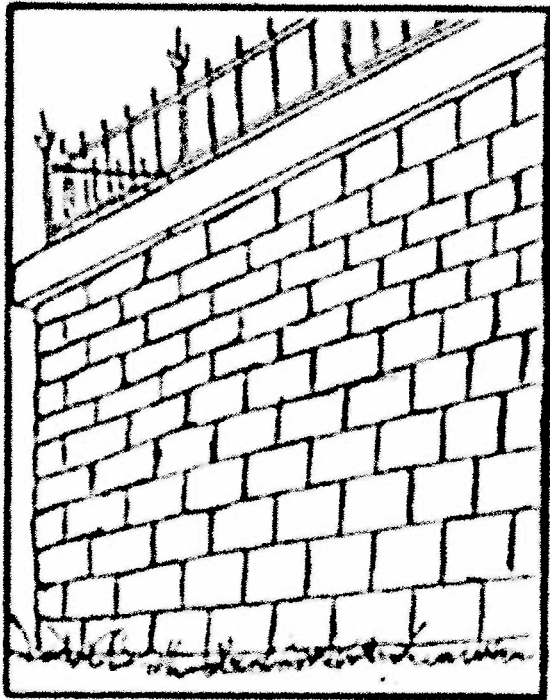
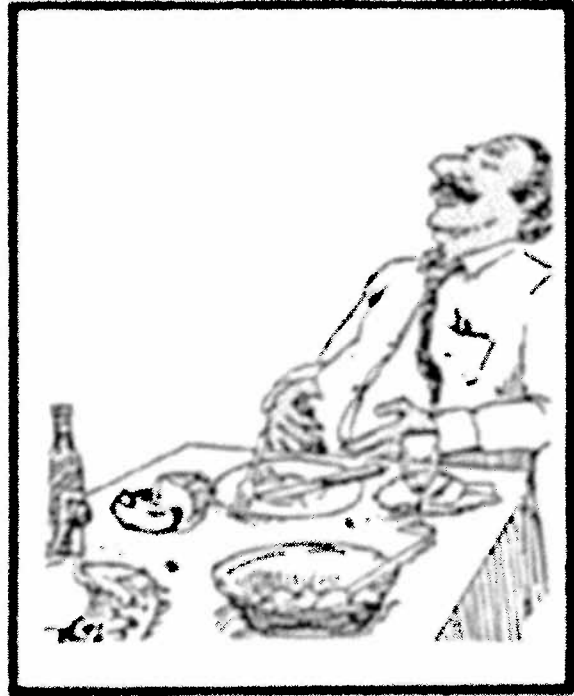
4



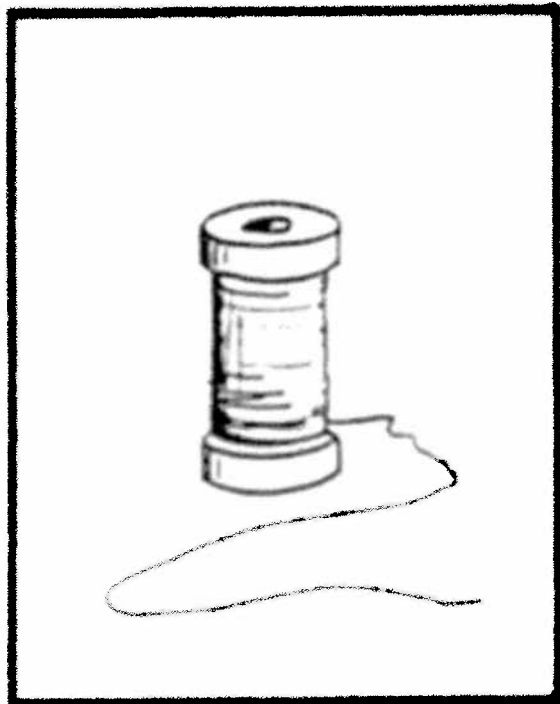
1



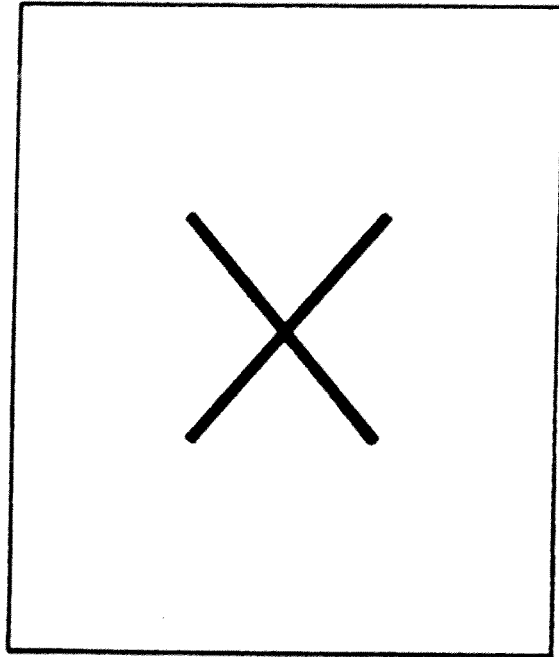
2

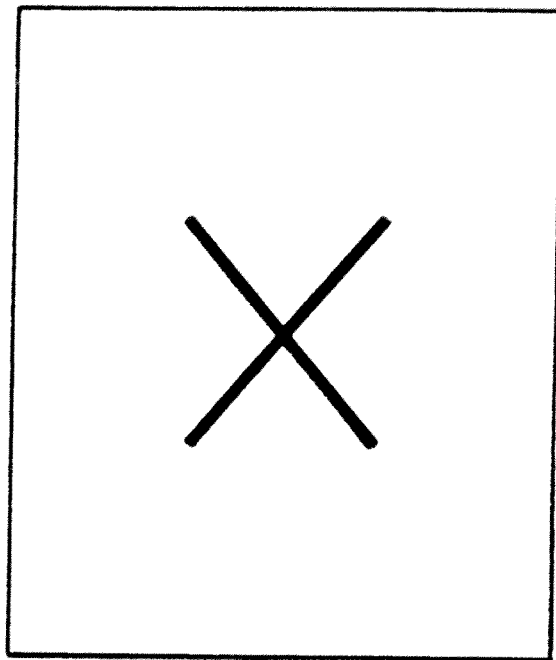


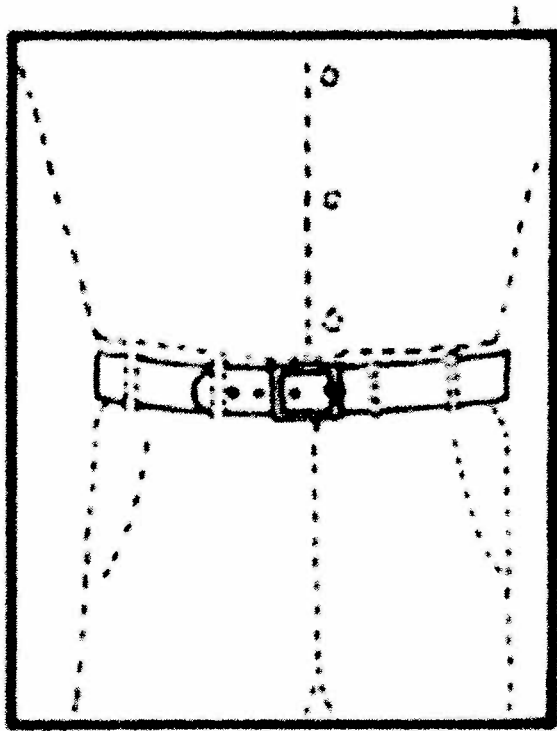
3

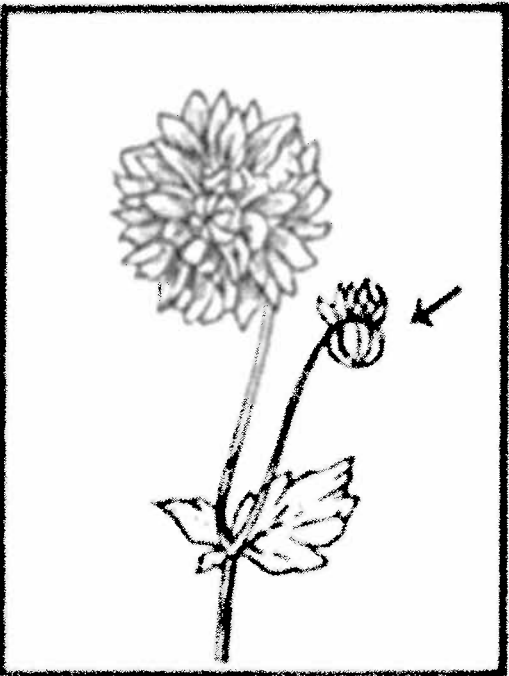
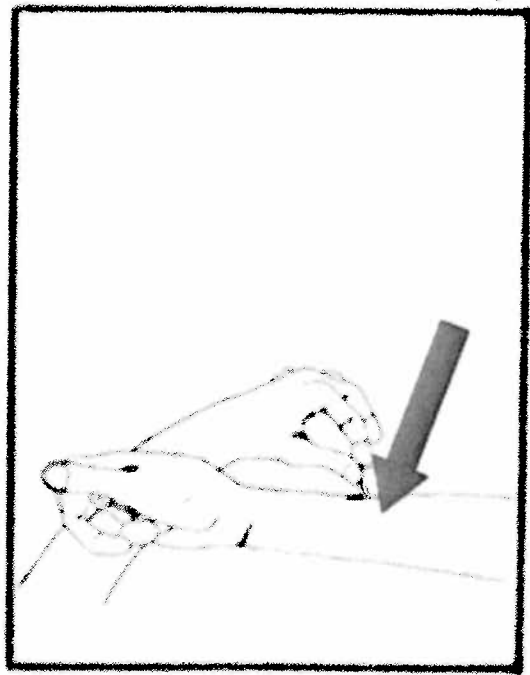
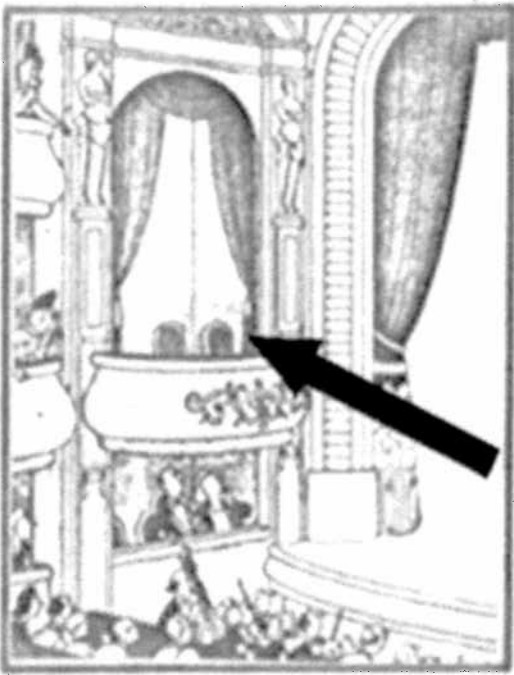


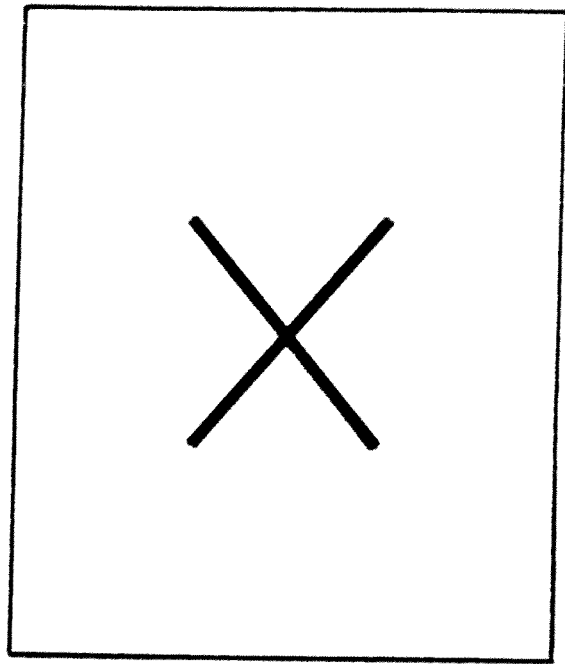
4

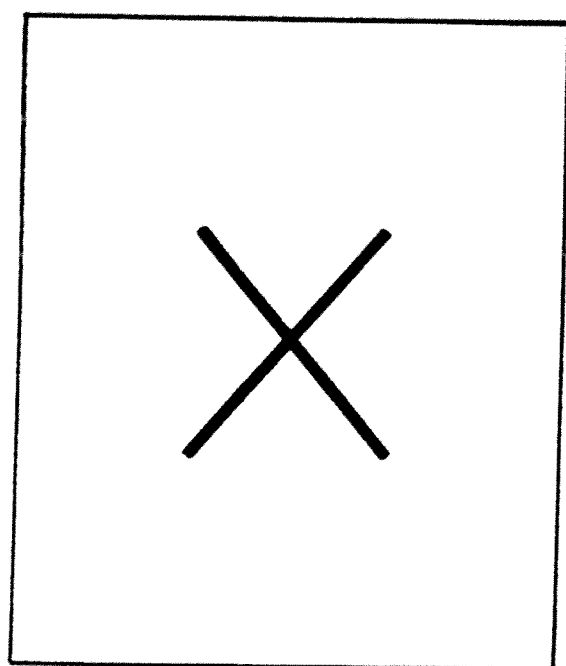






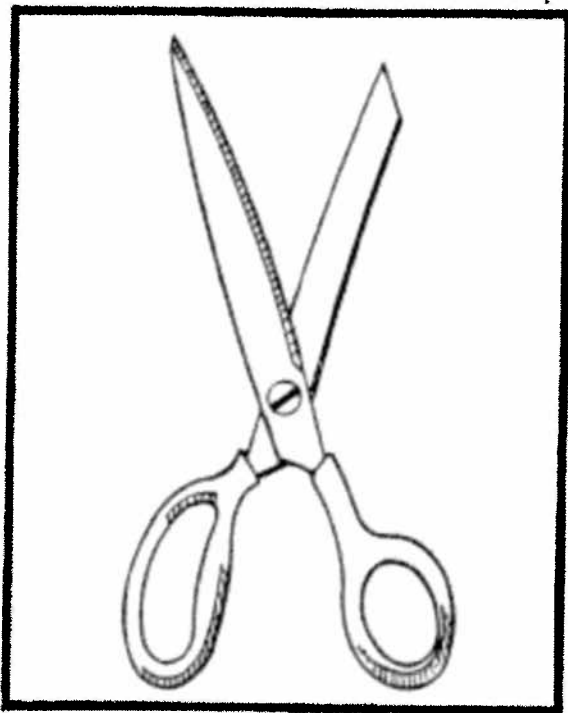




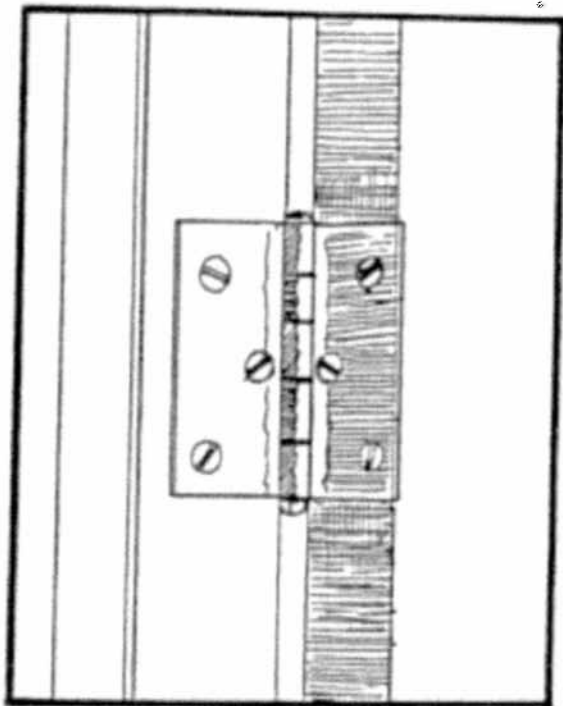




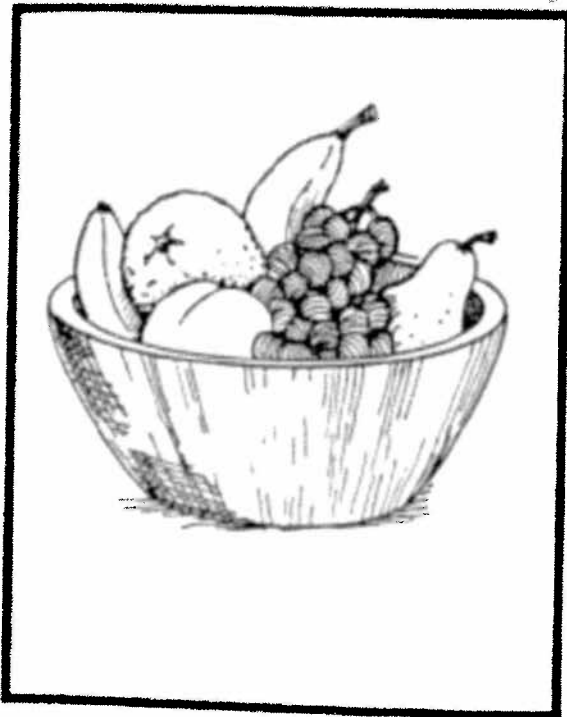
1



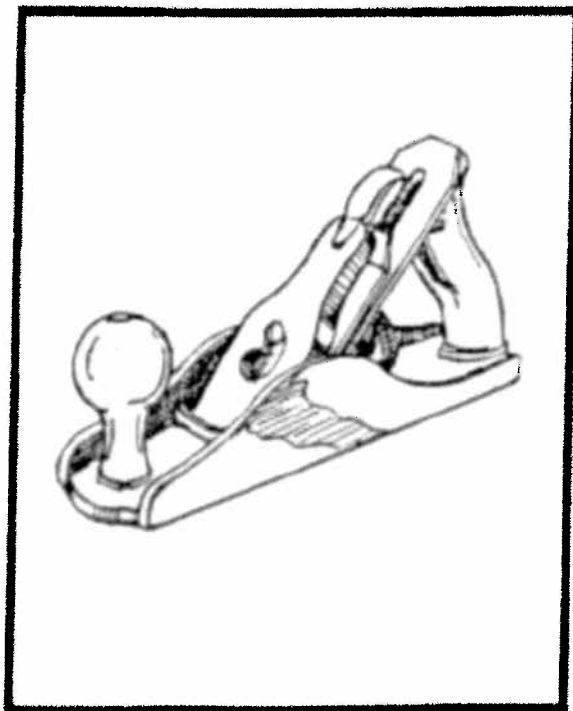
2



3



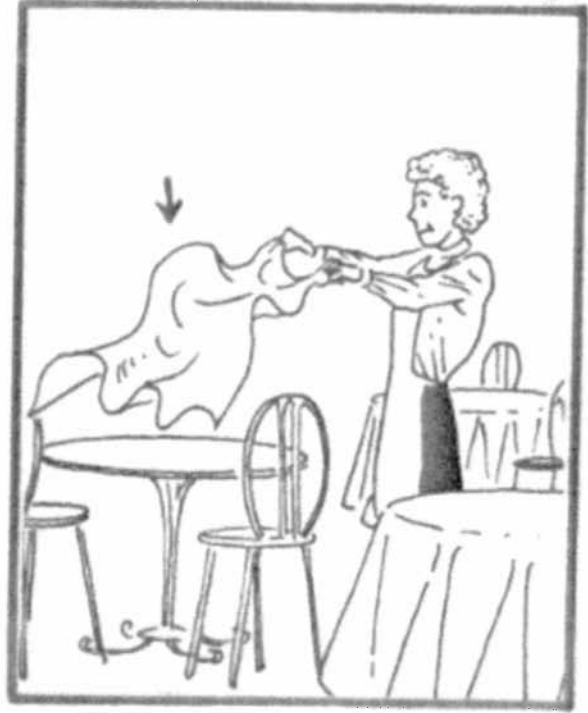
4



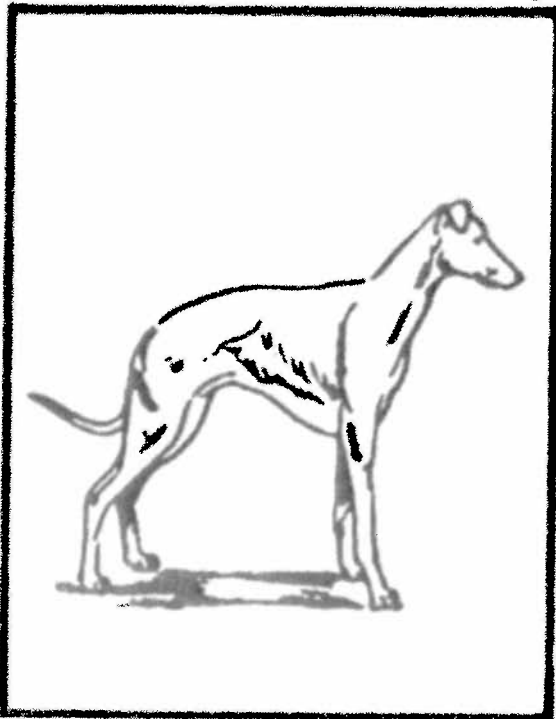
1



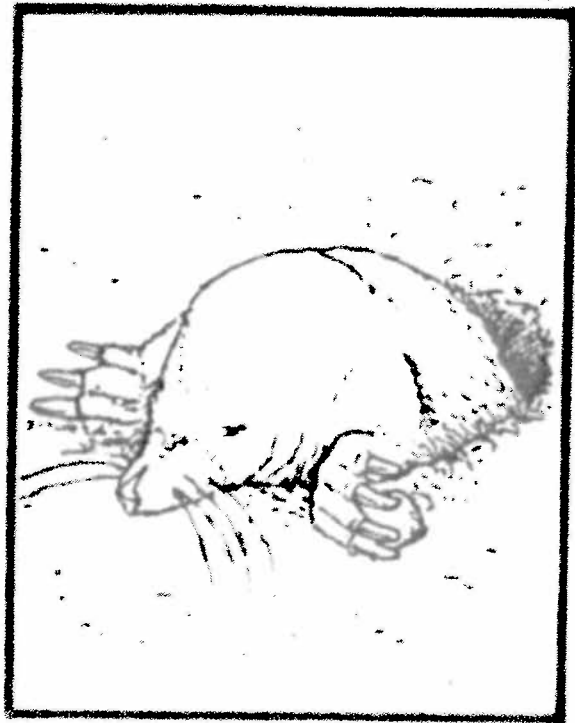
2

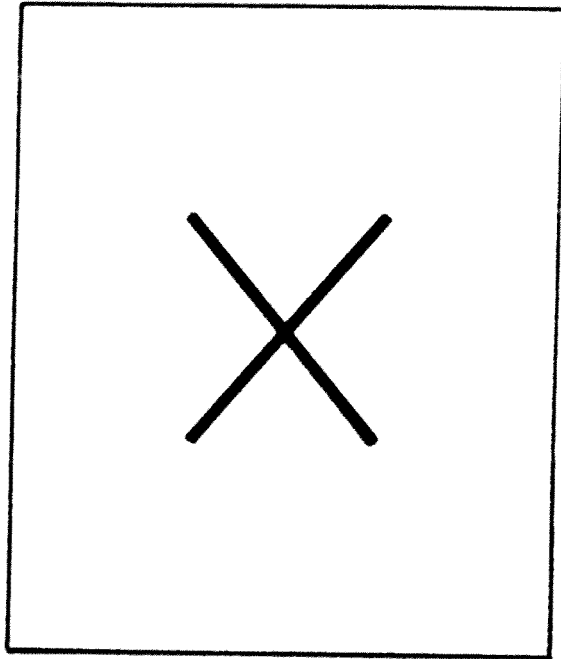


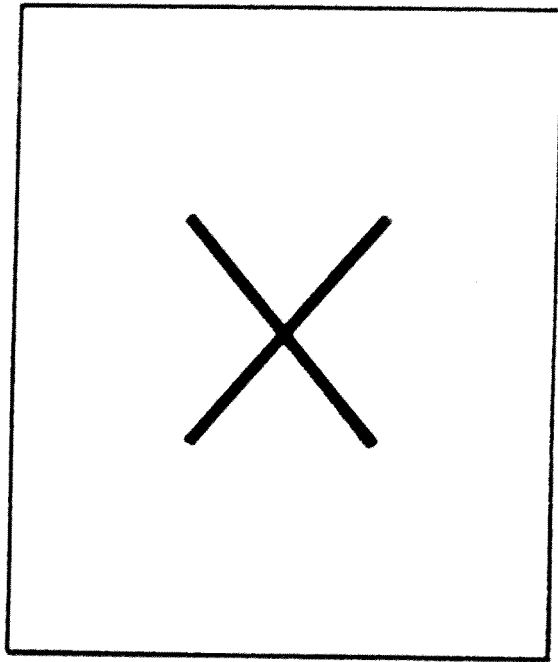
3

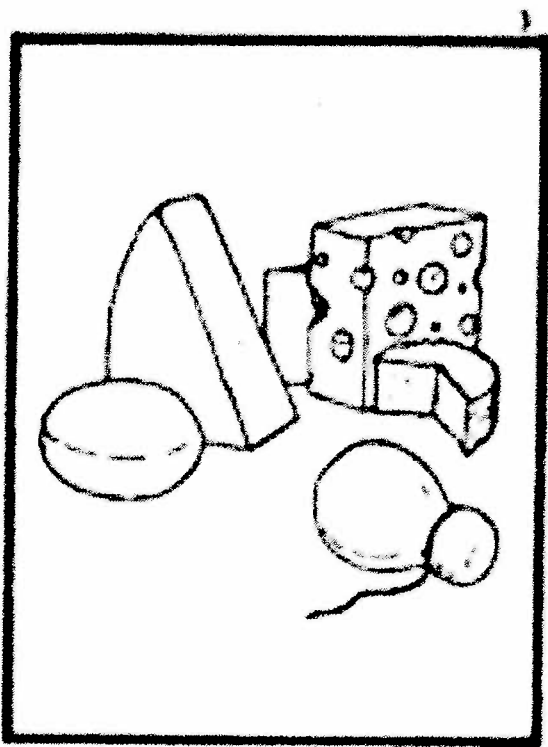
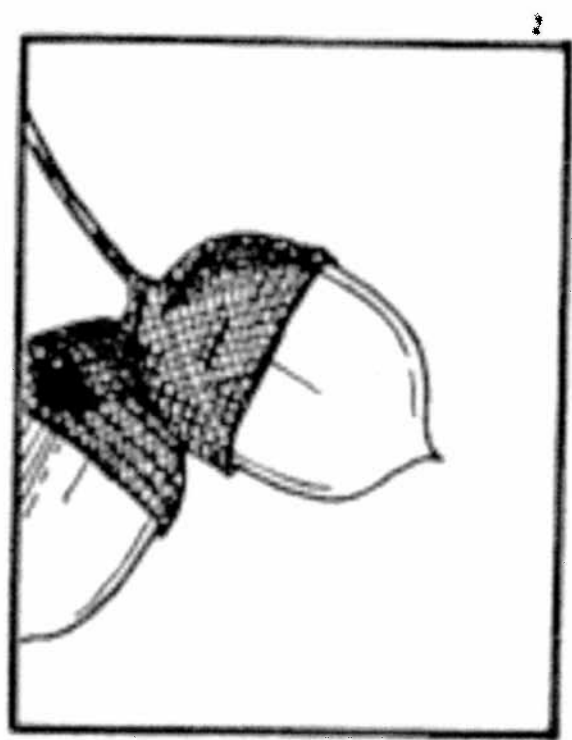


4

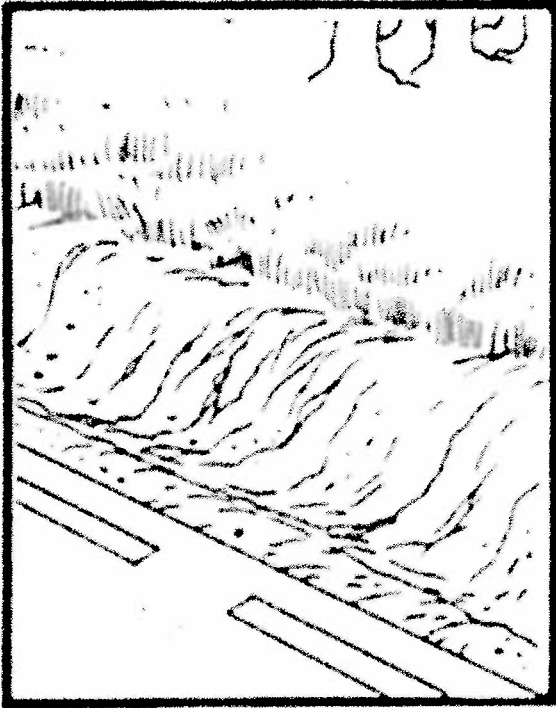




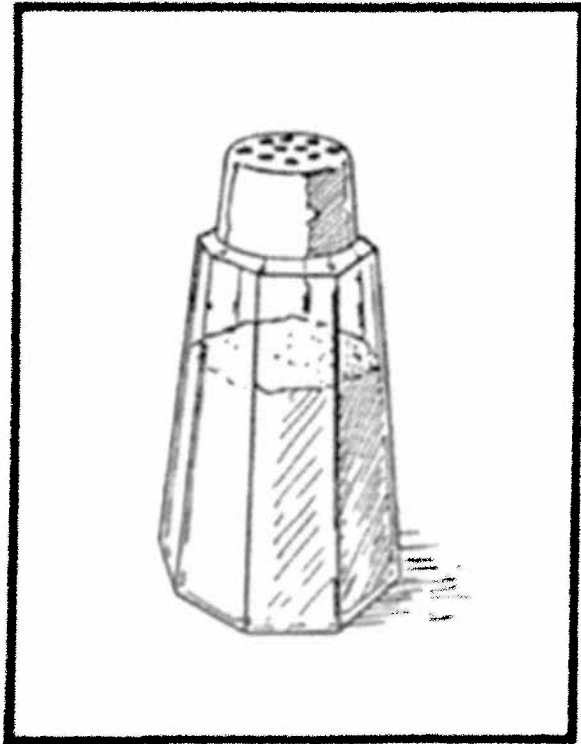
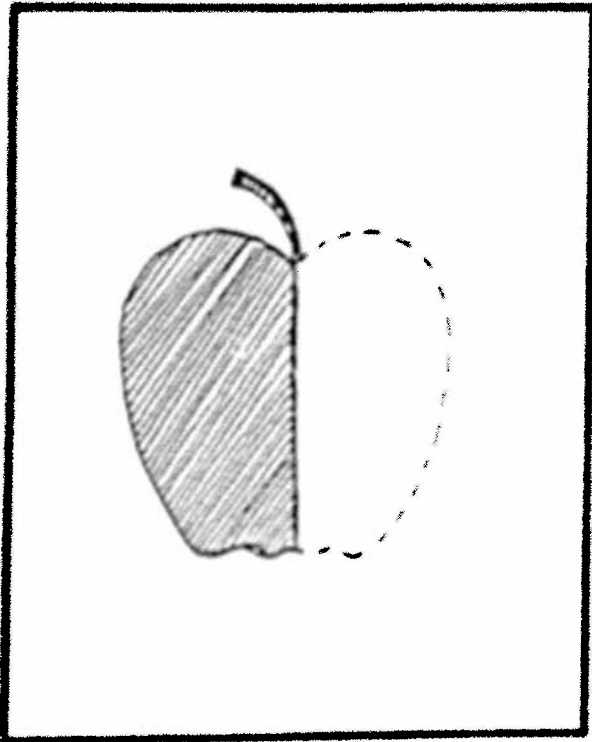




1

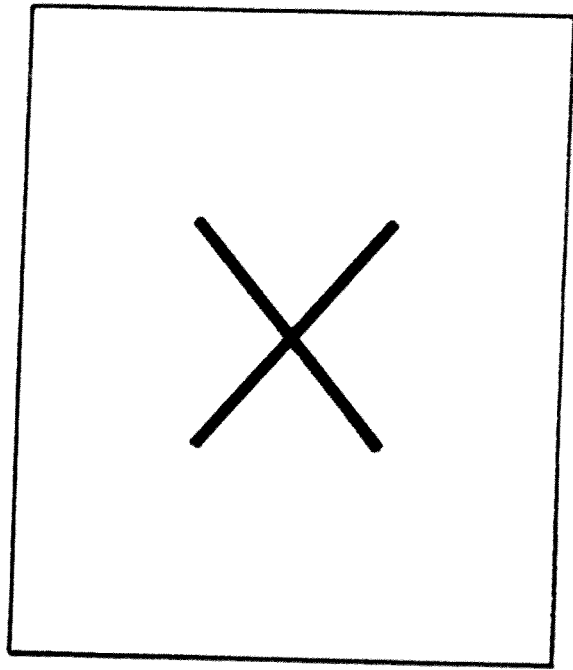


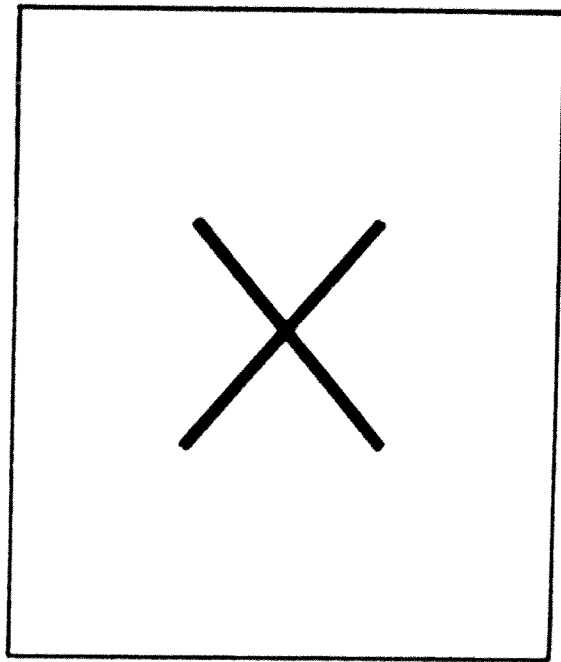
2



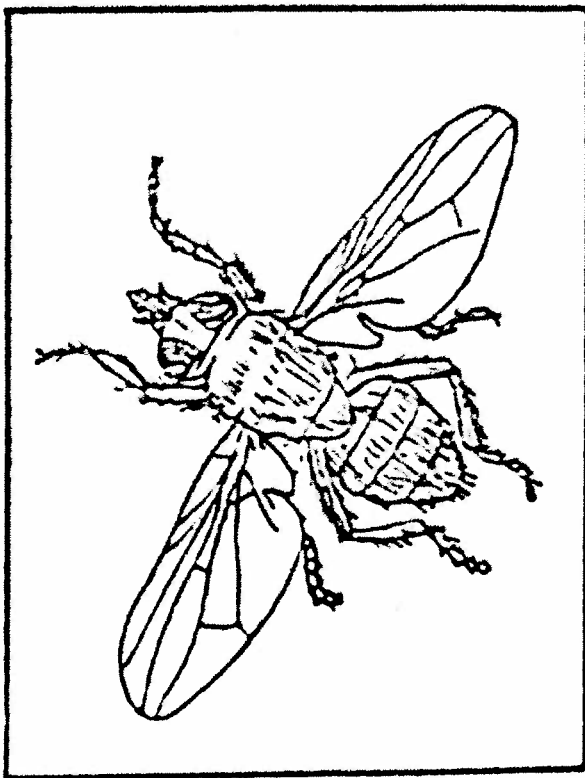
3

4









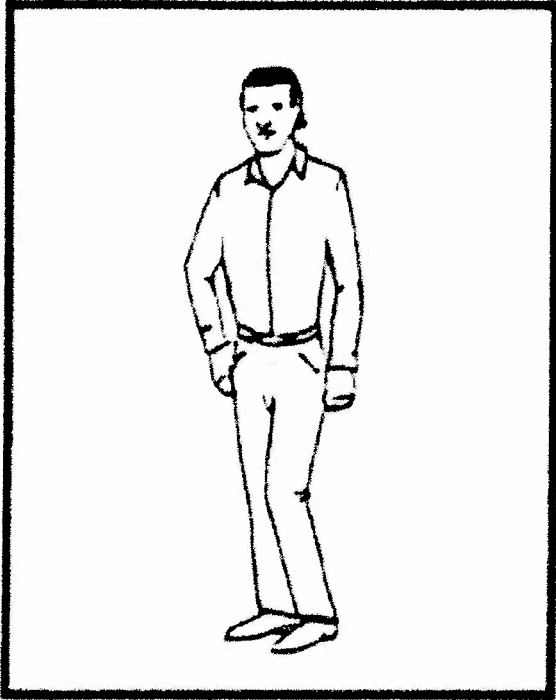
3

4

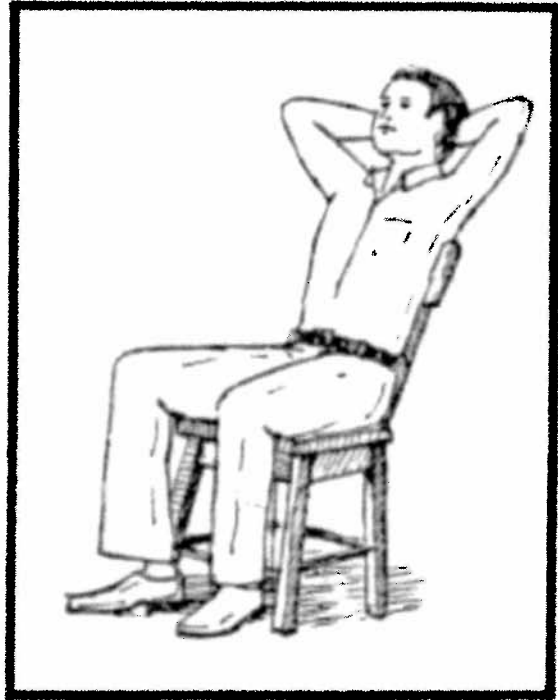


# *RAZUMEVANJE SKLADENJSKIH STRUKTUR*

1



2



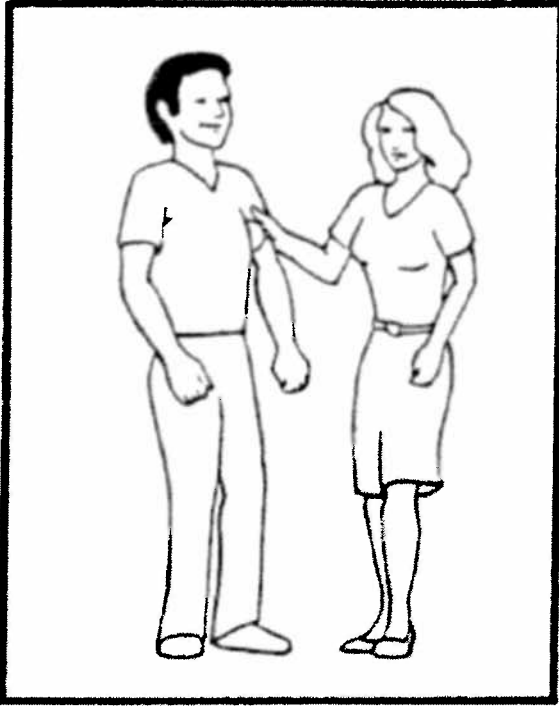
3



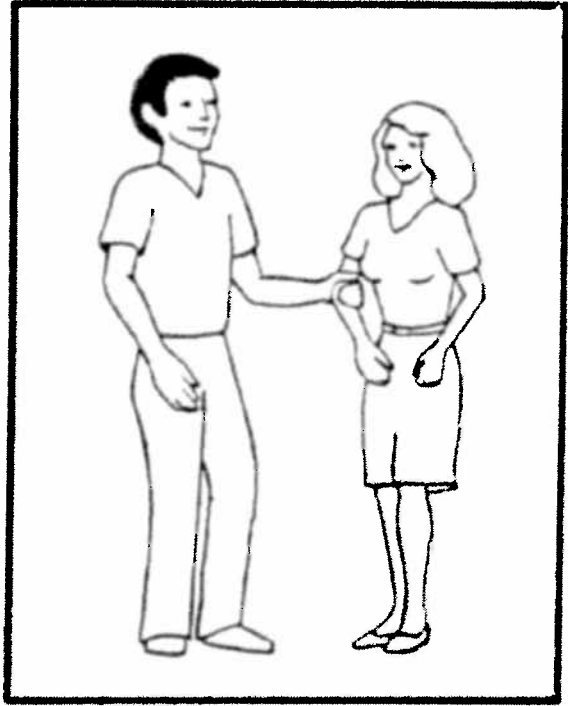
4



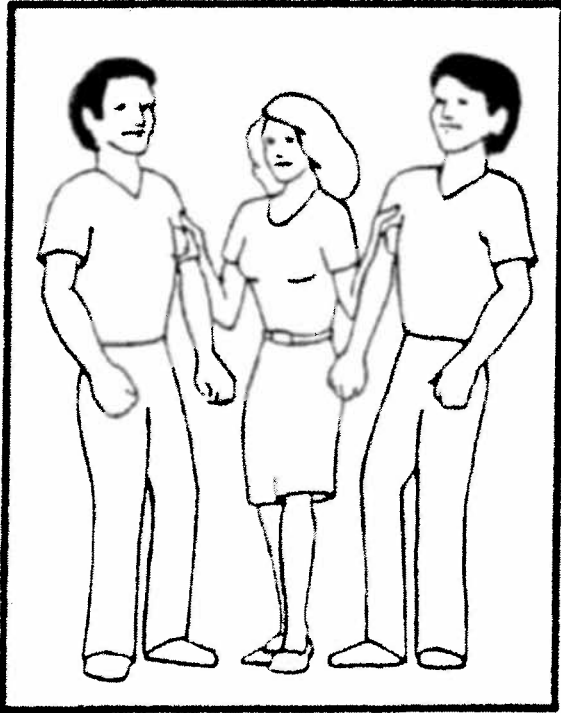
1



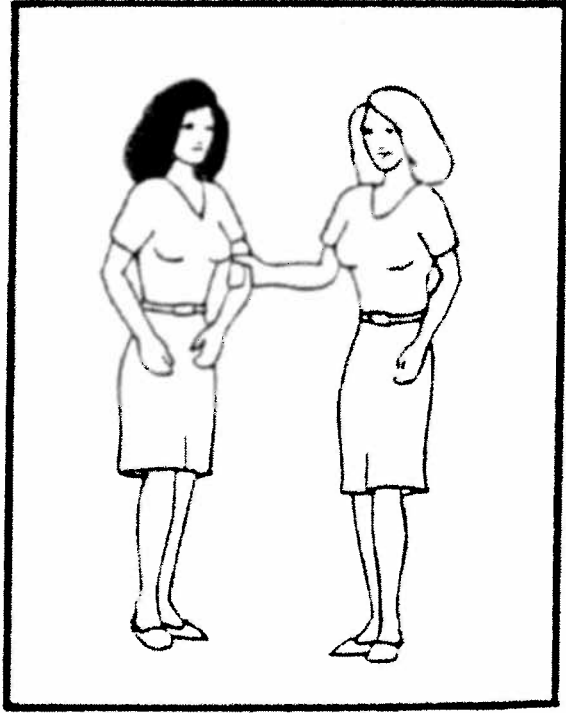
2



3



4



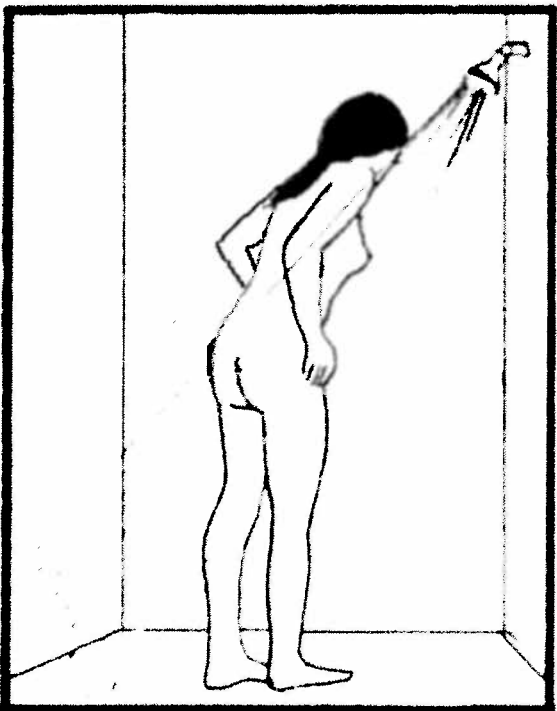
1



2



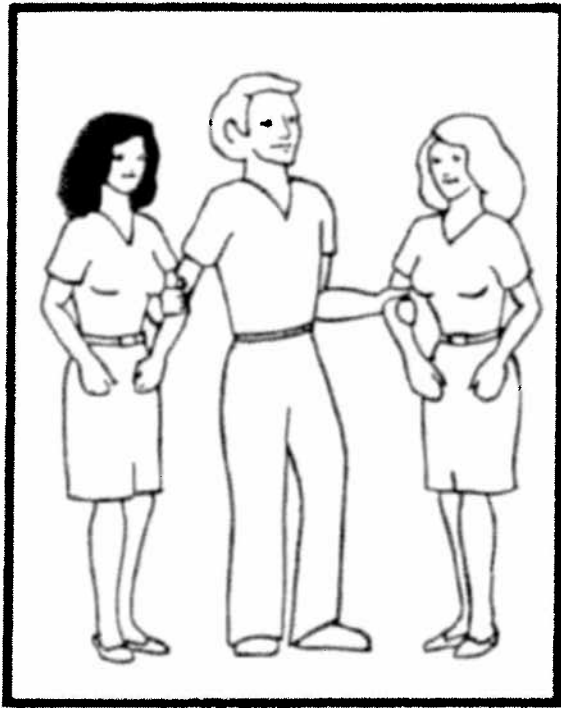
3



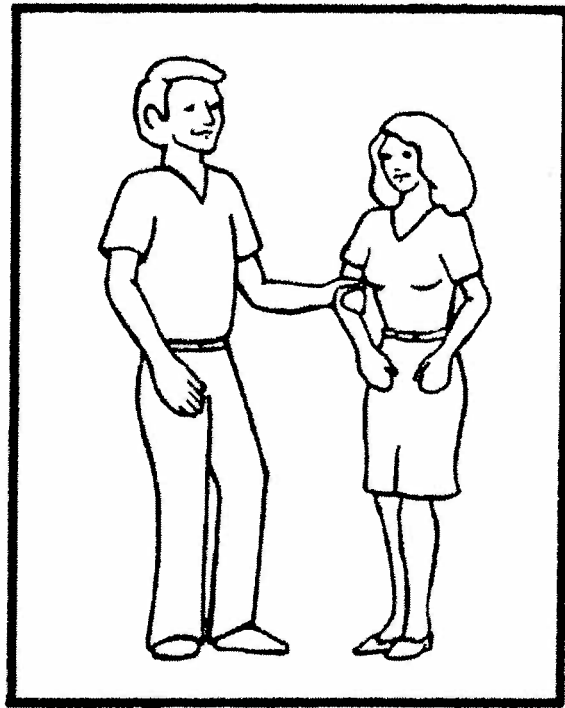
4



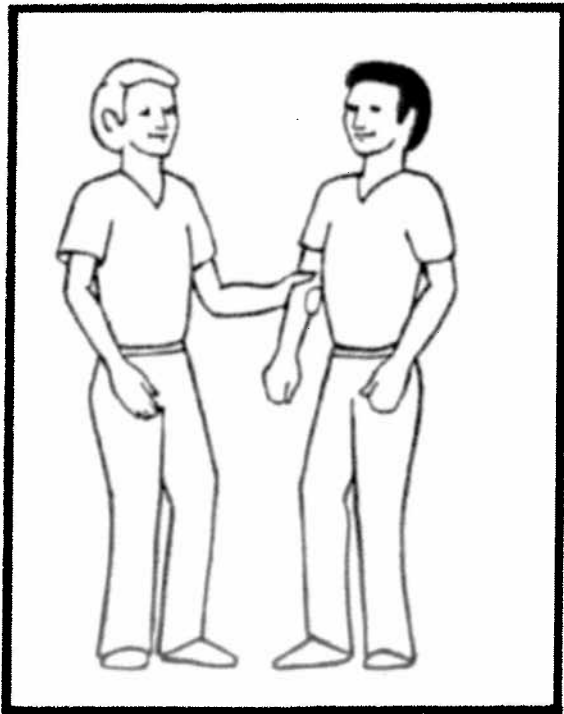
1



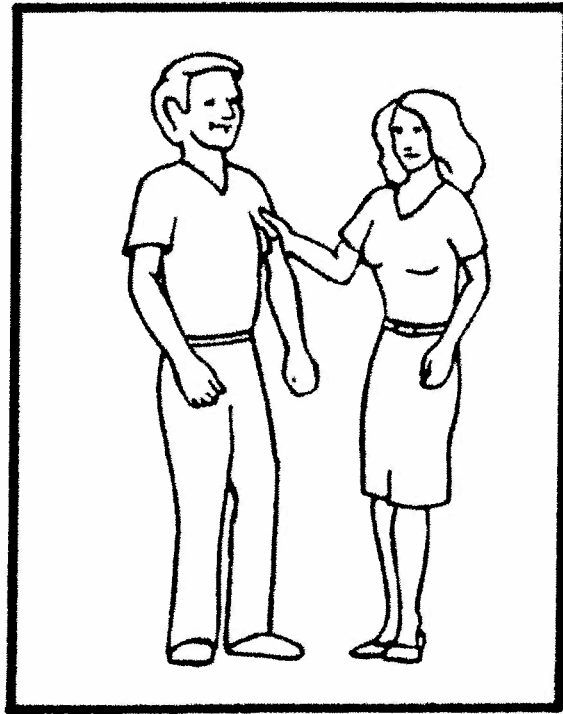
2



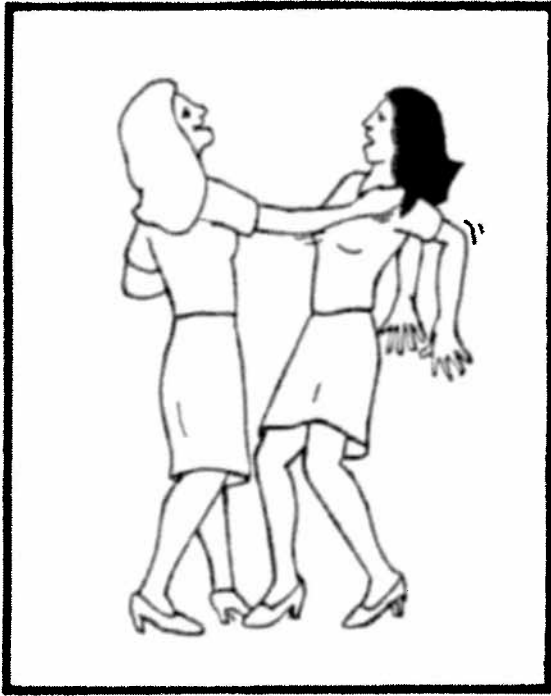
3



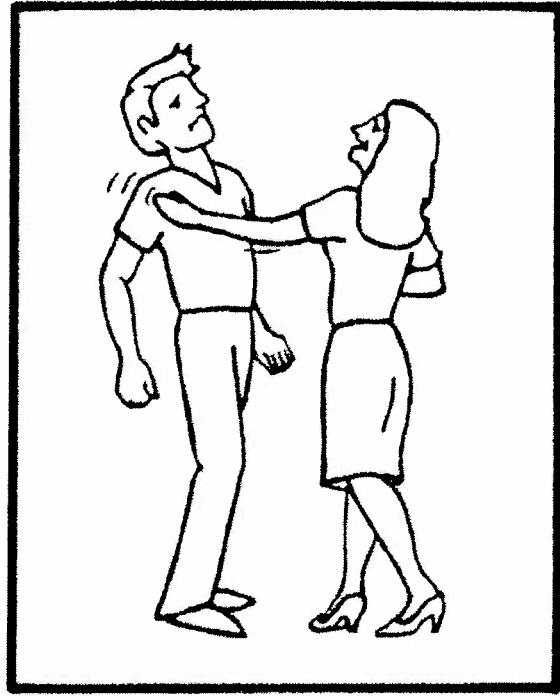
4



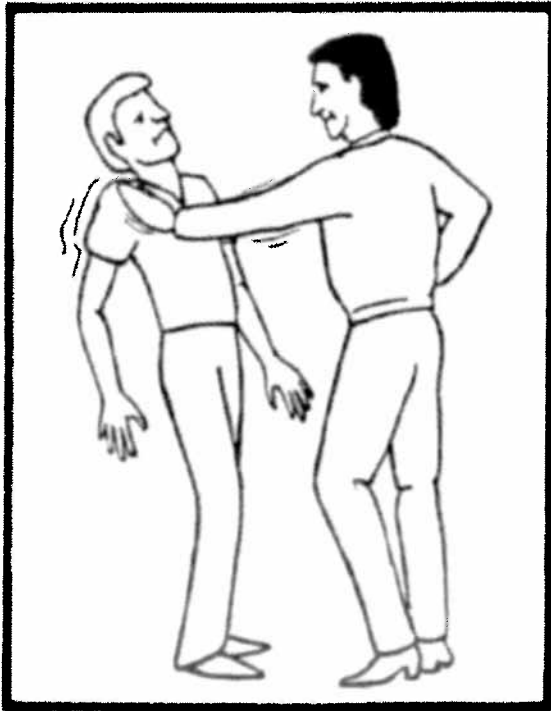
1



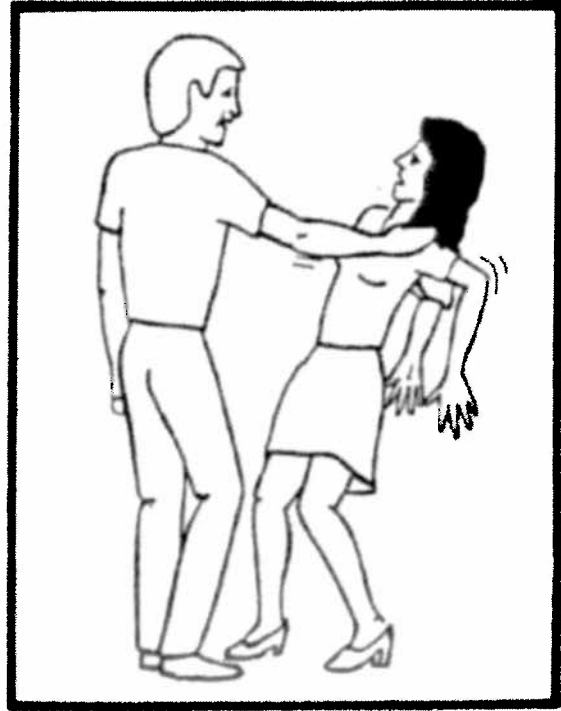
2



3

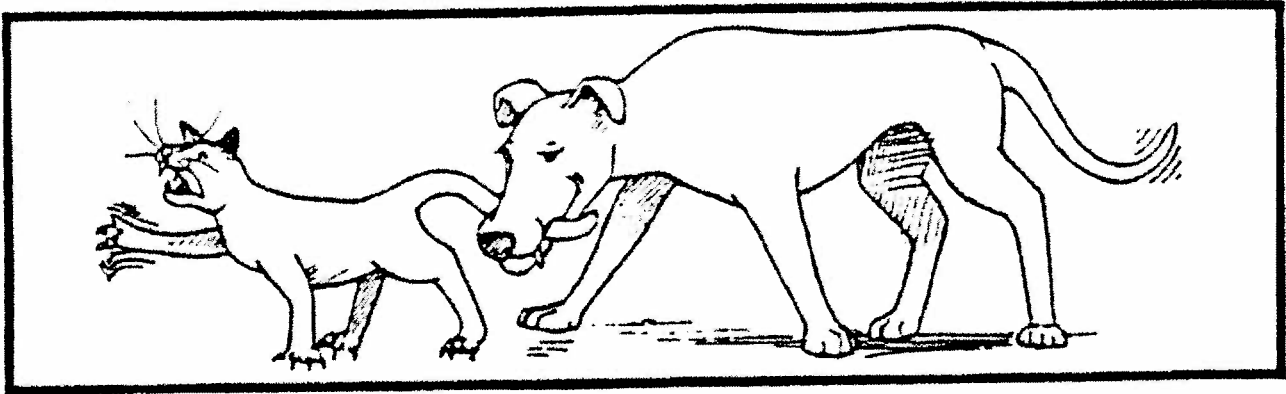


4

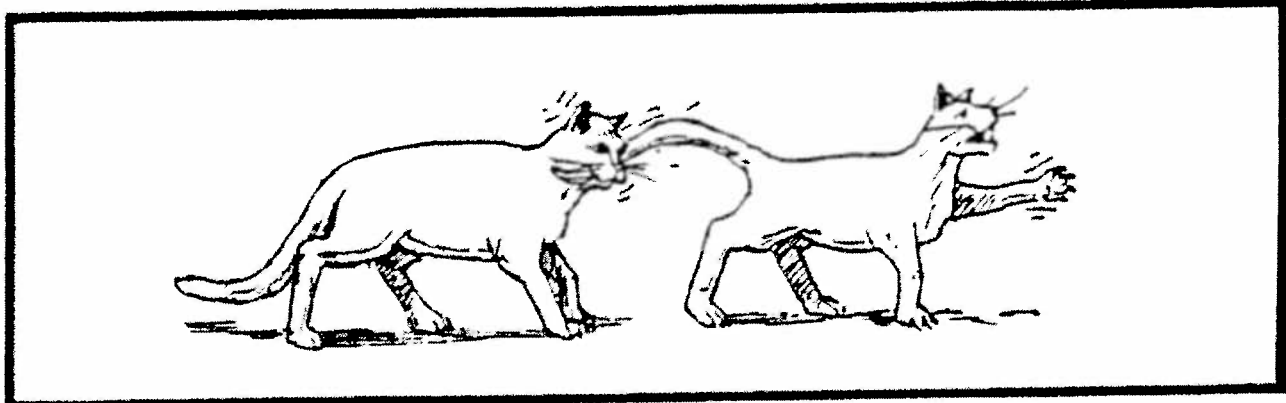




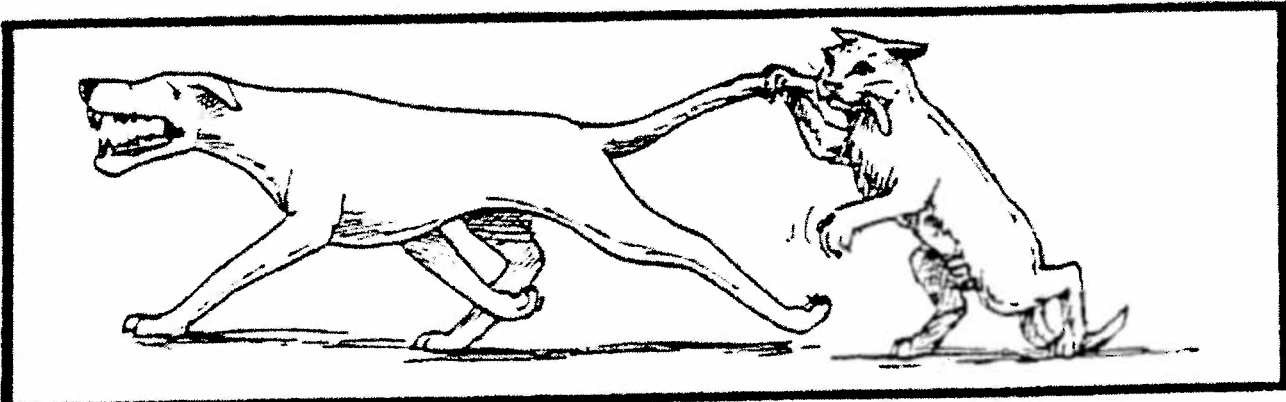
1



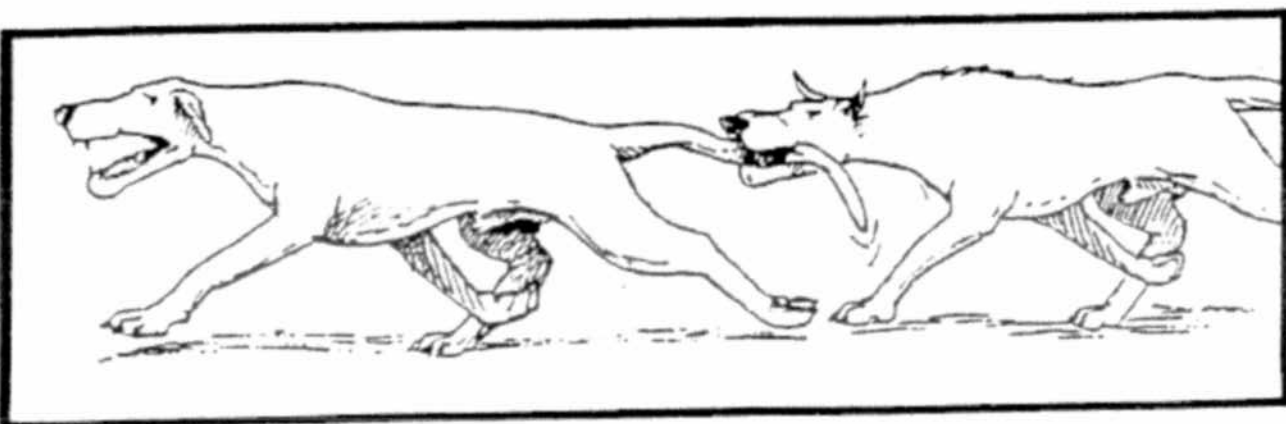
2



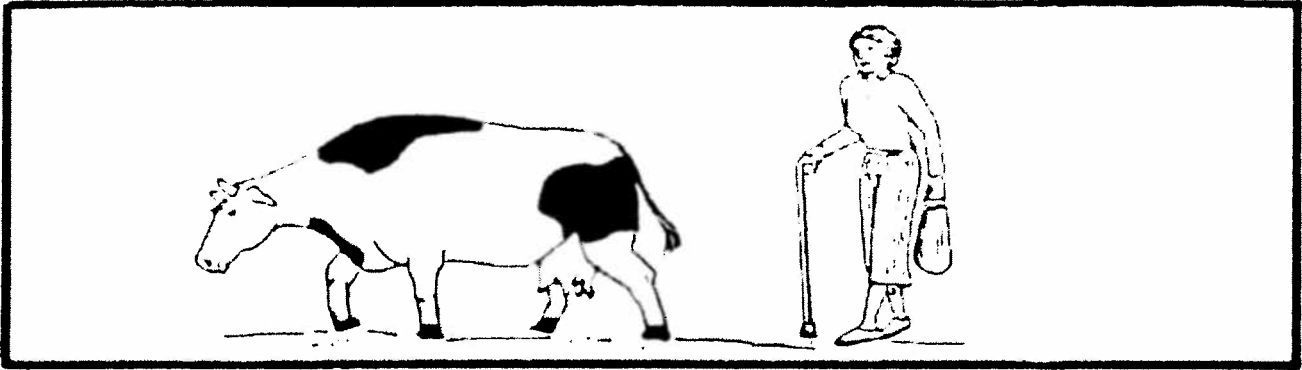
3



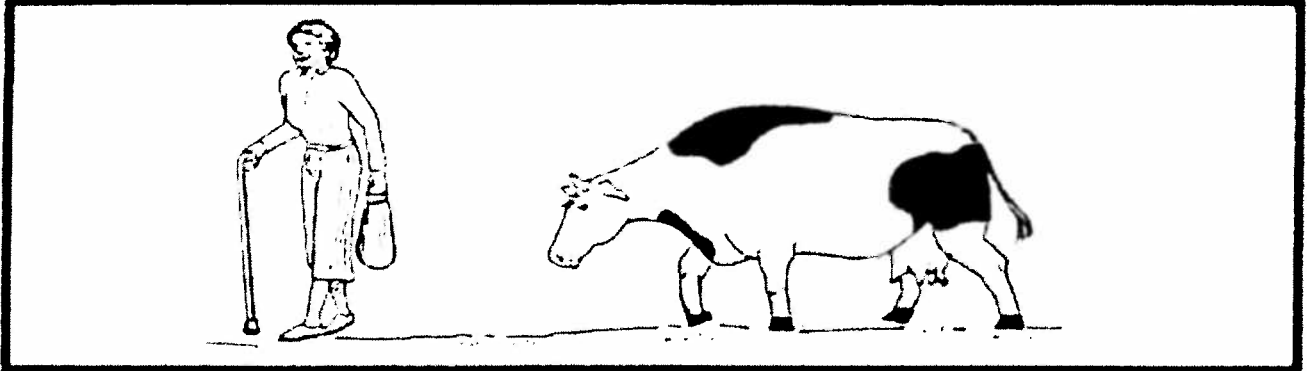
4



1



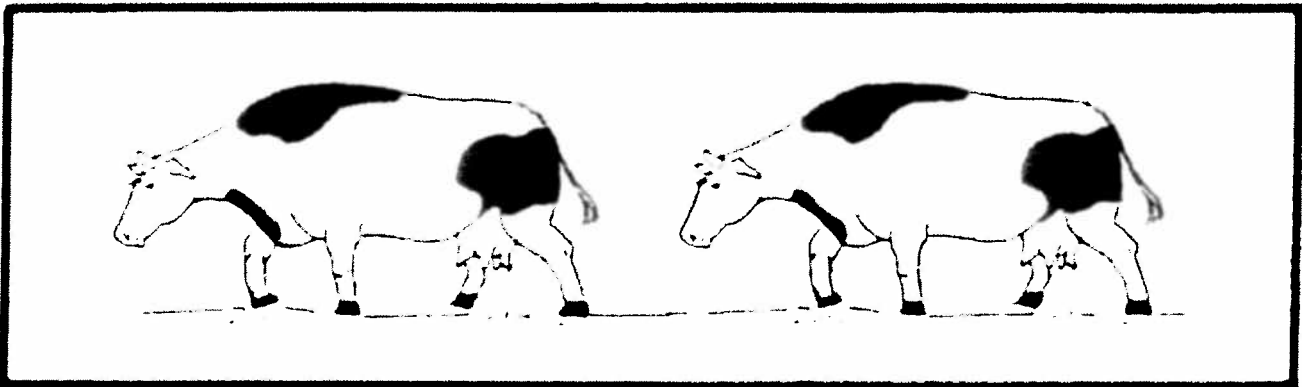
2



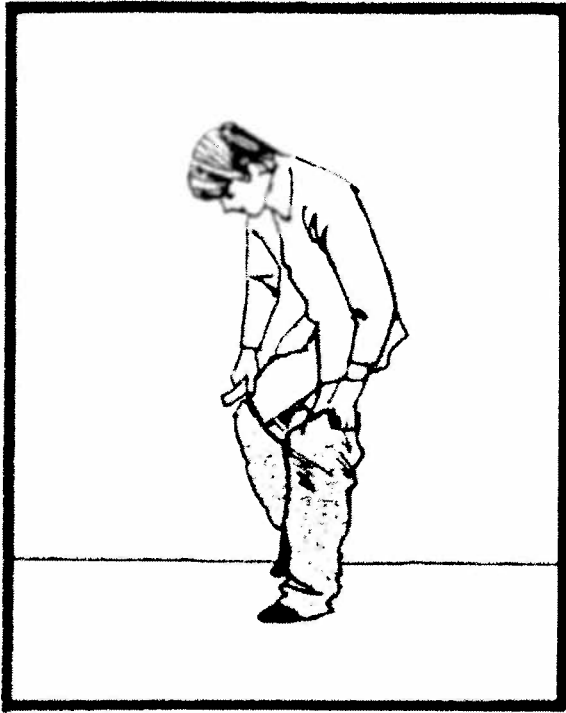
3



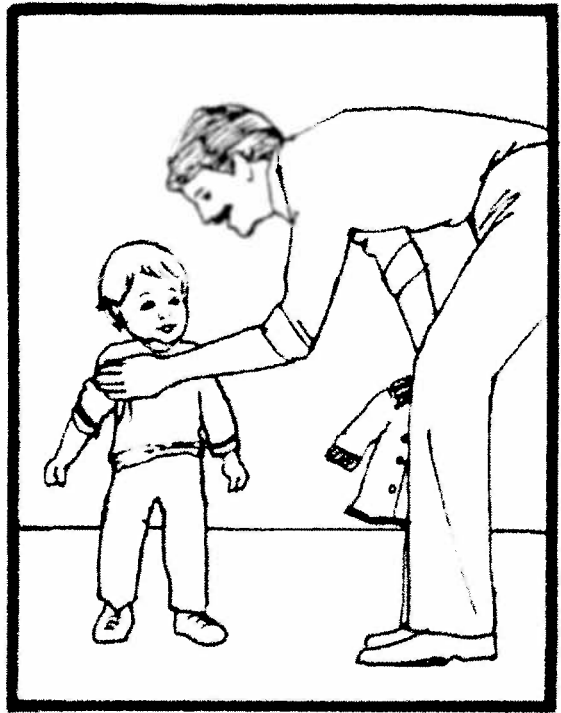
4



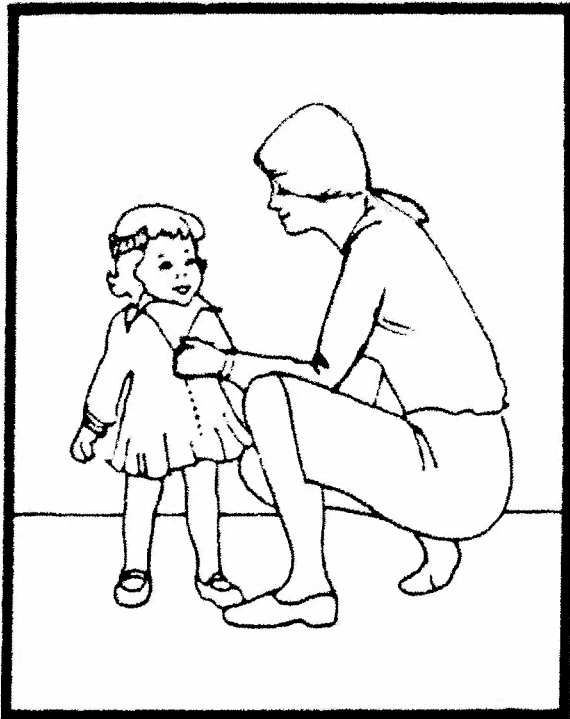
1



2



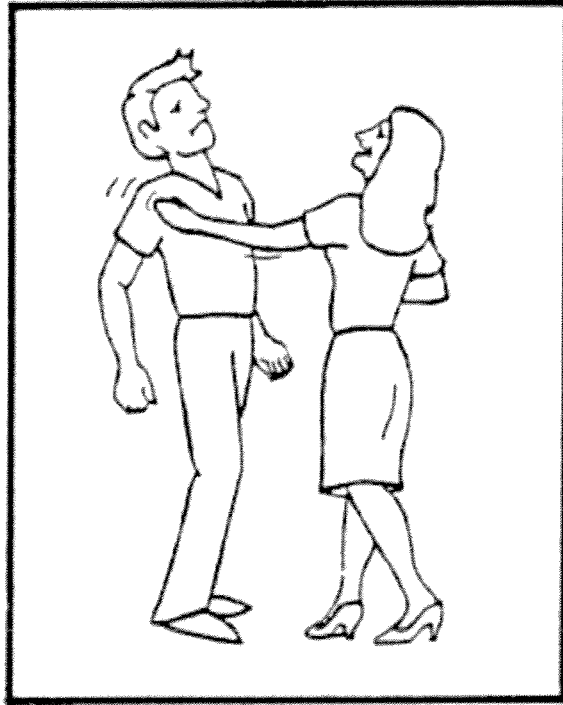
3



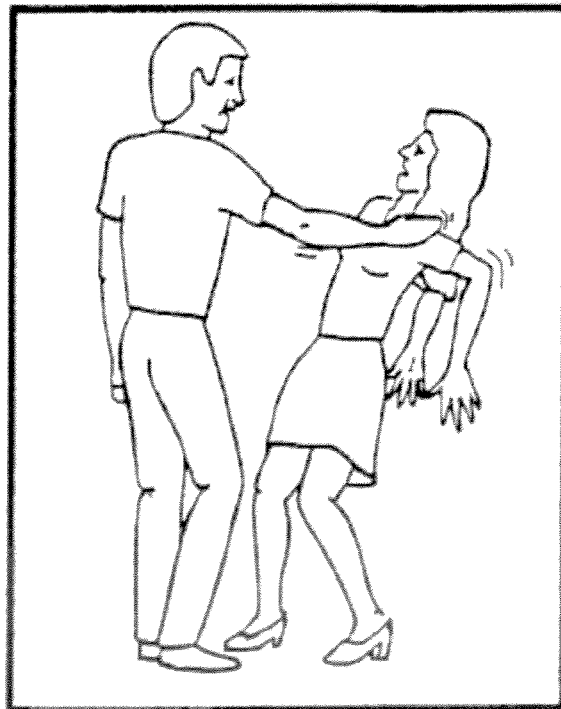
4



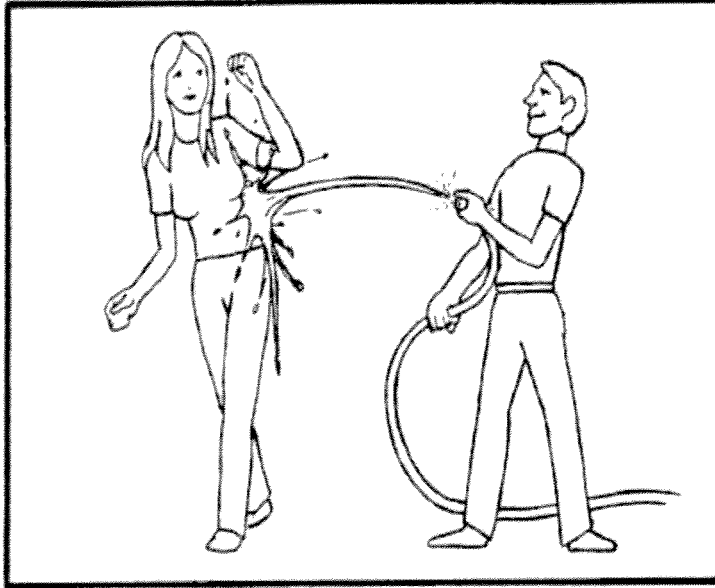
1



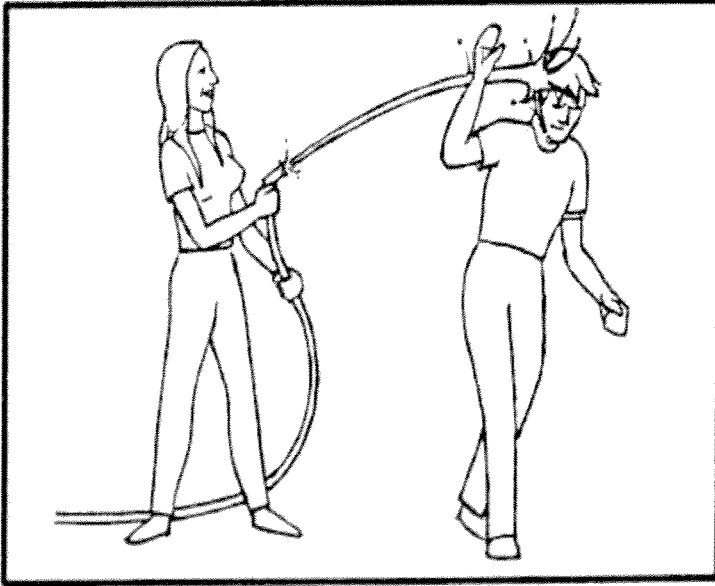
2

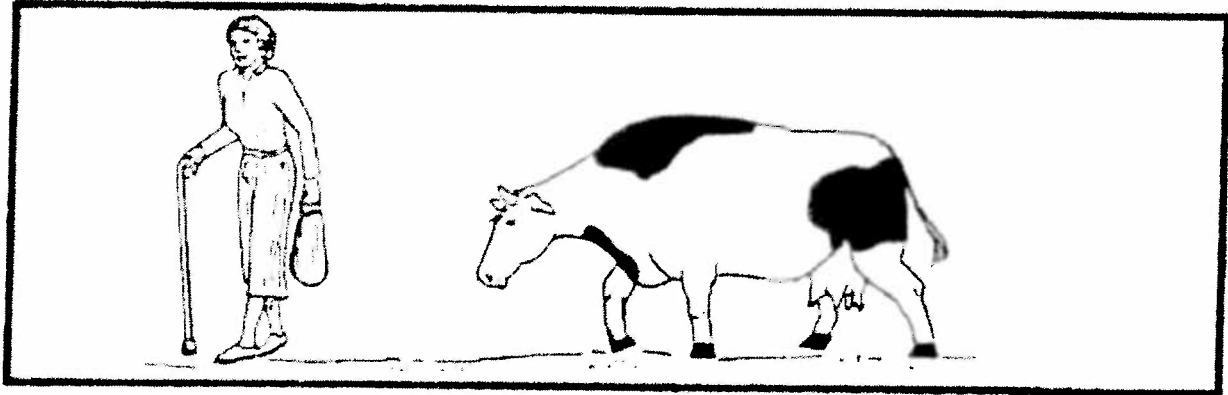
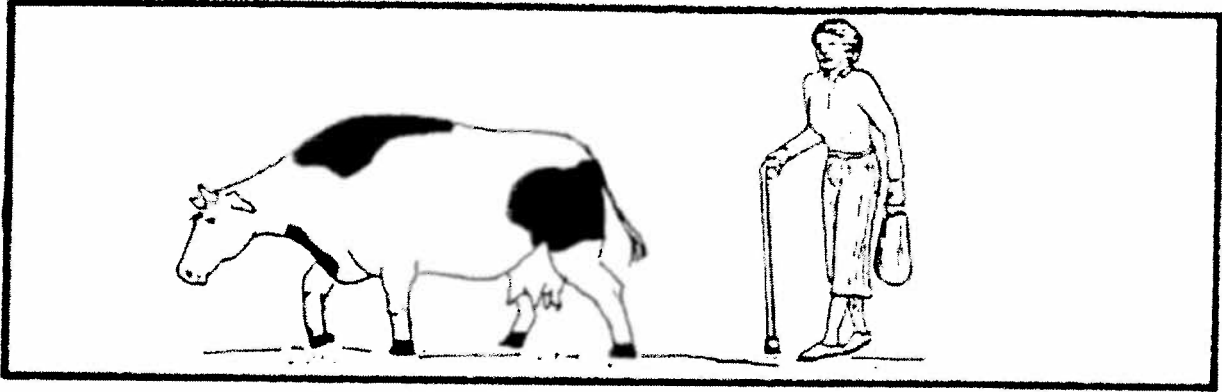


1

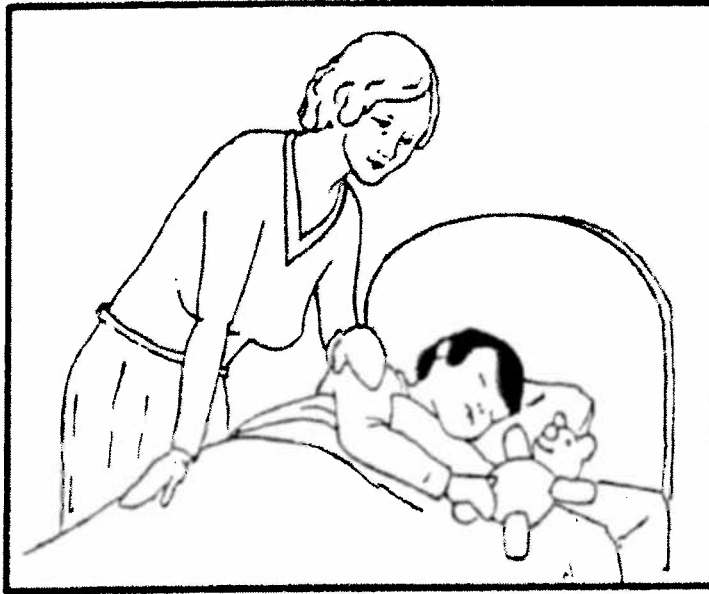


2





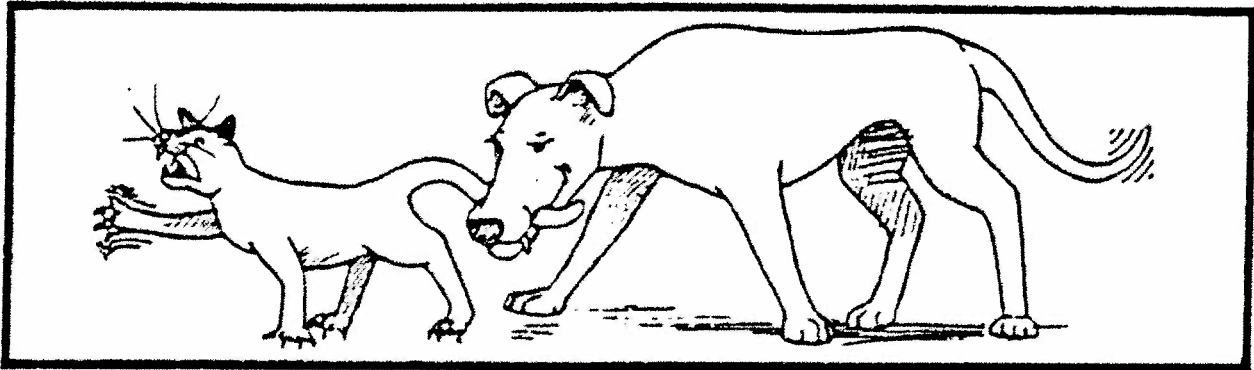
1



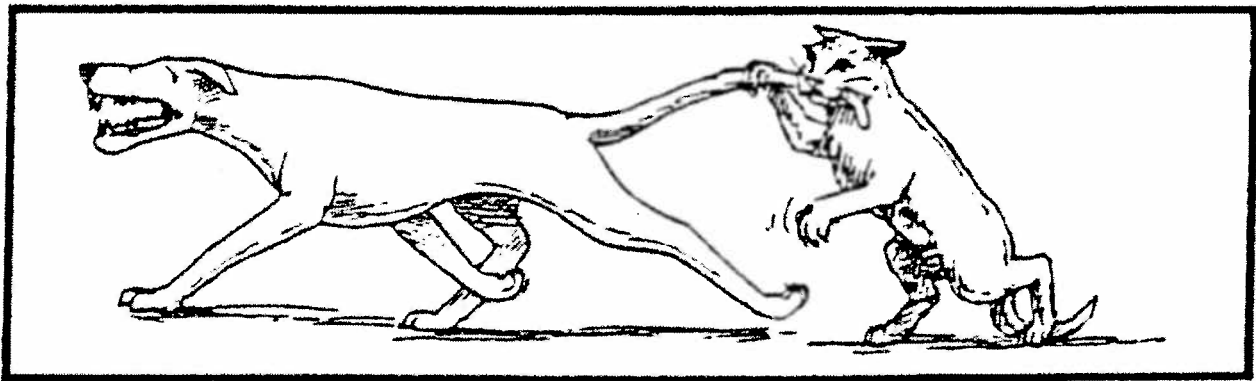
2



1



2



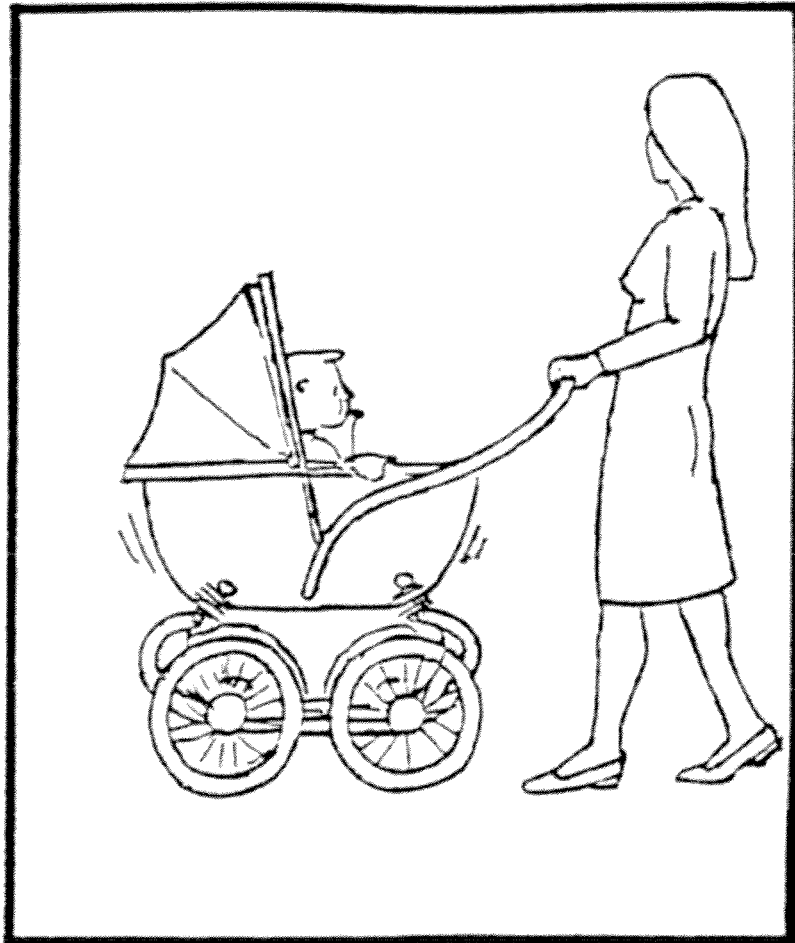


1



2

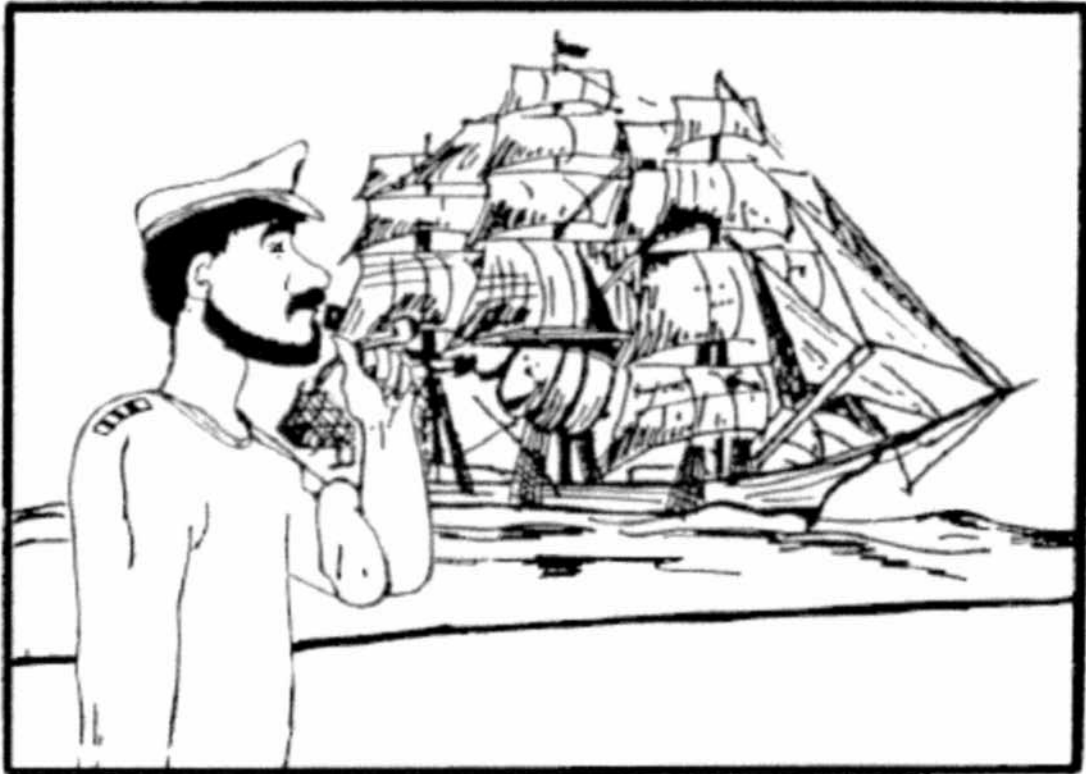


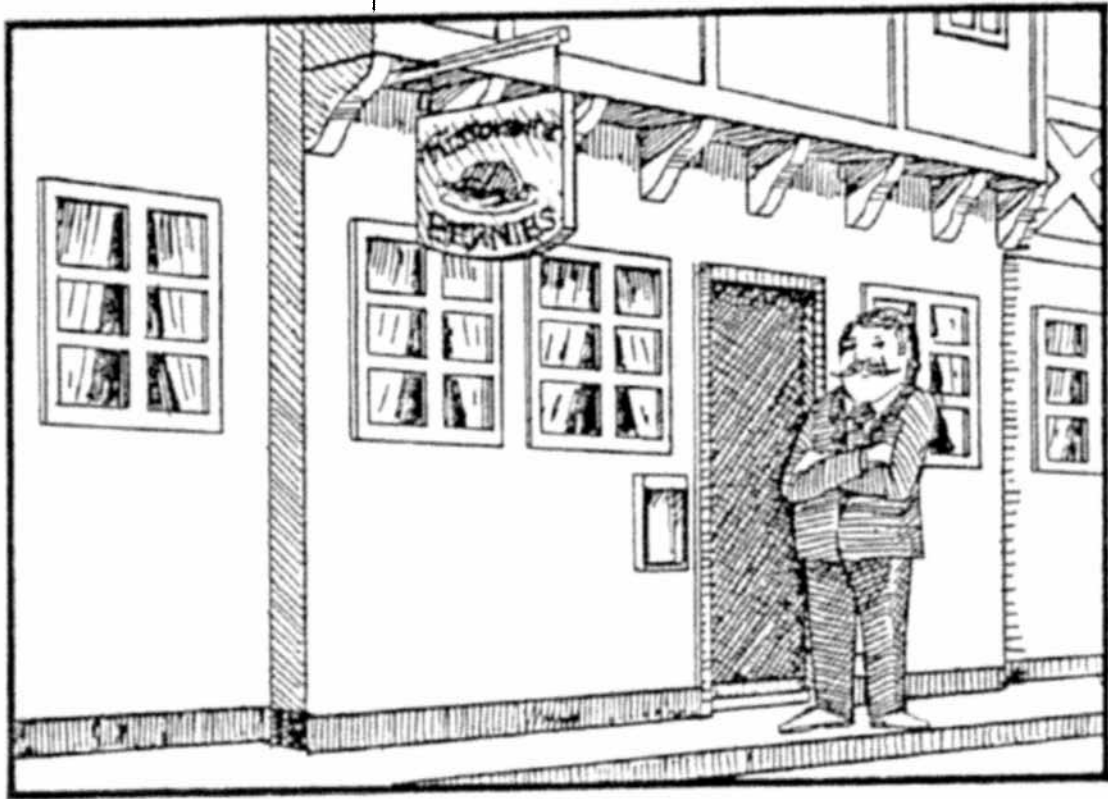


1



2



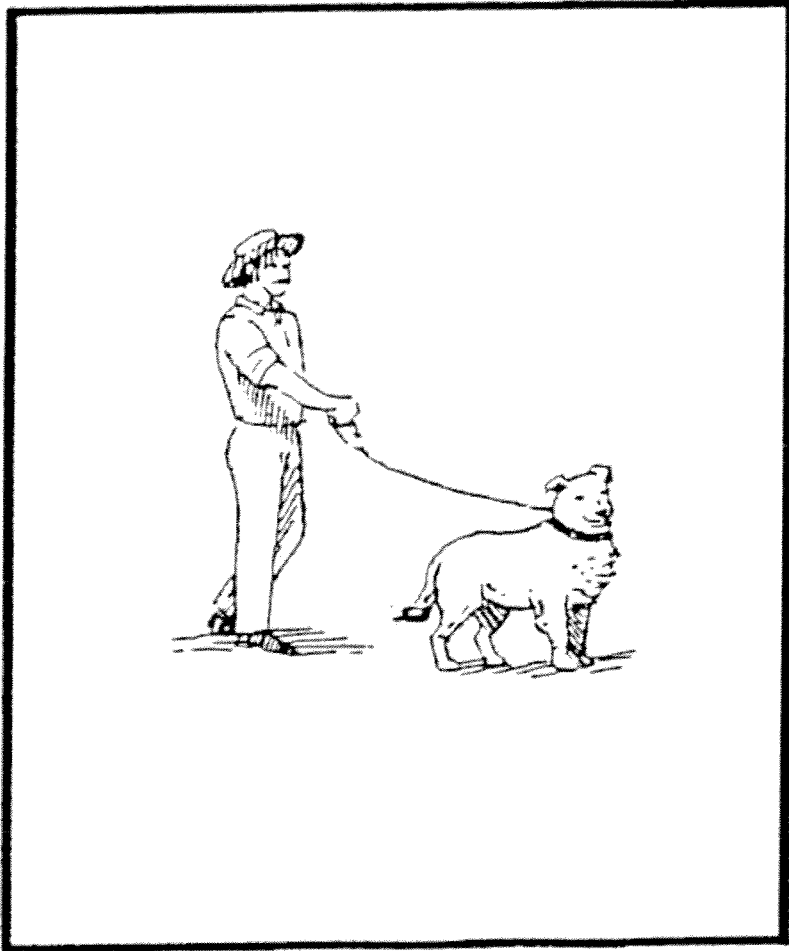


2



2

1



1

2

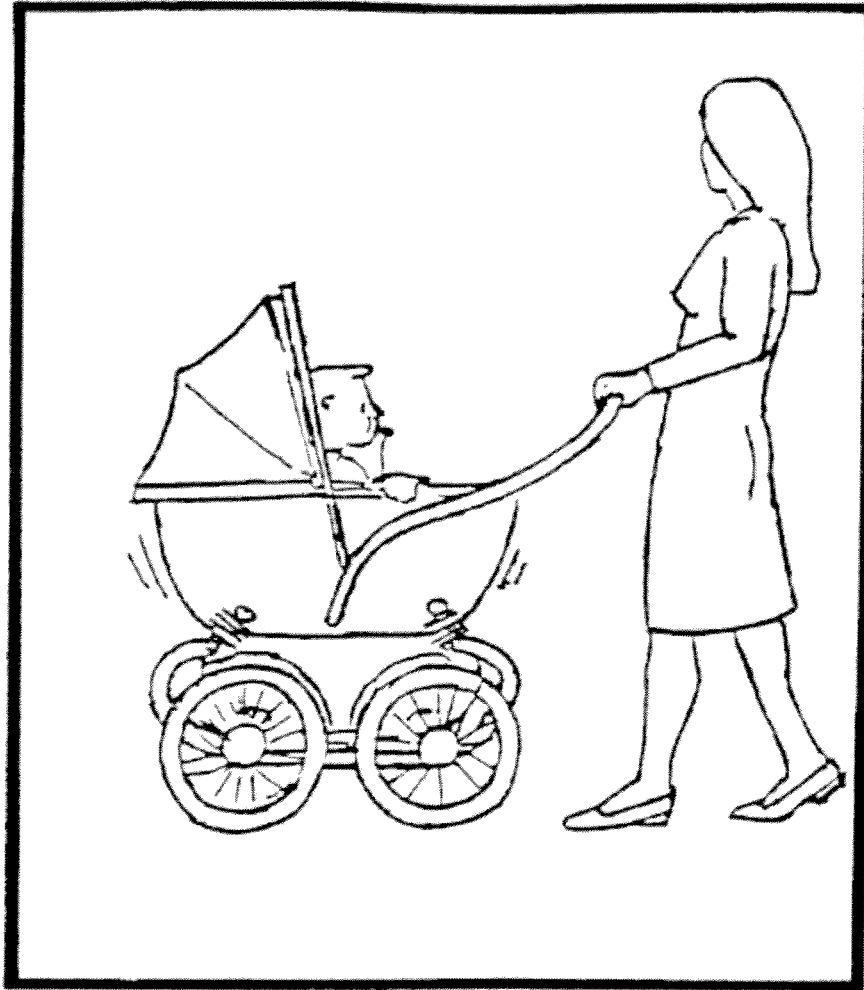
1



2







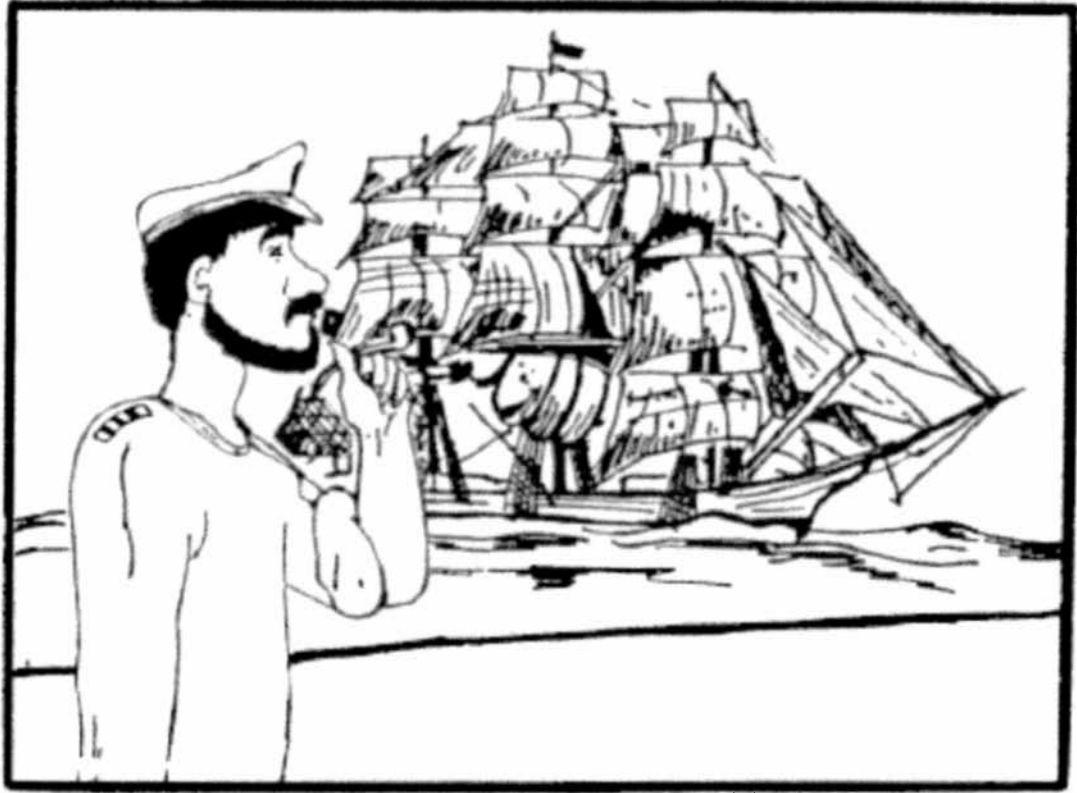
2

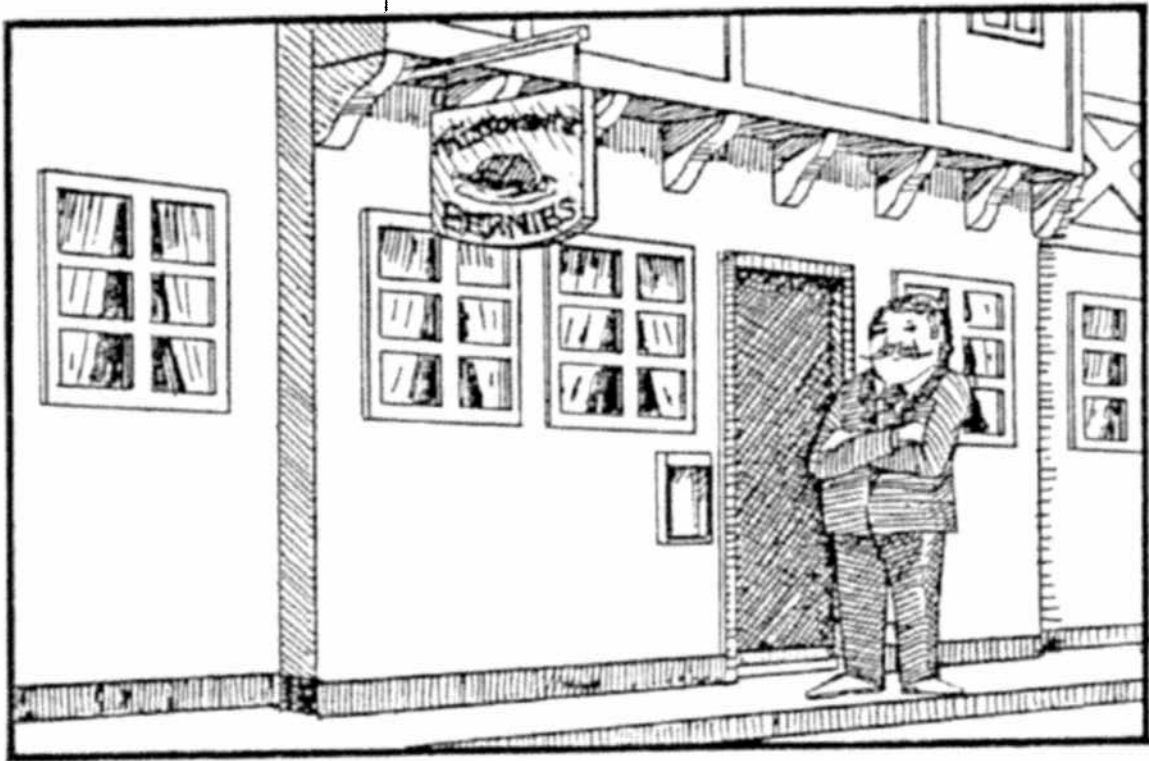
1



2

1



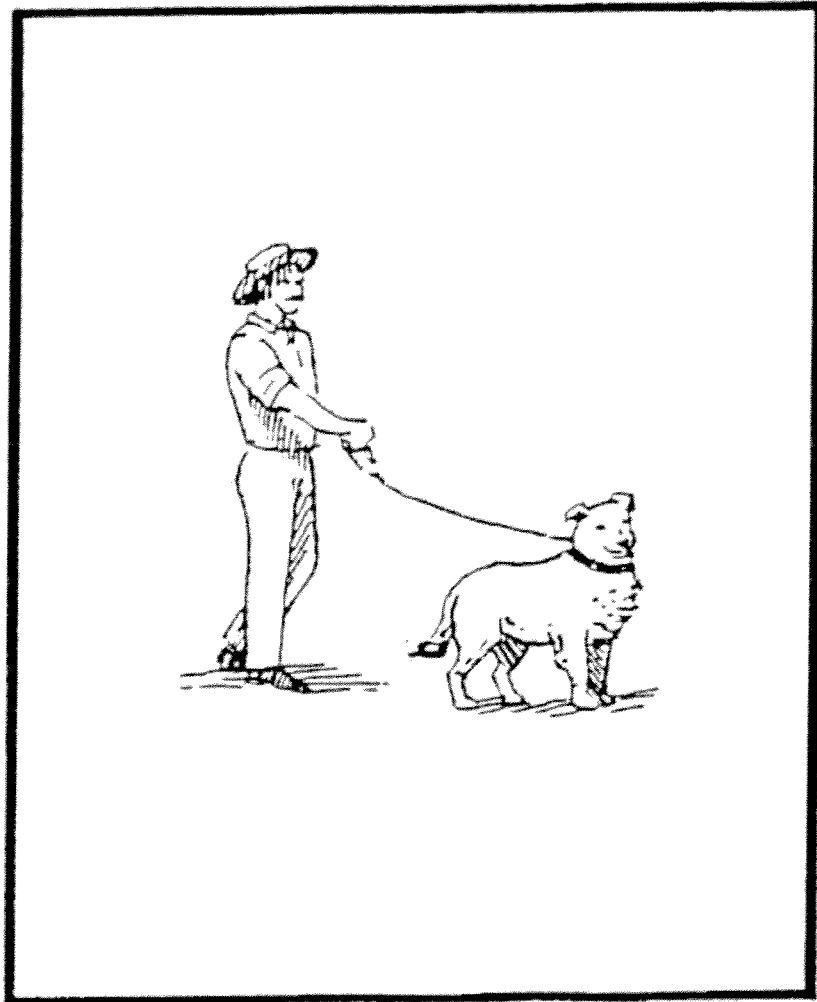


2



1

2



1

2

1

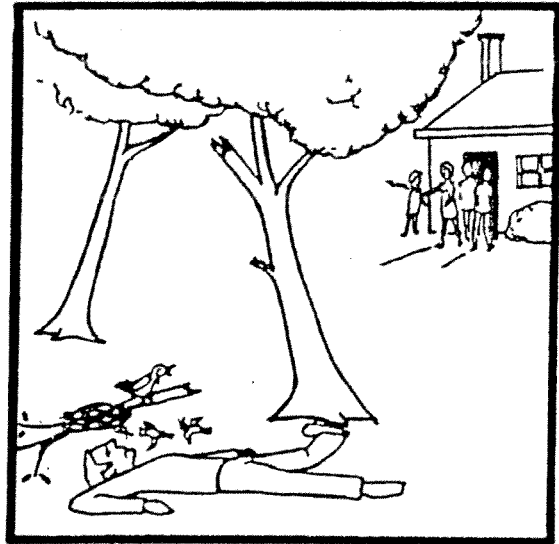
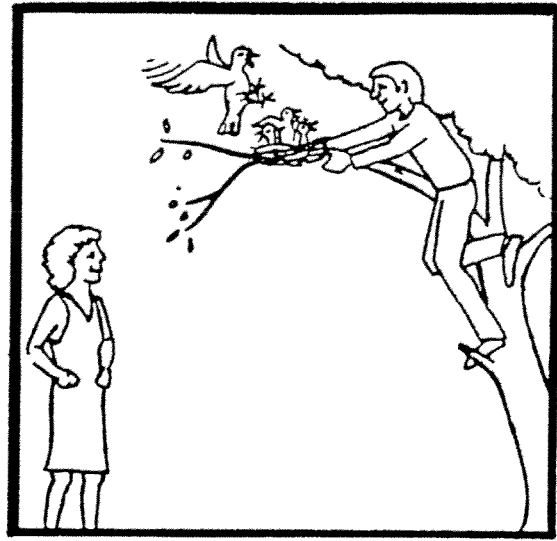
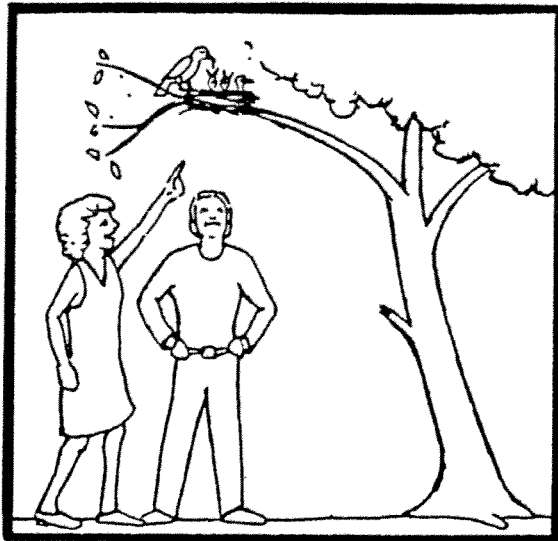


2









žar

pet

sok

bolna

čačka

sit

vas

loža

vrt

lov

Fant drži dekle.

On se umiva.

Psa grize mačka.

Babica je tista, ki ji sledi krava.

Moški ne odriva ženske.

Krava ne sledi babici.



Pes je tisti, ki ga mačka grize.

On jo drži.

Žensko odriva moški.

Ženske ne poljublja moški.

Mož je šel v gozd na lov s svojim sinom. V gozdu sta ulovila dva fazana. Ko sta se vrnila v vas, sta šla na tržnico in zamenjala svoja fazana za enega zajca.

žolna

las

kit

ded

muha

*RAZUMEVANJE PISANEGA BESEDILA*  
*(BRANJE BESED)*

žar

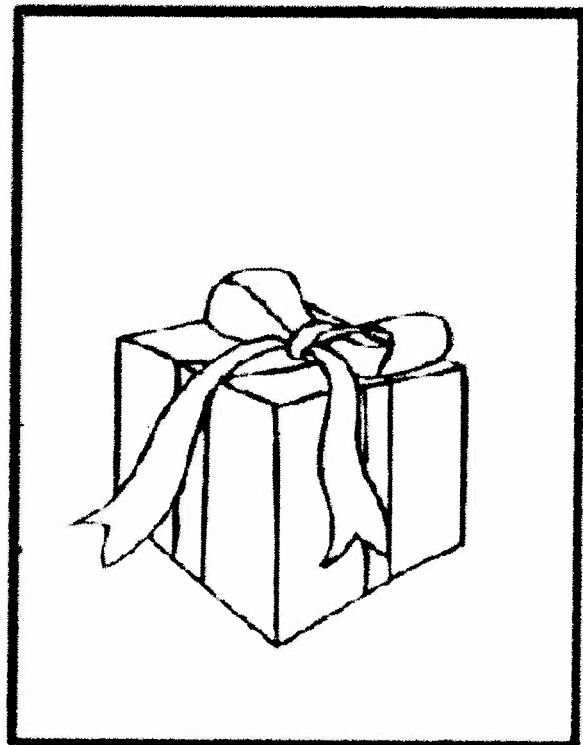
1



2



3

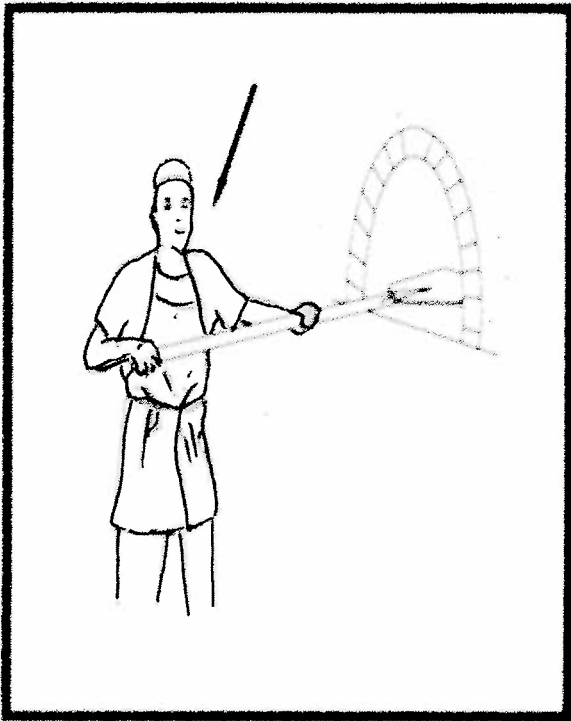


4

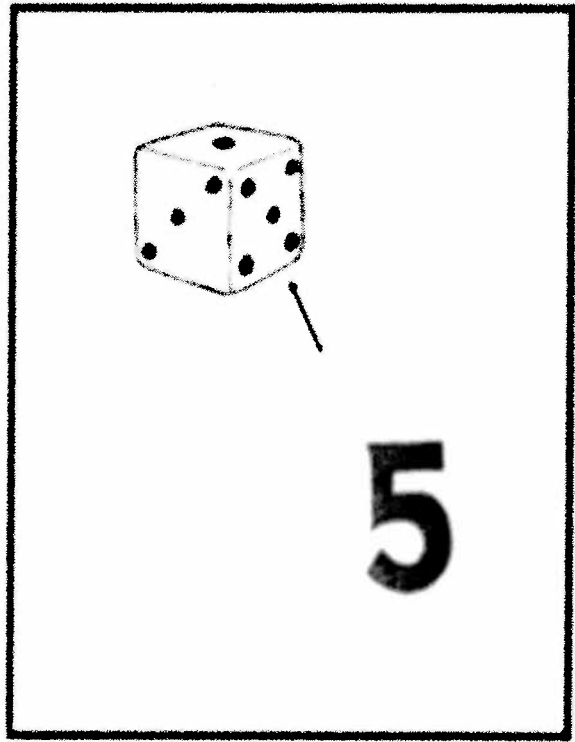
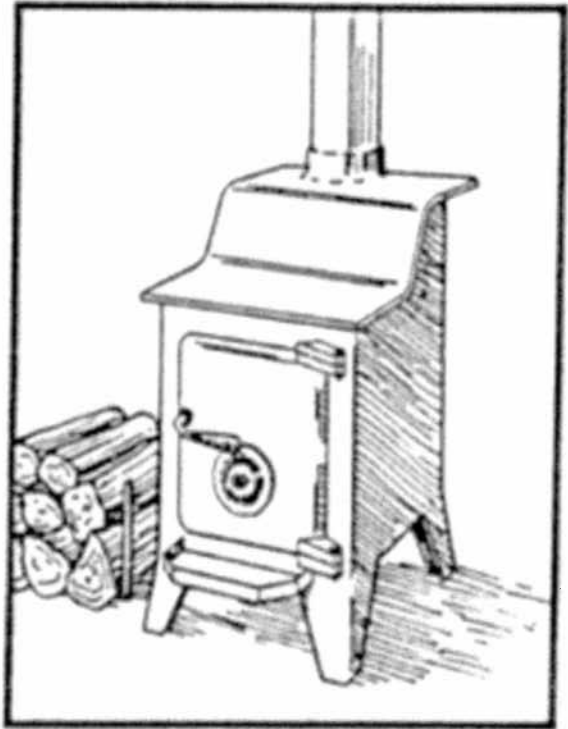
pet



1



2

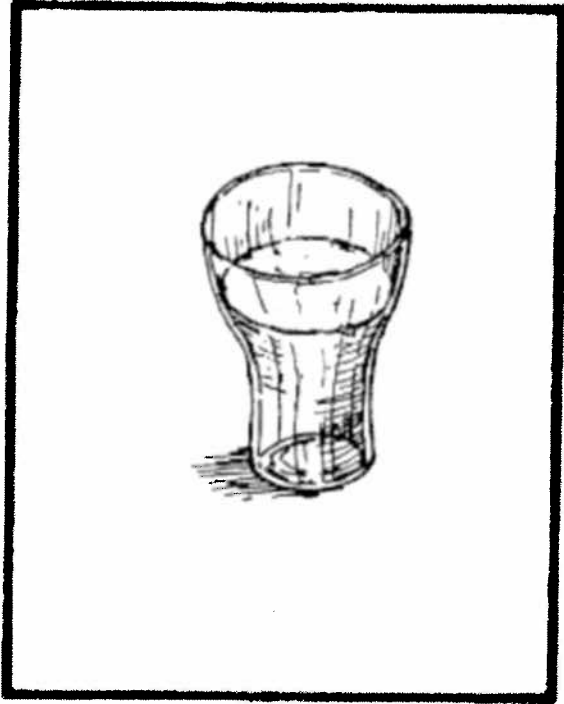


3

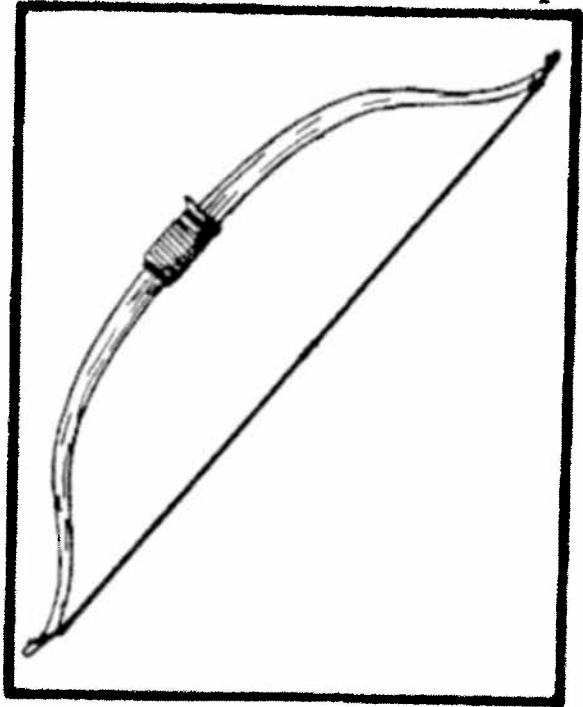
4

sok

1



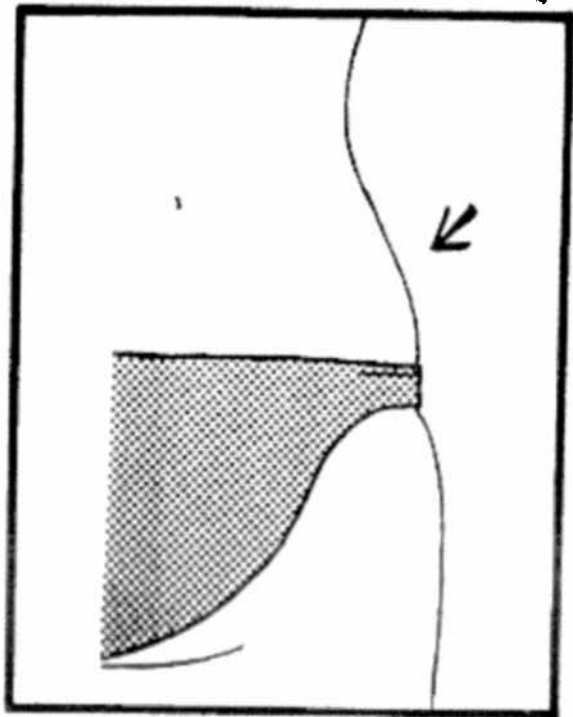
2



3



4

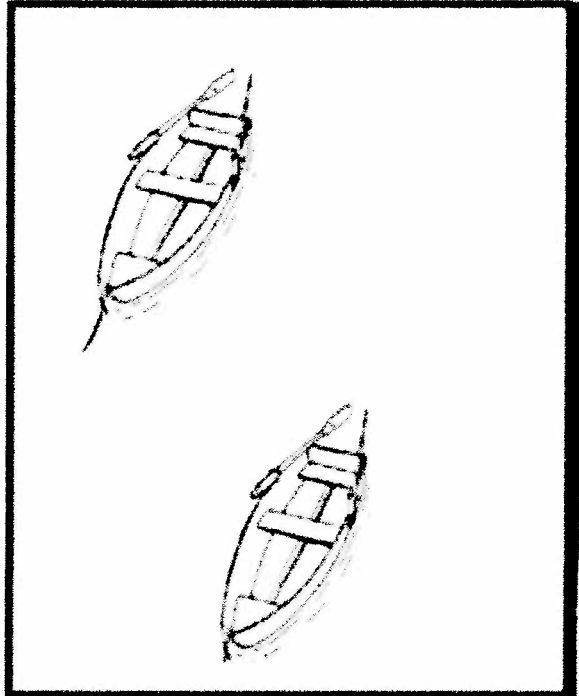


bolna

1



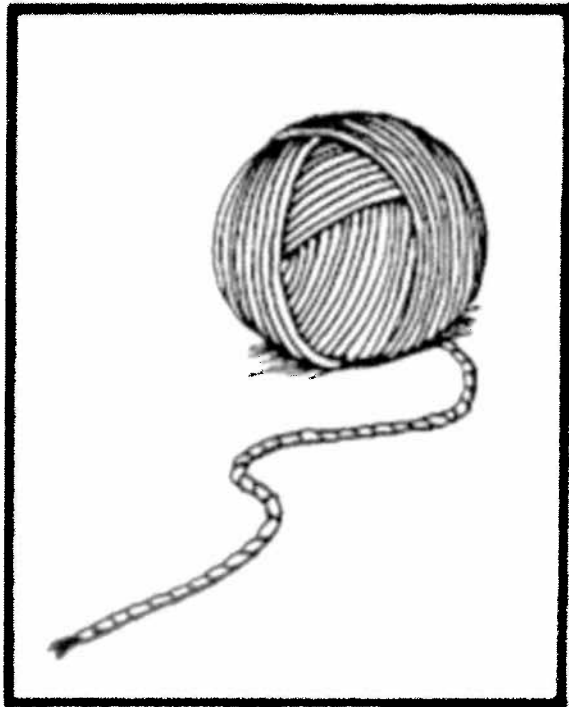
2



3

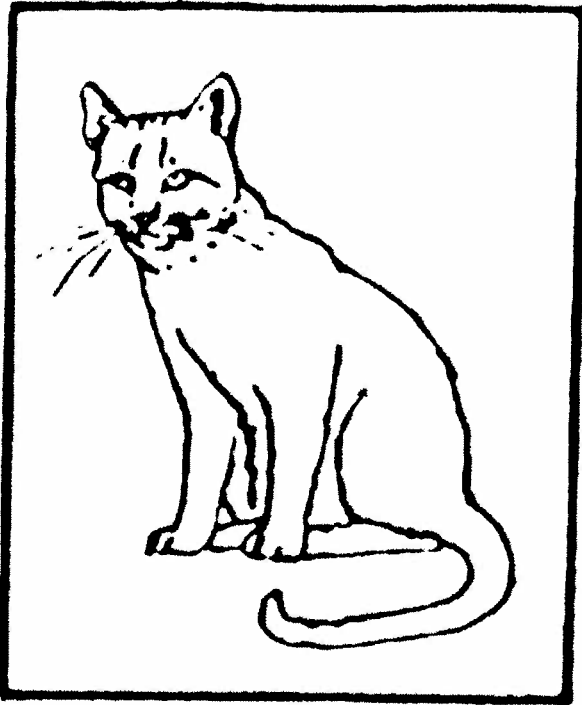


4

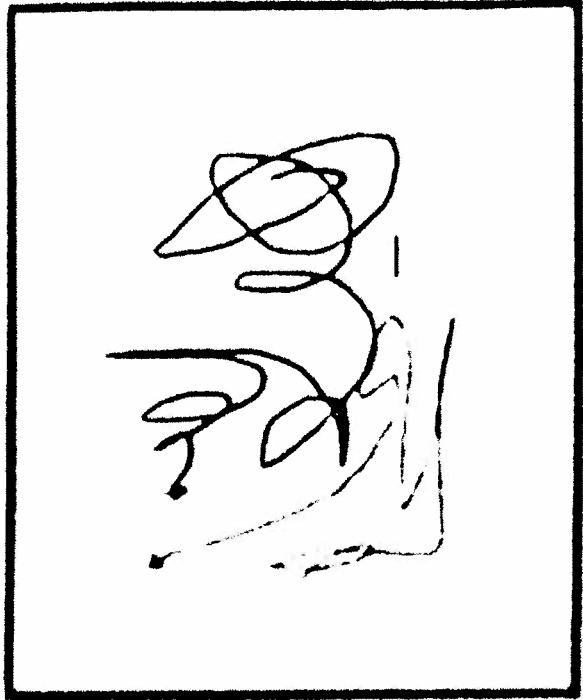


čačka

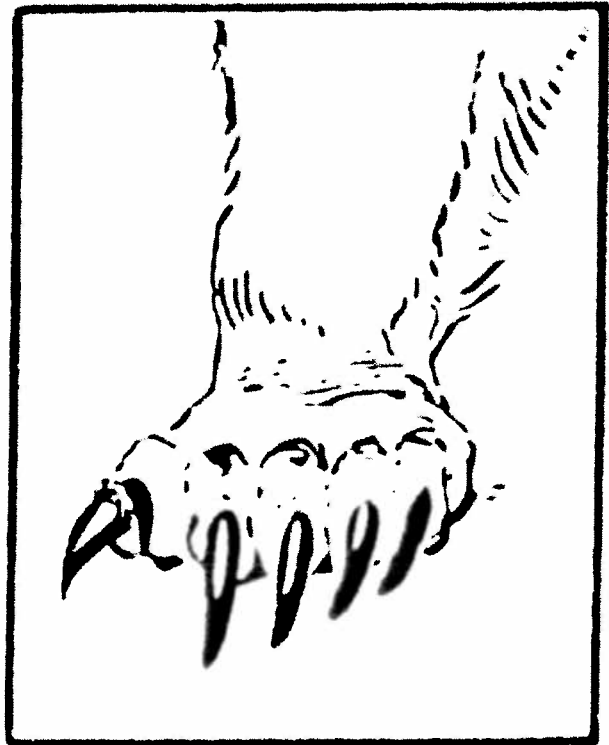
1



2



3

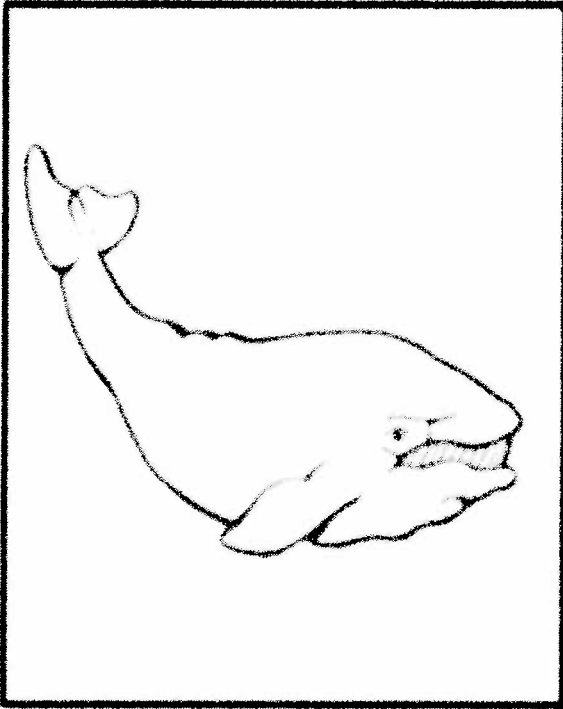


4

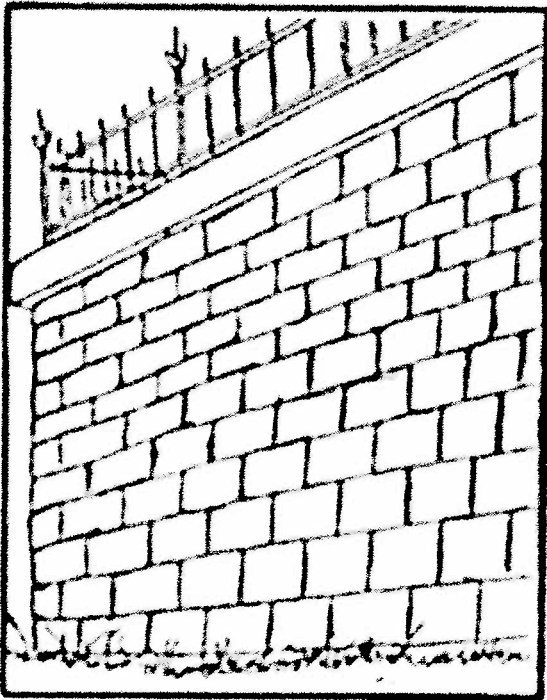
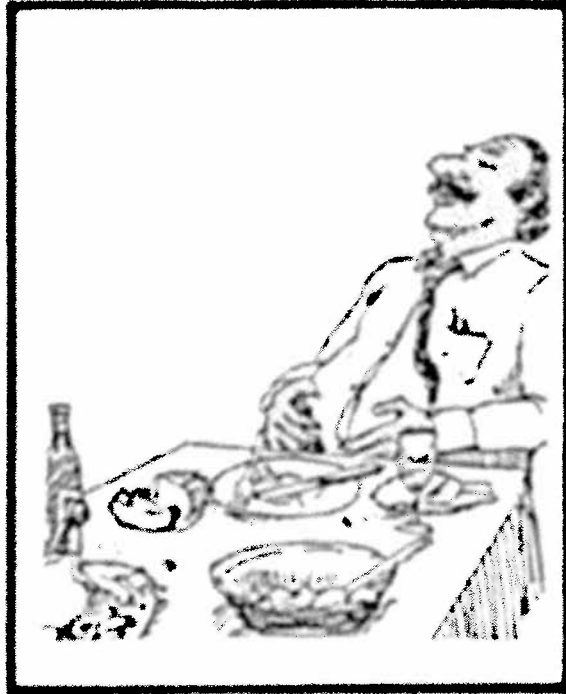
sit



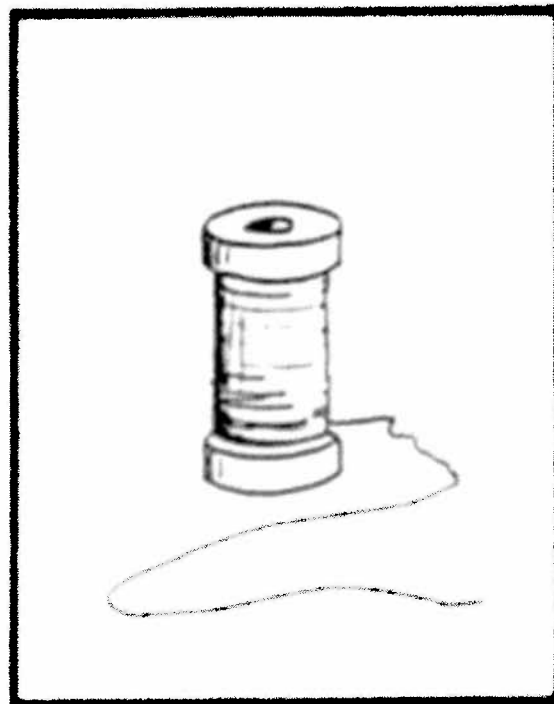
1



2

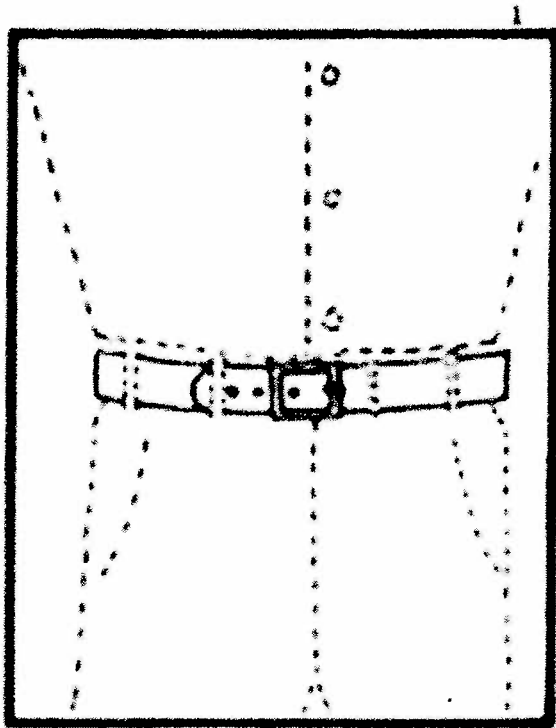


3

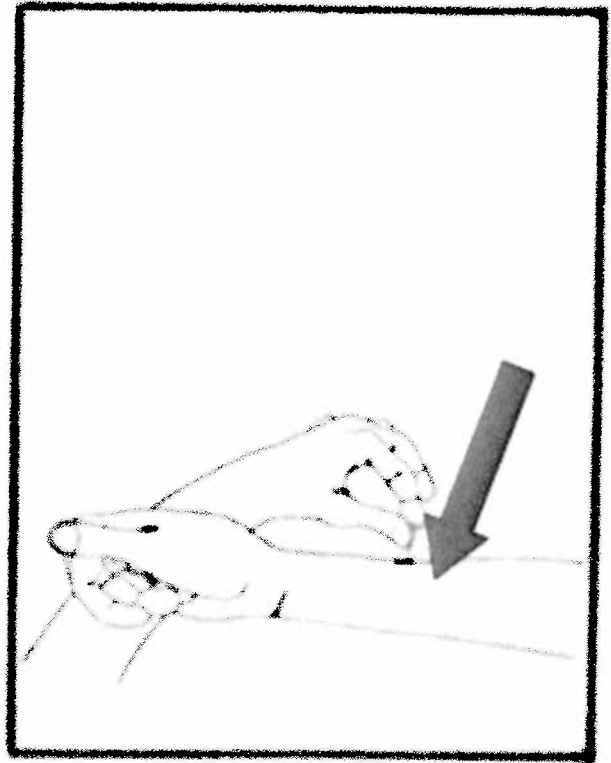
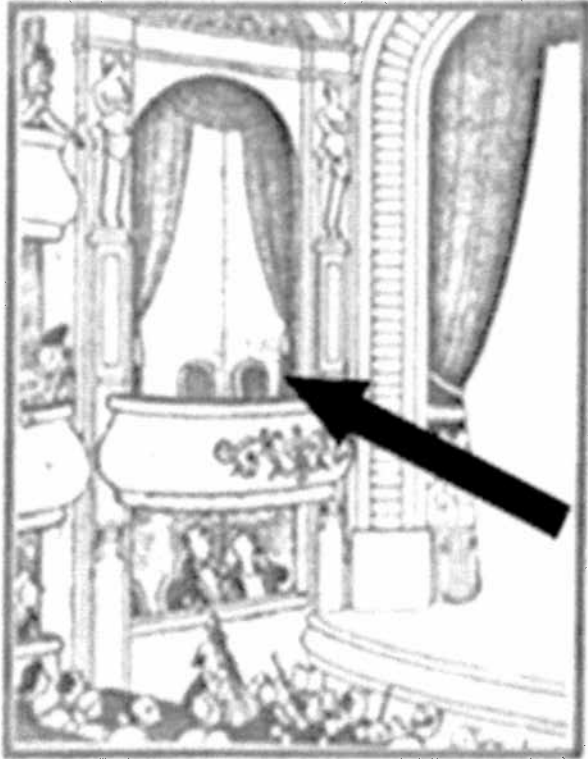


4

vas



loža

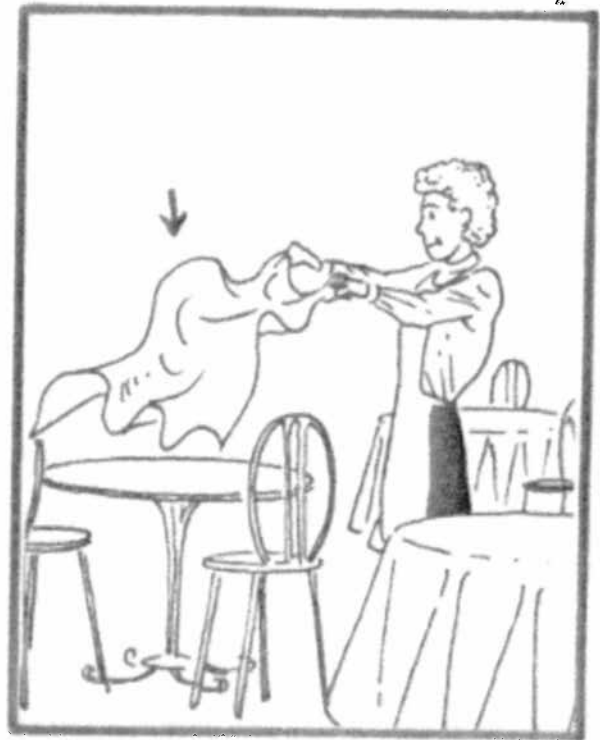


vrt

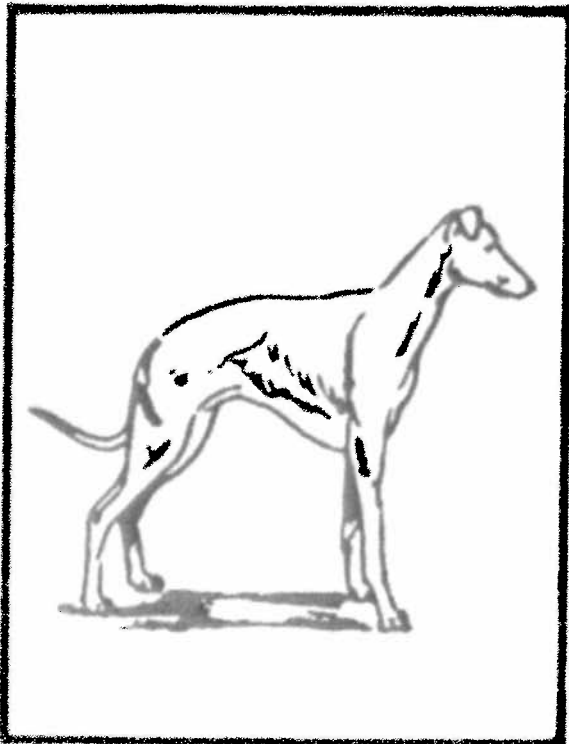
1



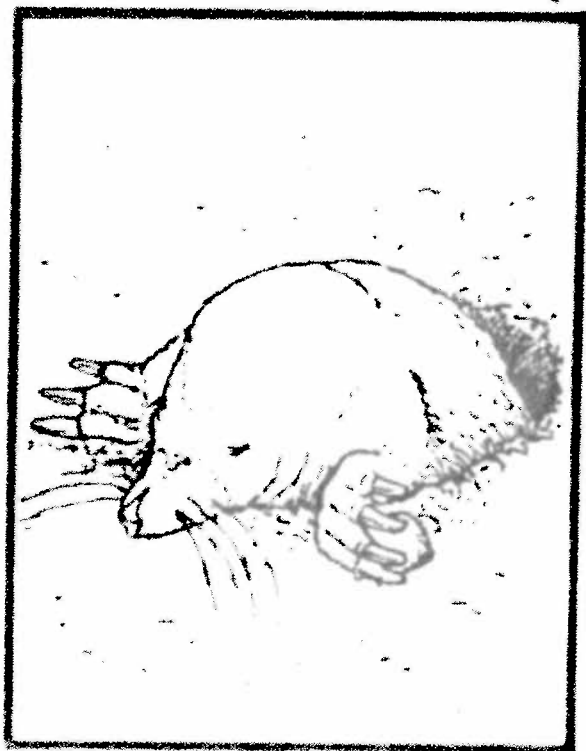
2



3



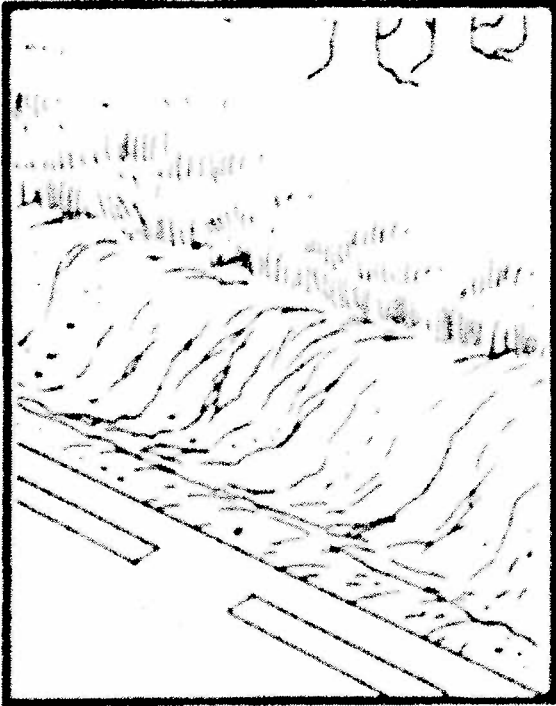
4



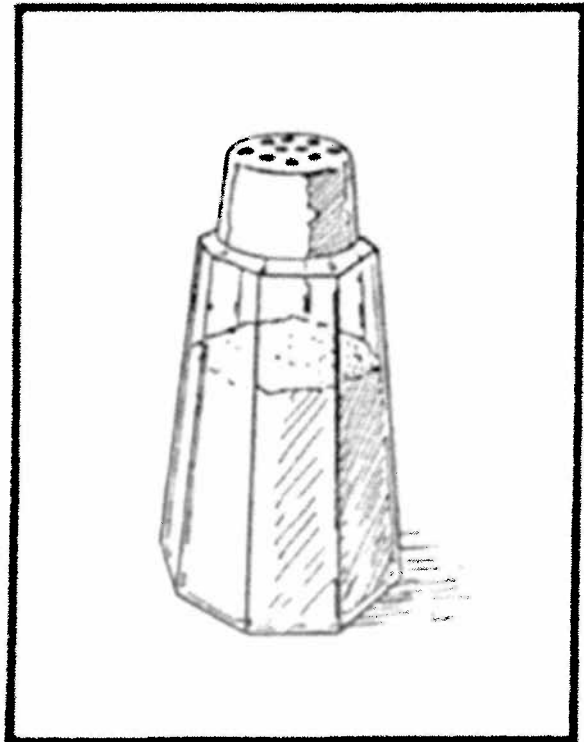
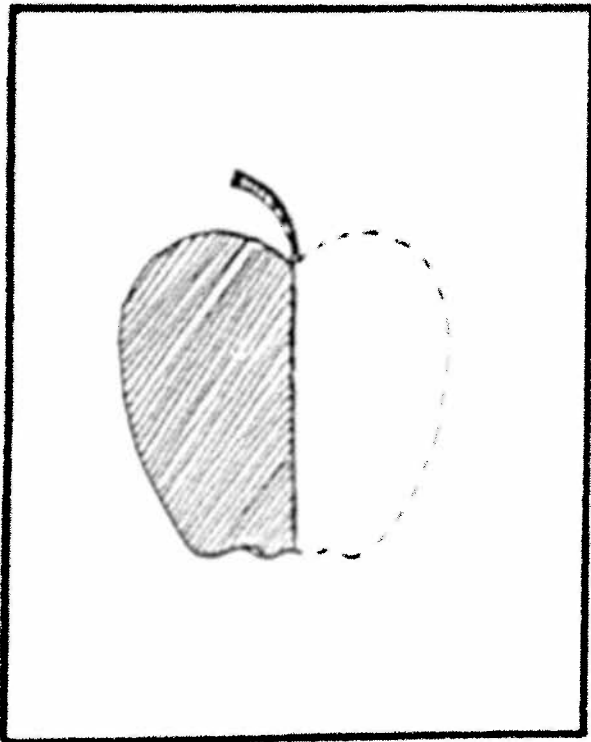
lov



1



2



3

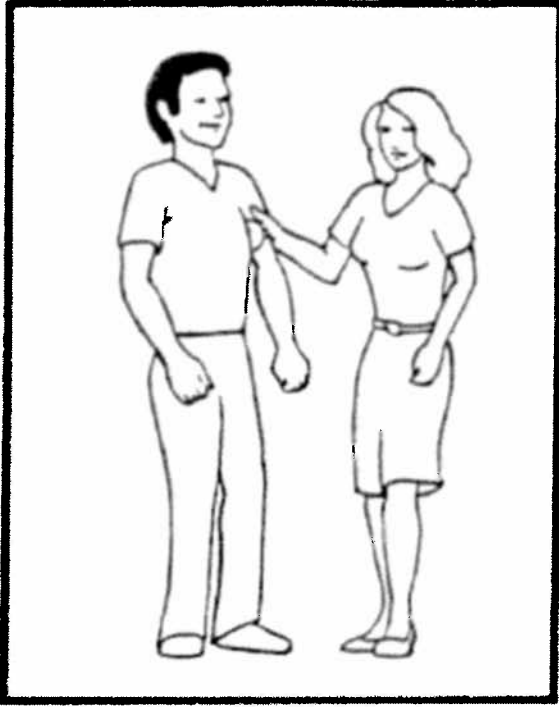
4



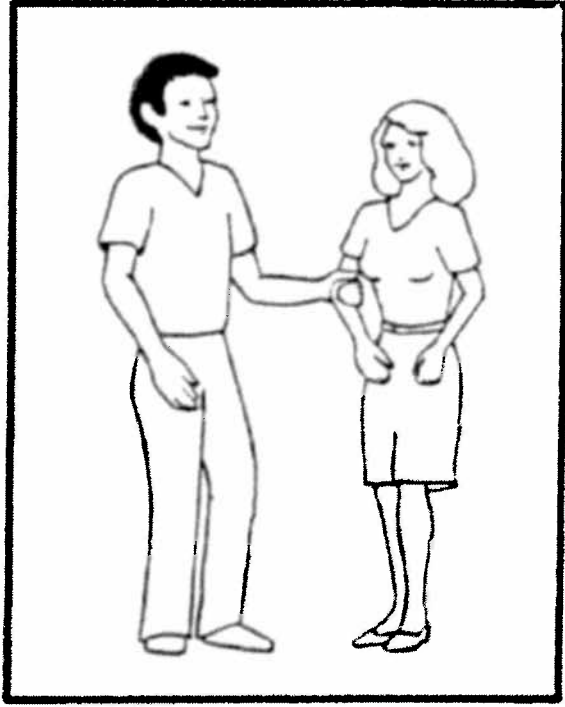
*RAZUMEVANJE PISANEGA BESEDILA  
(PREBRANIH STAVKOV)*

Moški drži žensko.

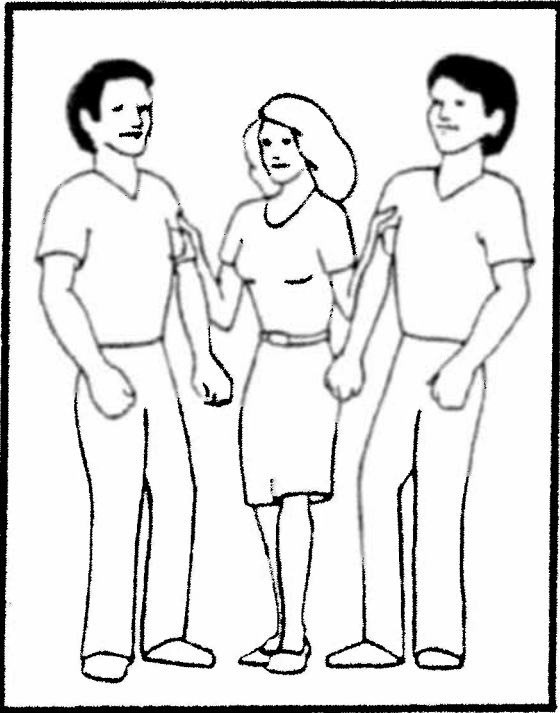
1



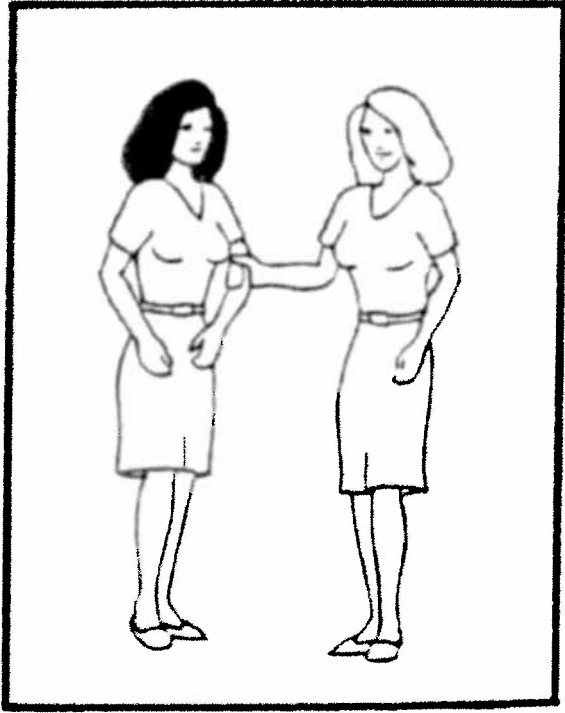
2



3



4



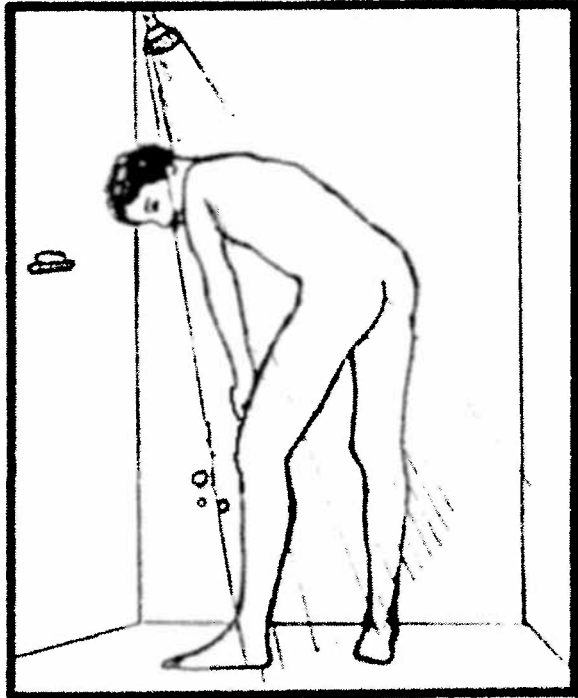
1

On se umiva.

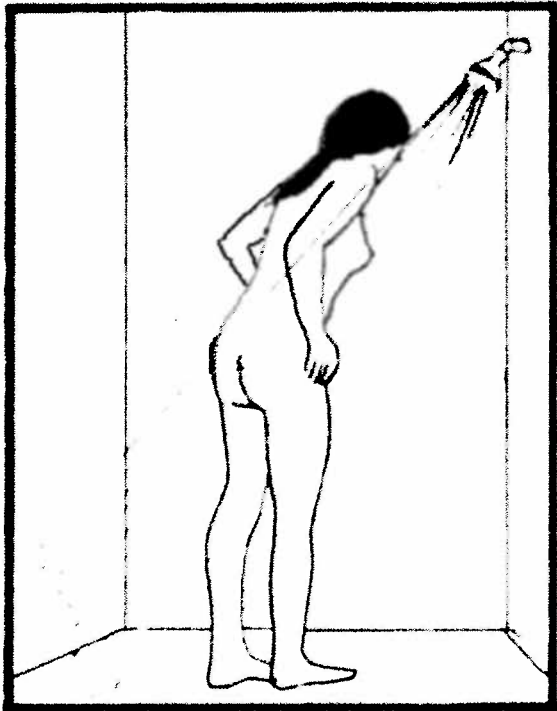
1



2



3



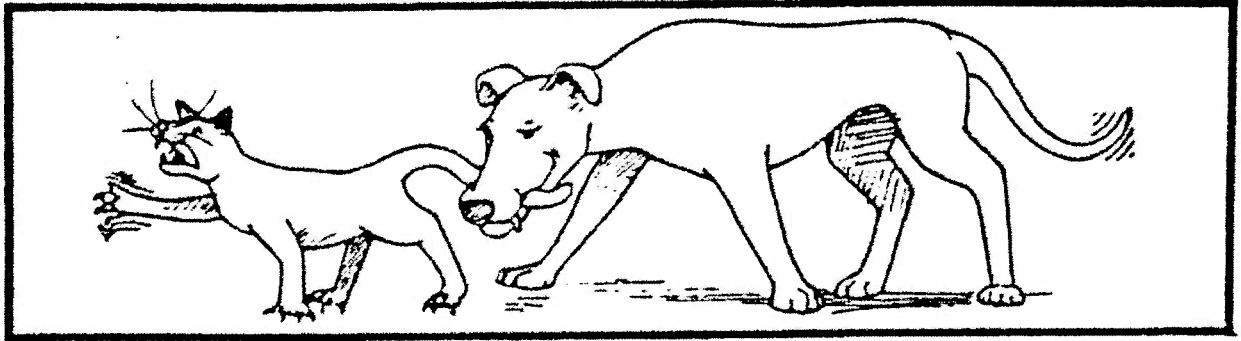
4



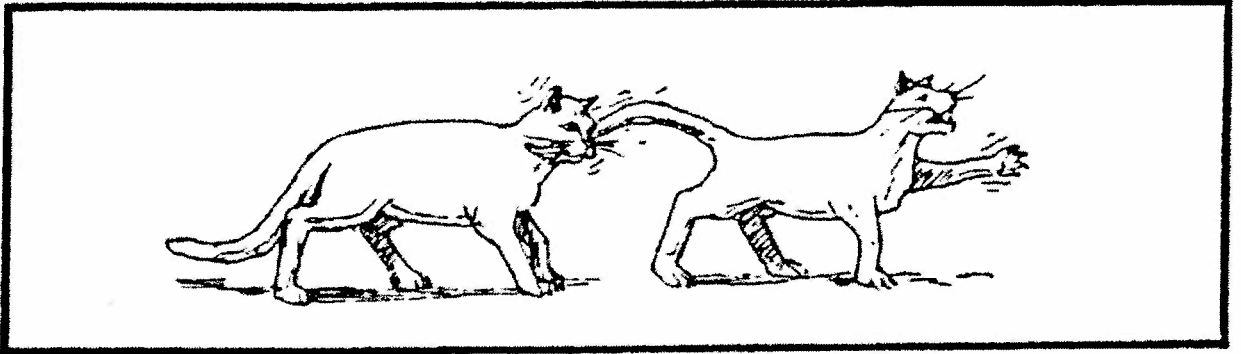
2

Psa grize mačka.

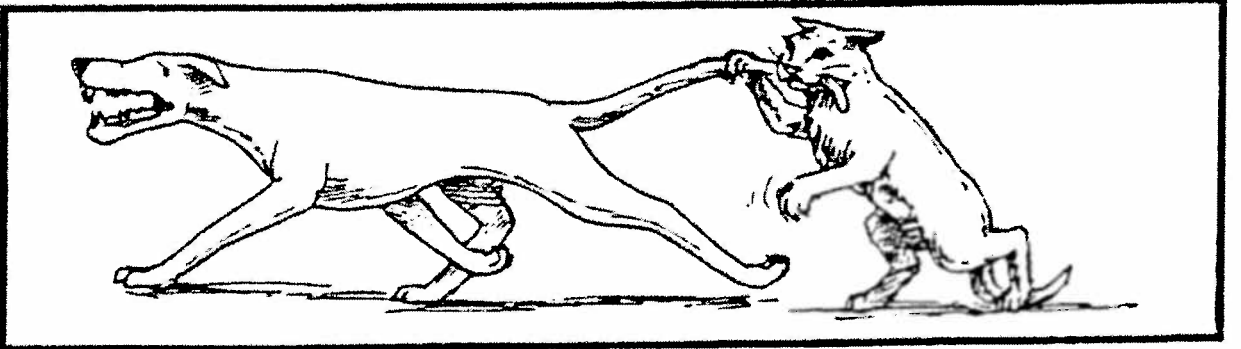




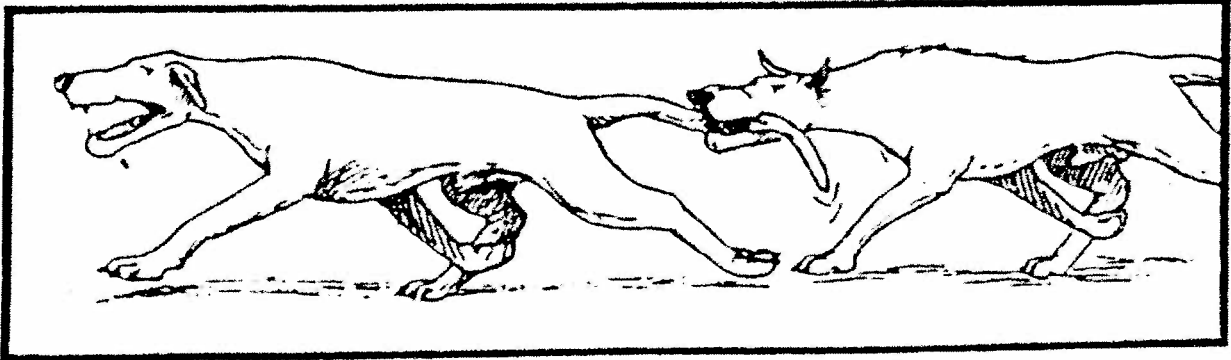
2



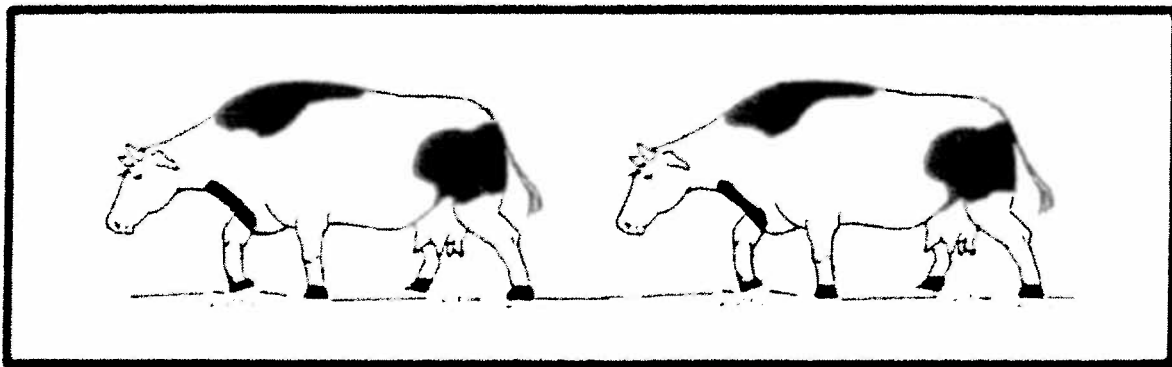
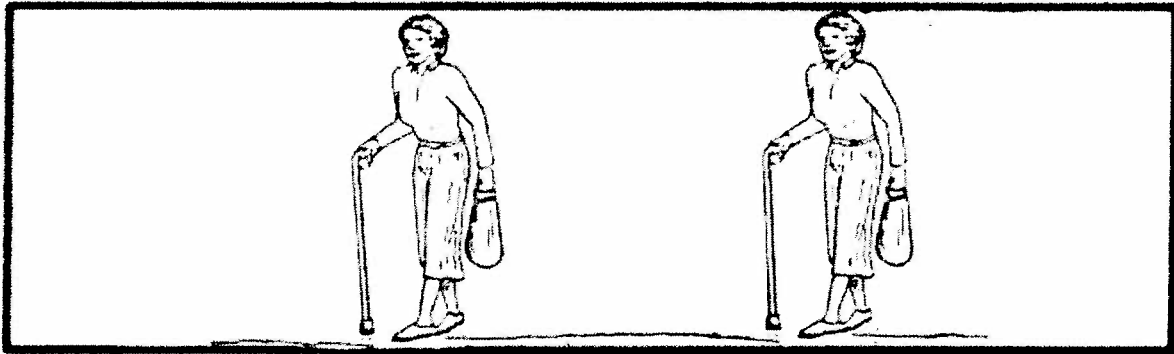
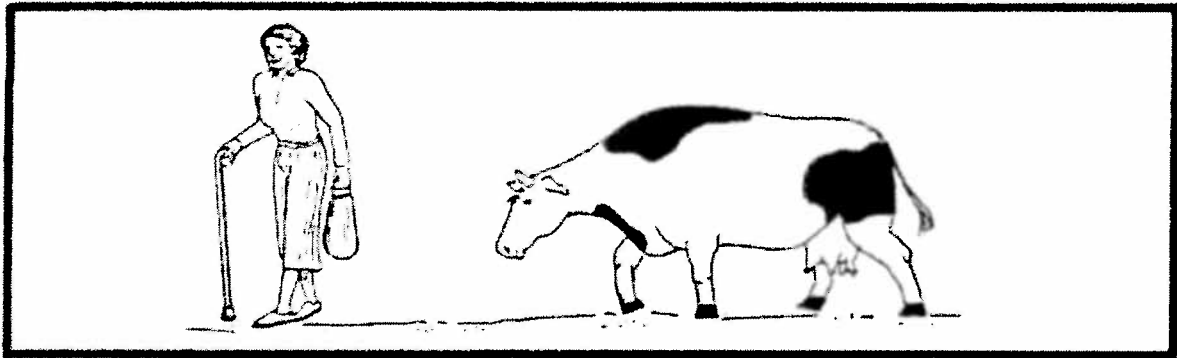
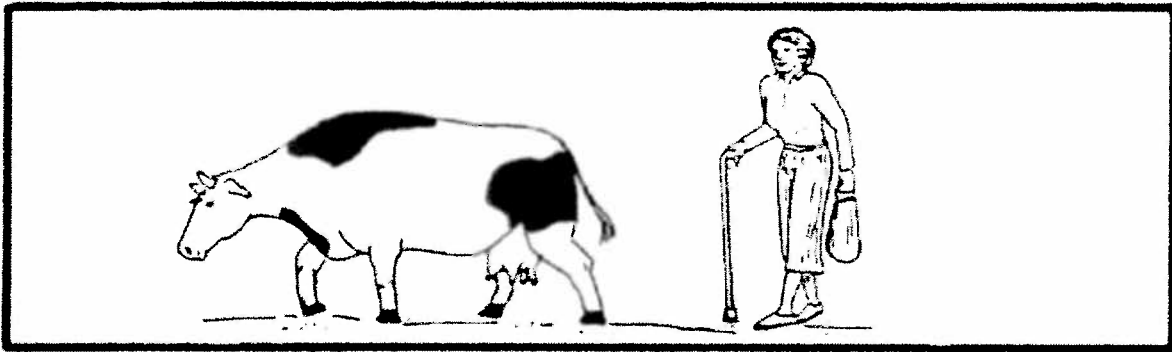
3



4



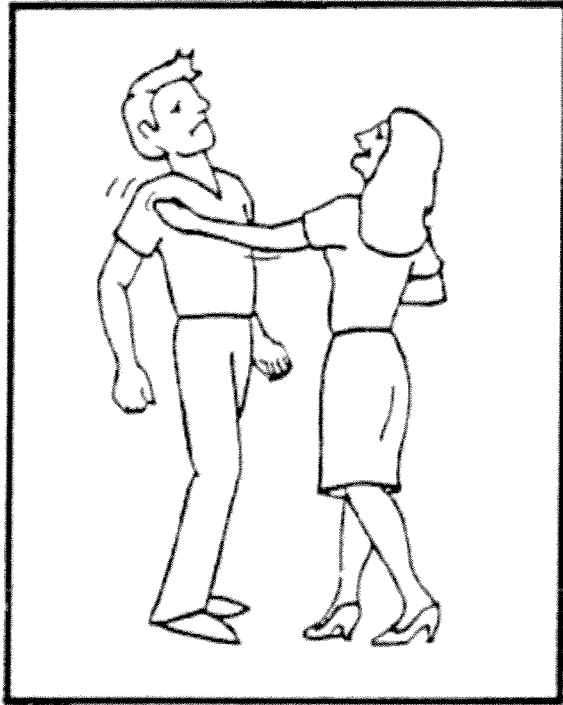
Babica je tista, ki sledi kravi.



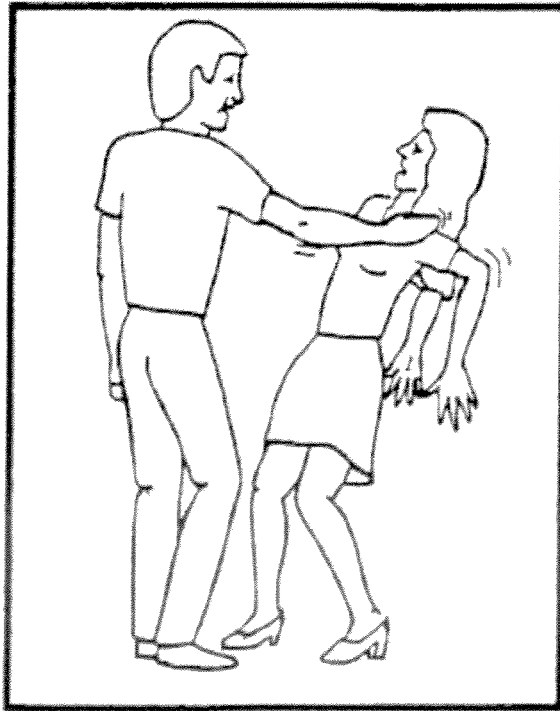
6

Moški ne odriva ženske.

1



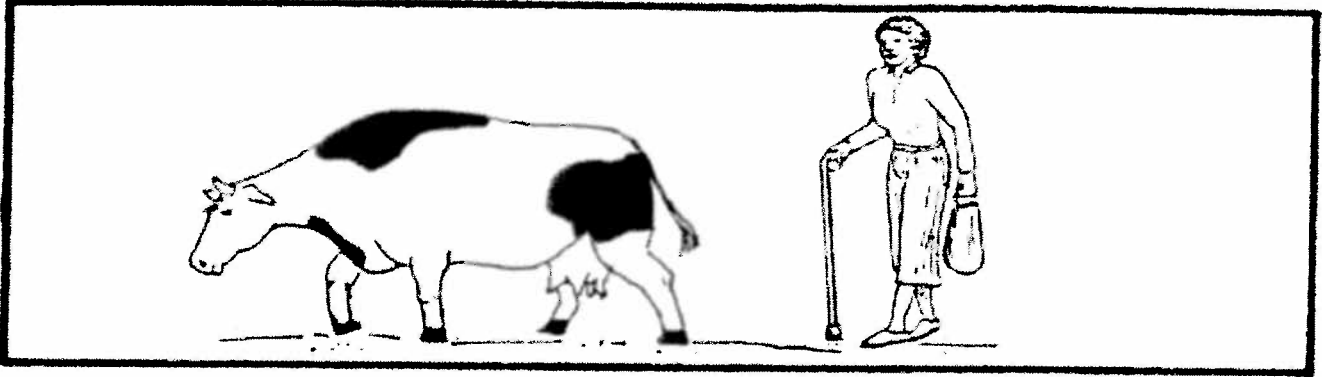
2



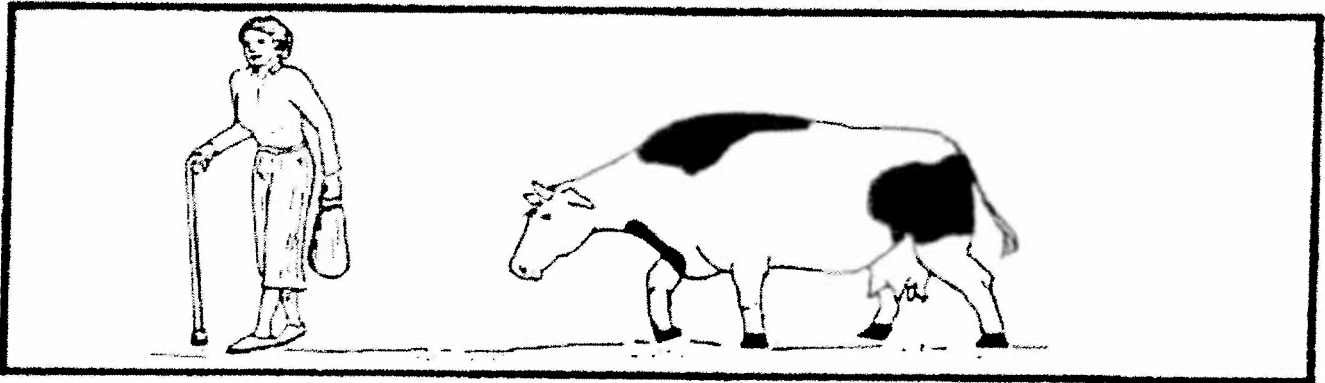
8

Krava ne sledi babici.

1



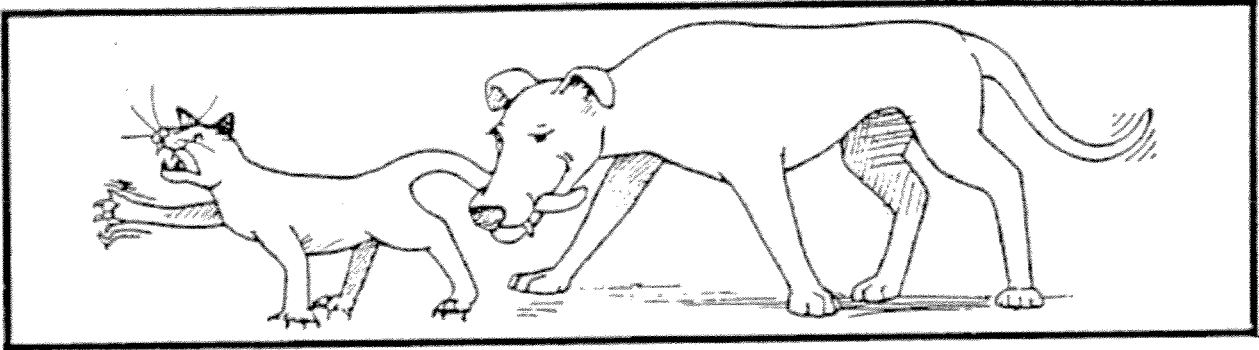
2



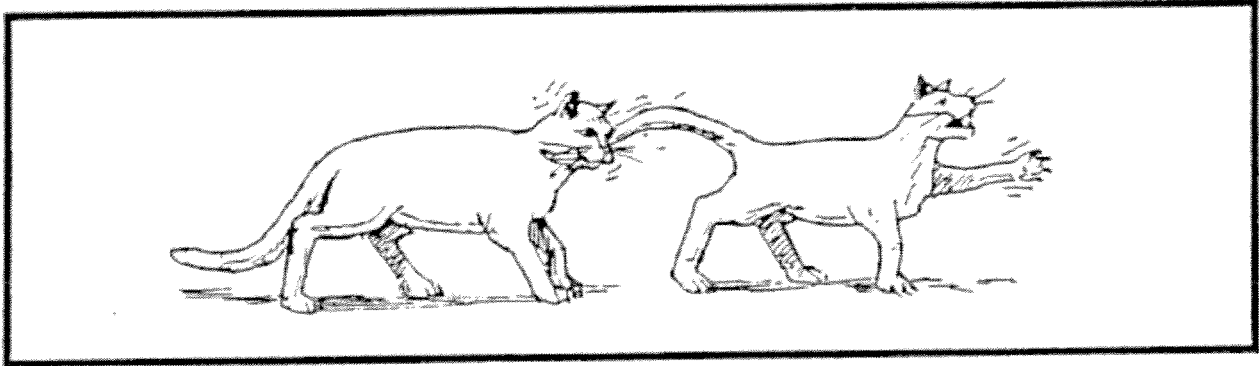
Pes je tisti, ki ga mačka ugrizne.



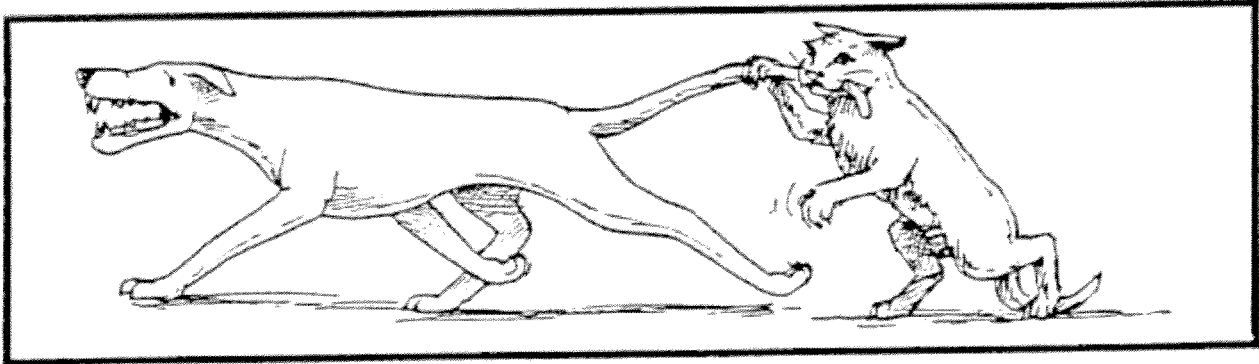
1



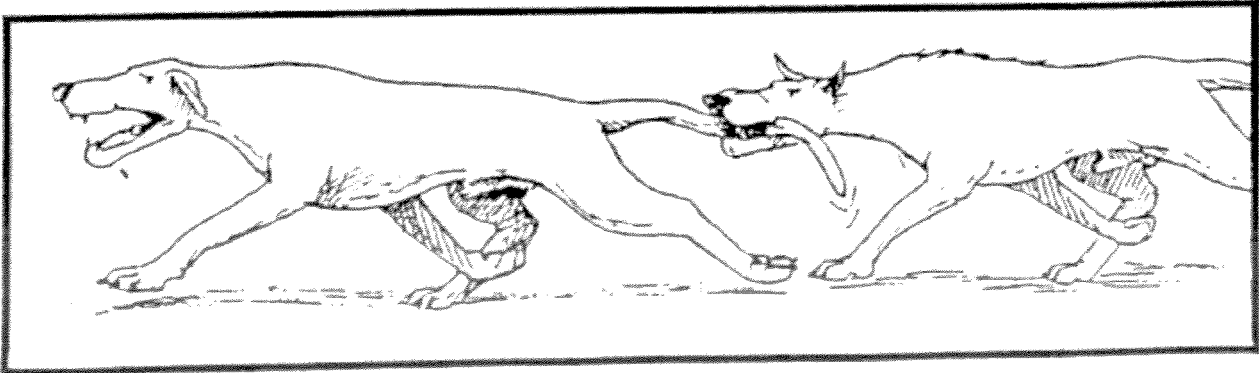
2



3

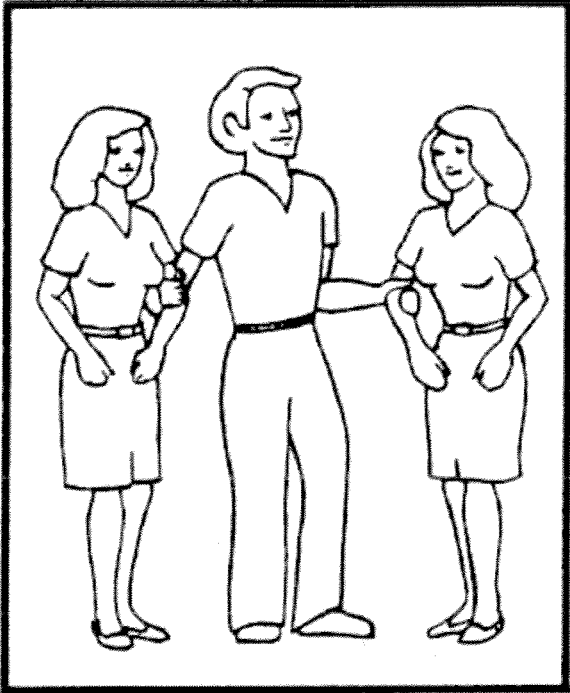


4

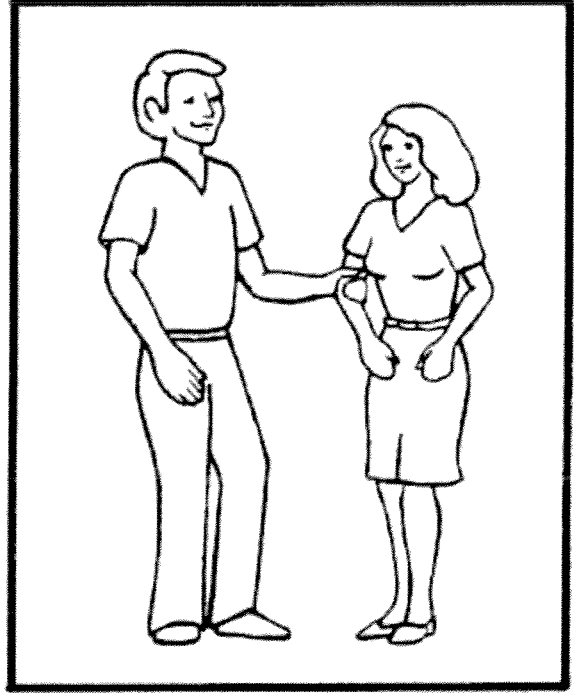


On jo drži.

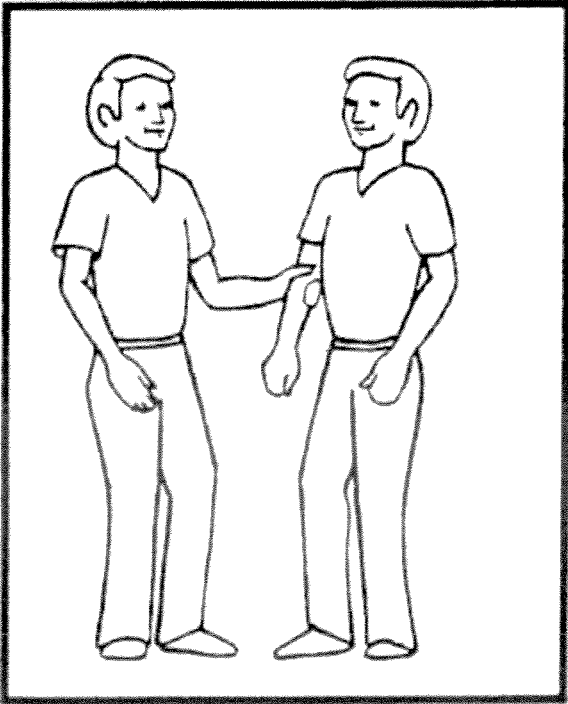
1



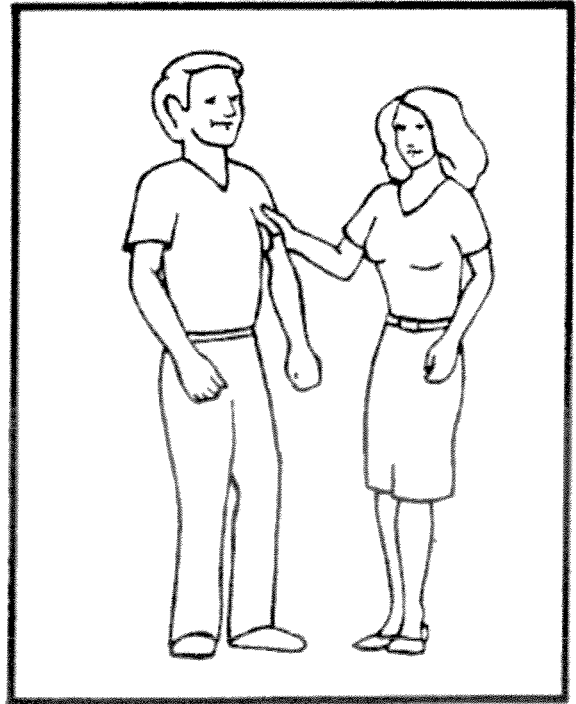
2



3

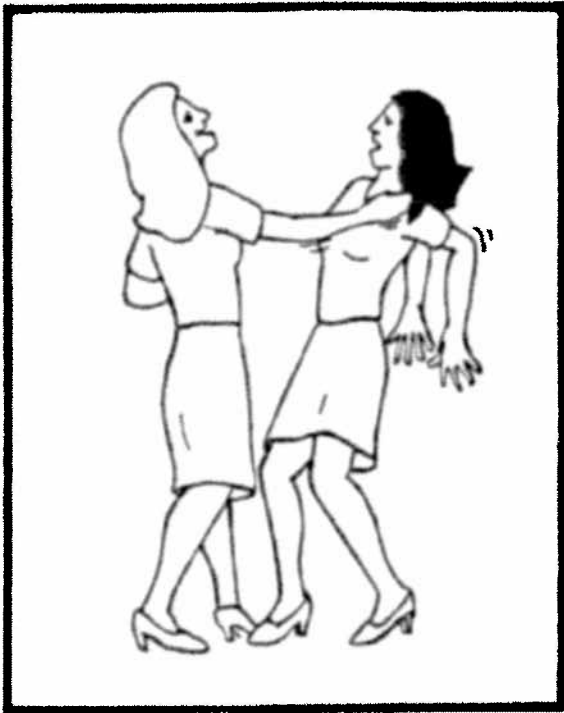


4

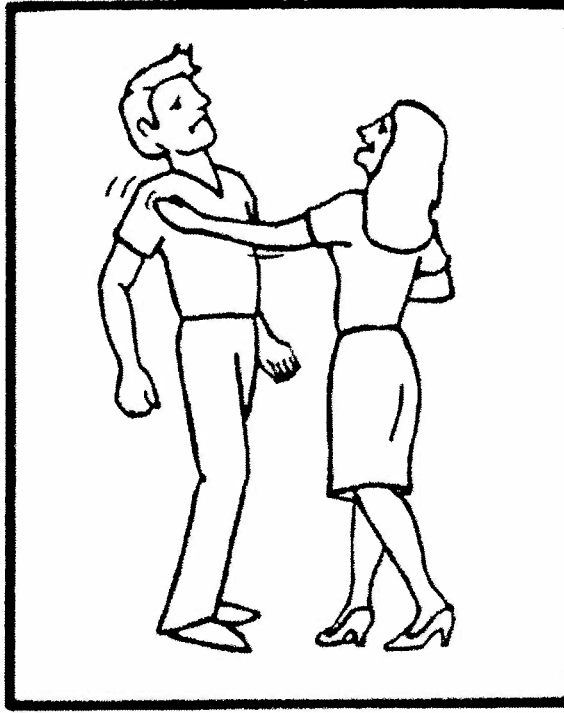


Žensko odriva moški.

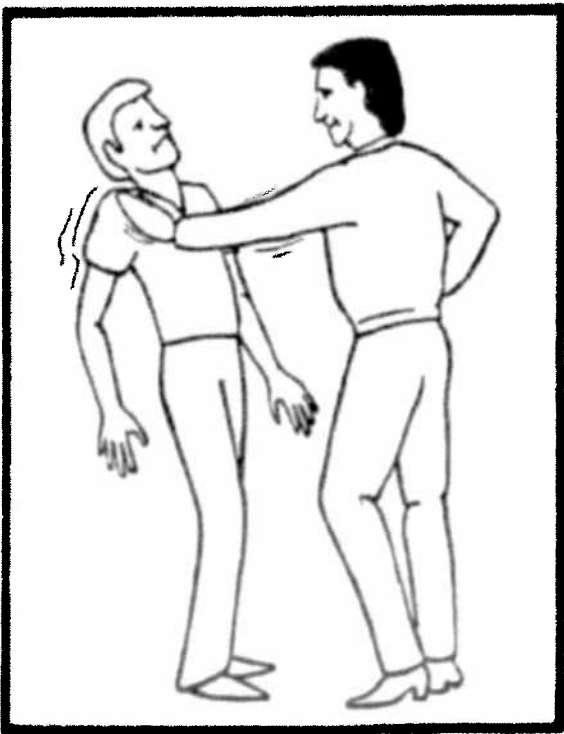
1



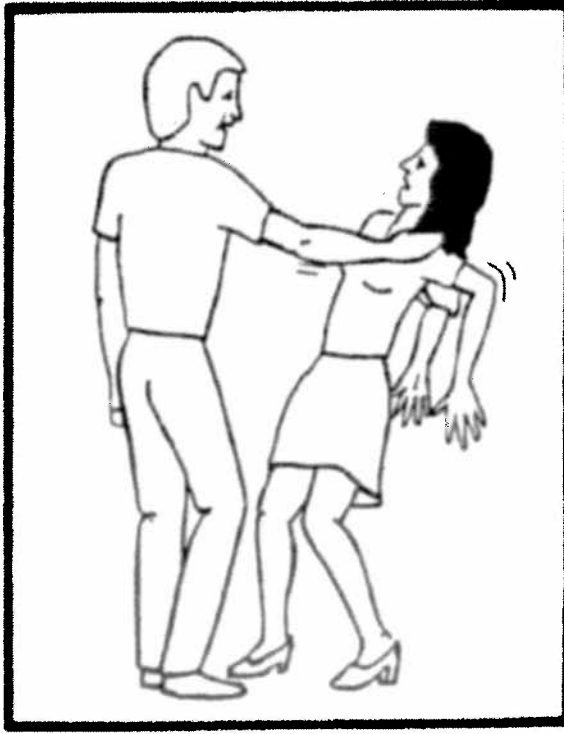
2



3



4



4

Ženske ne poljublja moški.

1



2

